



LEGGI LA TUA COPIA DIGITALE SU:
WWW.LEGGOTENERIFE.COM

IL GIORNALE DEGLI ITALIANI A TENERIFE

Anno 6 - N°62 - Marzo 2018

COPIA GRATUITA

NUOVA SEDE A PLAYA DE LAS AMÉRICAS - PAG.42

La roulette russa del voto degli italiani all'estero



Editoriale di CLAUDIA MARIA SINI

L'Italia dispone di un numero esorbitante di leggi, per rendere tutto ed il contrario di tutto, legale o illegale, a seconda delle circostanze. La Giustizia certa ed imparziale è un teatro e, coerentemente, ha l'uscita per gli artisti, piccola e sul retro. Una legge, fra le tante, regolamenta e protegge il viaggio delle schede elettorali dal luogo in cui vengono stampate alle mani dell'elettore all'estero, e da lì fino al momento dello spoglio. In realtà aggirare le regole anche in questo caso è facilissimo, non resta che sperare che chi può, scelga di non farlo. L'ambasciata ha facoltà di appaltare a privati la stampa delle schede. Il fortunato tipografo può costare oltre il triplo del necessario, se si opta per la stampa esterna, è praticamente impossibile sapere se stampa il numero esatto, qualcuna in più, o persino un gemello per ognuna.

Le buste arrivano sfuse, partono sfuse, in mezzo alla pubblicità dell'IKEA e gli inviti di compleanno. Se tornano sane e salve all'ambasciata in tempo, impiegati infallibili per default le inscatolano senza perderne nemmeno una e le mandano sigillate a Roma... o così si spera. Che bello se questo grado di fiducia lo si applicasse alla dichiarazione dei redditi, o se ci chiedessero la parola d'onore quando ci richiedono di pagare la luce del 2010 e DOBBIAMO avere le ricevute... L'esito di spedizioni imperfette, ricevimenti tardivi, spedizioni sfortunate, smarrimenti ed impossibilità di controllo, è che a volte incidiamo sulla scelta di chi poi decide per noi, a volte no, ma è tutto legale. A volte invece, crediamo di averlo fatto ma non è così. E' una forma di democrazia intermittente, come una roulette russa fatta con il paint ball. Ora, concedendo il beneficio del dubbio, sempre dovuto quando si parla sul serio, che il voto degli italiani all'estero spesso ribalti il risultato delle elezioni o almeno lo influenzi in modo significativo dà MOLTO da pensare. Soprattutto perché avviene che troppo spesso premi il partito al governo.

■ CONTINUA A PAG.2

PICCOLO DIALOGO SURREALE

di GIOVANNI BERNARDINI

- A. Vorrei votare per Tizio.
B. Non puoi.
A. Perché?
B. Dieci anni fa ha subito una condanna a tre anni di carcere. Non può candidarsi, è un pregiudicato.
A. Ma a me della condanna non frega niente. Non ho mai creduto alla sua colpevolezza, inoltre ha scontato la pena ed è di nuovo libero cittadino. Personalmente trovo più affidabile un pregiudicato come Tizio che tantissimi altri.
B. Insomma, non lo puoi votare e basta.
A. E va bene, allora voterò per Caio.
B. Caio? no, non puoi votarlo.
A. Perché mai?
B. E' titolare di una grandissima azienda. C'è rischio di conflitto di interessi, quindi non può essere candidato.
A. Ma perché? Se userà la sua carica a fini privati potrà essere incriminato per interesse privato in atti d'ufficio, ma fino a che non commette un reato e non è condannato è un libero cittadino, ed un libero cittadino può candidarsi alle elezioni.
B. Meglio prevenire che reprimere.
A. Con questo discorso aboliremo aerei ed autostrade per evitare incidenti stradali o aerei. O le banche, per evitare le rapine.
B. Sei cavilloso. Comunque, non puoi votare Caio. Non puoi candidarsi.
A. Pazienza, voterò Sempronio.
B. Sempronio? No, non lo puoi votare, è un uomo.
A. Ed allora?
B. Devono essere elette almeno il 50% di donne. Gli uomini hanno già raggiunto il 50%, quindi tutti i posti disponibili devono essere femminili, e Sempronio è maschio.
A. Nulla da dire contro le donne elette. Per me possono prendersi anche il 100% dei posti disponibili, se i cittadini le votano. Io però ho diritto di votare per chi mi pare, maschio o femmina che sia.
B. La tua è una visione vecchia. Comunque, hai poco da agitarti, Sempronio non lo puoi votare.
A. E va bene, voterò il partito X quale che sia il candidato o la candidata.
B. Il partito X? Non puoi.
A. E perché mai?
B. Pare ci siano irregolarità nelle firme raccolte a sostegno della lista.
A. Ma a me non frega una mazza delle firme! E poi chi mi assicura che ci siano davvero queste irregolarità?
B. I giudici del TAR.
A. E loro non potrebbero far cose irregolari? Chi li controlla?
B. Che fai, discuti le sentenze dei magistrati?
A. Non sia mai! Comunque, io come elettore ho il diritto di votare X, firme o non firme.
B. E' inutile che continui a fare inutili contestazioni. Non puoi votare il partito X.
A. E va bene. Voterò il partito Y.
B. Non puoi.
A. Perché mai?
B. E' un partito fascista.
A. Ma no! Non lo è affatto! I suoi leader hanno da sempre posizioni antifasciste. Hanno addirittura governato e mai hanno ristretto le libertà politiche e civili.
B. E' tutto un inganno. Sono dei fascisti oggettivi. Non puoi votarli.
A. E va bene, voterò il partito Z.
B. Non puoi, è razzista.
A. Ma come razzista, fra i suoi candidati c'è un nero africano.
B. Un traditore della sua gente. Non puoi votare per Z.
A. Ma... per chi posso votare allora?
B. Per il partito D.
A. Ma non mi piace, voglio una alternativa!
B. Tu non rispetti le regole della democrazia.

COMMERCIALISTI TENERIFE

asesoriaafecoperera

f t in

C/HERMANO PEDRO BETHENCOURT, 2
C. C. APOLO - LOC. 73/69
38650 - LOS CRISTIANOS (ARONA)
SANTA CRUZ DE TENERIFE
TEL. 922 796 731
922 751 063 / 696 038 573

La Perla del Mediterraneo

Calle La Rosa n°13 - Santa Cruz de Tenerife - 38008
Donato Tolomeo cell. (0034) 617 60 00 11

Ristorante Pizzeria

Napul'è

FORNO A LEGNA

Potrai gustare le prelibatezze della cucina napoletana

SCOPRICI A PAG.2

4landing

SHIPPING SOLUTIONS AGENCY

NIF: B 76720416

Uff. Los Cristianos:
Tel: +34 665371603
Stefano Fenderico (dichiarante doganale)
commerciale@4landing.es

Uff. Livorno:
Tel: +39 3664956988
Pasquale Di Perna (Logistica)
diperna@4landing.es

General Enquire: info@4landing.es
Internet: www.4landing.es

Per il Nord di Tenerife, Lanzarote e Fuerteventura
Elisa Mancini - Tel: +34 632725527
Marco La Barbera - Tel: +34 632783920
(NIE: Y5487737C)
santacruz@4landing.es

Devi spedire beni personali, auto o moto dall'Italia alle Canarie e viceversa?

Il trasporto Groupage è la soluzione per te!

Servizio per privati e aziende e assistenza doganale. Assistenza e spedizioni da tutti i maggiori porti Cinesi e del Sud Est Asiatico.

4landingGroupage

TABERNA MARINERA

Agua y Sal

Calle Callao Hondo, 22 - Tajao - Tel. 922 171 176

Padilla & Asociados

COMMERCIALISTA ITALIANO

ITALIA SPAGNA

VIVI A TENERIFE MA HAI ANCORA I TUOI INTERESSI IN ITALIA? CE NE OCCUPIAMO NOI!

Avda. de Moscú - Urb. Jardines del Duque - C.C. Aquamall local 6-A - Fañabé Costa Adeje

Web site: www.padillayasociados.es - E-mail: filippobianchi@padillayasociados.es
Telefono: 922 715 295/602 590 945 - Fax: 922 288 788

FORNO
A LEGNA

Napul'è

Ristorante - Pizzeria



Potrai gustare le prelibatezze
della cucina napoletana 🇮🇹



Festeggia il tuo evento
Compleanni - Matrimoni
Cene aziendali
Feste private

OFFERTA SPECIALE

PIZZA (Margherita o Marinara)
+ BIBITA + CAFFÈ

€ 6.90

Carretera General TF 657 n° 16 - LA CAMELLA - 38627 - Arona (Tenerife) - Tel.922.44.93.56

Ristorante Pizzeria Napulè

La Settimana Santa a Tenerife

La Pasqua è vissuta in tutte le Isole Canarie con grande passione e fede, ci sono comuni come Adeje dove questa celebrazione è decisamente speciale



di BINA BIANCHINI

Oltre alle processioni (romerie), in cui le diverse confraternite della città scendono in strada tra la devozione dei fedeli e le preghiere, c'è una manifestazione assolutamente imperdibile: la rappresentazione

della Passione di Cristo.

Uno spettacolo che farà stare col fiato sospeso per il suo realismo e per l'emozione che trasmette, ma anche perché è veramente una vera e propria opera teatrale. Ciò che lo rende così unico e prezioso è la qualità della messa in scena in cui i protagonisti sono i residenti stessi e quelli delle località vicine, che formano un gruppo complessivamente di circa 400 persone. La fedele ricostruzione dello scenario e l'impeccabile rappresentazione dei punti più critici della Via Crucis hanno trasformato questa manifestazione di fede, fervore e profondo credo popolare in uno degli eventi fondamentali della Settimana Santa di Tenerife.

Si svolge il Venerdì Santo in Adeje. Con le riprese della TV locale e spagnola in diret-

ta. Saliamo al nord di Tenerife e troviamo la celebrazione della Settimana Santa a La Laguna: una delle manifestazioni religiose e culturali più tradizionali dell'arcipelago (ricordiamo che proprio qui ha sede la Diocesi vescovile di Tenerife). Durante le diverse giornate della settimana, i visitatori hanno l'opportunità di apprezzare il ricco e variegato patrimonio religioso e artistico della città. Ci sono processioni di incalcolabile valore tradizionale, storico e cristiano, le Confraternite attraversano le vie più emblematiche in romerie di autentico fervore popolare. Particolarmente rilevanti sono gli eventi del Giovedì Santo e del Venerdì Santo. Vale sicuramente la pena visitare le Cappelle dei templi dove sono in bella mostra, ma soprattutto visibili a tutti, gli oggetti eucaristici, veri gioielli degli

orafi dell'isola da parecchi secoli. Nel Venerdì Santo c'è la Procesión Magna, che si svolge alle cinque del pomeriggio, e comprende tutti i gruppi e le confraternite che attraversano la città partendo dalla Cattedrale. Allo stesso modo, alle 22, si svolge la Procesión del Silencio, che coinvolge le confraternite di penitenza che accompagnano il defunto Signore dalla Santa Cattedrale alla chiesa di Santo Domingo de Guzmán, tra il profondo coinvolgimento di fede dei presenti. Scendendo verso il centro dell'isola troviamo i festeggiamenti per la Settimana Santa a La Orotava, anche quest'antica cittadina è un vero esponente dell'arte, della storia, della tradizione e della devozione; forse una delle celebrazioni più distinte di Tenerife che, nonostante il passare del tempo, continua a mantenere l'essenza della Settimana Santa canaria. Nella Villa de La Orotava ci sono una trentina di processioni con cinquanta "soste di preghiera". A La Orotava ci sono ancora confraternite secolari, come nel caso della Confraternita del Santissimo Sacramento nella parrocchia di La Concepción, che è la

prima della città, creata nel 1503. Più tardi, nel 1560, fu fondata nell'Ospedale della Santísima Trinidad la Confraternita della Santa Croce e della Misericordia. Nel 1681 nacque la Confraternita Sacramentale della Parrocchia di San Giovanni Battista e nel 1758 venne creata la Venerabile Fratellanza della Schiavitù del Santissimo Cristo alla Colonna. La Confraternita del Calvario fu poi fondata nel 1864, una delle più numerose di tutte quelle che sfilano durante la Settimana Santa. Un'altra Confraternita è quella di Nostro Padre Gesù Nazareno, creata nel 1687 e rifondata nel 1871, che da allora è principalmente responsabile dell'organizzazione della processione de el Encuentro. Il singolare contesto urbano del suo centro Storico, la collocazione delle chiese, l'inclinazione delle strade e l'atmosfera emotiva e solenne che circonda le processioni e le Confraternite che li custodiscono la tradizione sacra, fanno della Settimana Santa di Villa de la Orotava un evento unico e speciale che lo differenziano da quelli celebrati nel resto delle Isole Canarie.

La roulette russa del voto degli italiani all'estero

segue dalla prima pagina

Quello che, per intenderci, nomina il personale delle ambasciate e distribuisce gli appalti a chi stampa le tessere e nomina i presidenti di seggio. Cosa aspettiamo a sederci attorno ad un tavolo e fare qualcosa di concreto e utile perché questa indegna buffonata possa finire? Dall'ultimo sondaggio siamo 220.000 sparsi sulle 7 isole. Siamo tanti. Tanti tanti. Questo giro è andato, andrà

come sempre, però potremmo rinunciare alla segretezza del voto e registrare su una pagina web chi vota, come vota, e pretendere di verificare la rispondenza con i dati che emergono dalle urne. In seguito, potremmo pretendere un consolato, un seggio ed una commissione di controllo dello spoglio al sud di Tenerife. Chi fosse dell'idea che si può fare, indipendente dall'orientamento politico, o chi avesse una proposta da avanzare, scriva alla Redazione. Utopia è il nome di tutti i cambiamenti prima che qualcuno si rimbocchi le maniche e li metta in pratica.

Claudia Maria Sini



PRATICHE AUTO TENERIFE

**CAMBIO TARGHE - RINNOVO PATENTI - PASSAGGI DI PROPRIETA'
VENDITA E NOLEGGIO AUTO - IMMATRICOLAZIONI - SDOGANAMENTO
ASSICURAZIONI - COMMERCIALISTA - CONSULENTE DEL LAVORO IN SEDE
MARCO 628 45 12 74 - PIERA 648 41 19 22
PRATICHEAUTOTENERIFE@GMAIL.COM
CALLE FINLANDIA 3 - LOS CRISTIANOS**



POSEIDONIA

bikini combinabili  made in Italy

www.poseidoniacostumi.it



Avenida Suecia 34 - Los Cristianos



Avenida Las Americas Parque Santiago 3
local 117 a Playa de Las Americas
(a 150 metri Hard Rock café)



poseidoniacostumicombinabilitenerife

Tel. +34 642 54 76 44 -  +39 389 996 8229

Programma del Carnevale di Los Cristianos 2018

Giovedì 1 Marzo: ore 20.30 presso il Recinto del Carnaval presentazione delle Regine

Venerdì 2 Marzo: ore 21 presso il Recinto del Carnaval Concorso delle Comparses del Carnevale

Sabato 3 Marzo: ore 12 presso il Recinto del Carnaval WIG PARTY, **ore 19** Plaza del Pescador Zona DJ, **ore 19.30** Cabalcata Anunciadora da Playa de Las Americas C.C. Gala, av. Rafael Puig Lluvina, fino C.C. Oasis, en la av. Las Americas

Domenica 4 Marzo: ore 17 Carnevale nelle vie da Plaza del pescador alla spiaggia di Los Cristianos, **ore 18** presso Recinto del Carnaval Murgas di Tenerife

Lunedì 5 Marzo: ore 19 presso Recinto del Carnaval Festival dei gruppi Coreografici

Martedì 6 Marzo: ore 21 presso Recinto del Carnaval Elezione

della Regina della Terza Età

Mercoledì 7 Marzo: ore 19 presso Recinto del Carnaval Elezione della Regina bambina

Giovedì 8 Marzo: ore 21 presso Recinto del Carnaval Elezione della regina del Carnevale

Venerdì 9 marzo: ore 19 Ballo della Terza Età (Centro Cultural di Los Cristianos), **ore 21** presso Recinto del Carnaval Gala delle Drag Queen

Sabato 10 Marzo: Carnevale del Giorno (balli, spettacoli e musica)

Domenica 11 marzo: ore 11 presso Recinto del Carnaval sfilata di macchine antiche, **ore 16** Gran Coso Apoteósico del Carnaval da av. Juan Carlos I, fino C C de Los Cristianos. Gran ballo finale.

Lunedì 12 marzo: ore 21 Entierro de la Sardina del Carnaval de Arona, dalla Plaza del Pescador alla Play di Los Cristianos



Foto di Cristiano Collina



I MERCATINI DEL SUD

Mercadillo Los Cristianos

Domenica e Martedì
dalle 9 alle 14
Bus 470-464-483-450-473

Mercadillo El Médano

Sabato dalle 9 alle 14
Bus 470 464 483

Mercadillo Golf del Sur

Venerdì dalle 9 alle 14
Bus 470 483

Mercadillo San Isidro

Venerdì dalle 17 alle 21
Bus 450 470 116

Mercadillo Playa San Juan

Mercoledì dalle 9 alle 14
Bus 473

Mercadillo Costa Adeje

Giovedì e Sabato
dalle 9 alle 14
Bus 416-417-441

Mercadillo de Alcalá

Lunedì dalle 9 alle 14
Bus 473

Mercadillo Los Abrigos

Martedì dalle 17 alle 21
Bus 470-460-486

Lettere al Direttore

C'era una volta un'isola felice dall'eterna primavera... Ma come sappiamo le cose cambiano e a nostro parere negli ultimi anni sono notevolmente peggiorate. Denominatore comune di questa discesa funesta è sicuramente il sovraffollamento dell'isola. Oramai c'è troppo di tutto. Troppi turisti che fanno a gara per accaparrarsi un appartamento appena decente a prezzi folli. Troppi lavoratori senza lavoro che non riuscendo a tirare avanti si danno alle truffe con facilità. Troppe auto che intasano per ore l'autopista rendendo la

vita difficile ai residenti e con conseguente aumento dello smog. Troppi sfaccendati: dagli okupas che da tre anni sempre più numerosi vivono senza nessuna struttura igienica negli edifici alla fine del paseo di Los Cristianos tra ristoranti e hotels, ai barboni che oramai troviamo ad ogni angolo di strada troppo spesso anche in gruppo e ubriachi. Ci è capitato di vedere alla spiaggia di Las Vistas socorristi e polizia prendere un barbone in condizioni pietose tanto era lercio e puzzolente, spogliarlo e dargli di pompa. Premiato poi per la collaborazione con birra e sigaretta. Troppi padroni di cani che non raccolgono i loro bisogni che restano così sulle aiuole e sui marciapiedi costringendoti a camminare zigzagan-

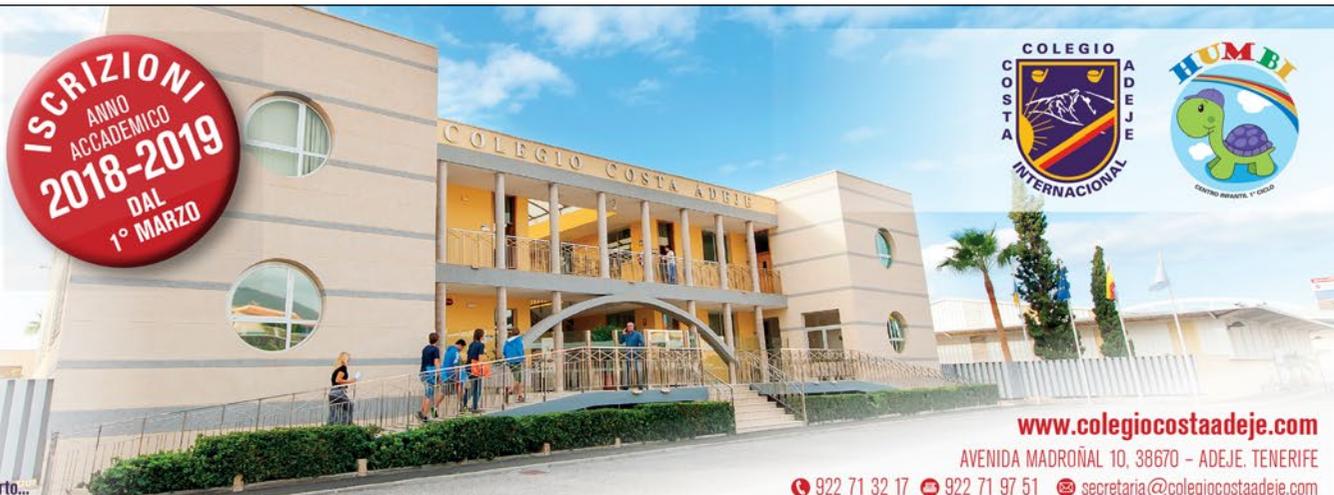
do a naso chiuso. Anche la spiaggia libera ahimè nostra meta preferita ha ovviamente risentito di questo sovraffollamento. Non manca giorno in cui non ti arrivi in testa una palla di dimensioni più o meno grandi a seconda dello sport praticato o un frisbee o un qualsiasi altro oggetto volante non ben identificato. In generale comunque questa mancanza di spazio vitale tra un essere umano e l'altro, a nostro avviso ci ha resi tutti più nervosi e meno tolleranti. Con rammarico nonostante il nostro amore per quest'isola abbiamo deciso per un po' di cambiare destinazione sperando che nel frattempo l'ayuntamiento trovi soluzioni almeno in parte, dove può, a questi disagi.

Cristina Coppi

COLEGIO INTERNACIONAL COSTA ADEJE

DIDATTICA EDUCATIVA DA 0 A 18 ANNI
1° ciclo infantil (0-3) - NIDO D'INFANZIA
2° ciclo infantil (3-6) - SCUOLA DELL'INFANZIA
ECCELLENTI STRUTTURE
PARTNER EDUCATIVO DI CAMBRIDGE
Professori specializzati, nuove tecnologie, mensa con cucina propria, ampio programma di attività extrascolari, assistenza psicopedagogica, servizi di trasporto...

ISCRIZIONI
ANNO ACCADEMICO
2018-2019
DAL
1° MARZO



www.colegiocostaadeje.com

AVENIDA MADROÑAL 10, 38670 - ADEJE, TENERIFE

☎ 922 71 32 17 ☎ 922 71 97 51 ✉ secretaria@colegiocostaadeje.com



ATTENZIONE quando comprate un immobile!

di FRANCO LEONARDI

I modi in cui gli investitori vengono truffati sono diversi.

Uno di essi è quello degli "apriporta" o quelli che ti fanno "vedere l'immobile", senza alcuna conoscenza o esperienza nel settore, che vendono un immobile e quando si tratta di pagare imposte come il trasferimento di beni (6,5% di una media di circa 300.000 euro) negoziano con il Tesoro un pagamento rateale, mentre già hanno il 100% del denaro. Con il primo pagamento essi elaborano tutta la documentazione necessaria, pagano il secondo e quando il terzo pagamento è dovuto sono fuori dall'isola. Il proprietario subisce le conseguenze, sia con una san-

zione che con un "embargo" del conto corrente! Un'altra frode è la vendita di appartamenti senza nessun ordine di vendita da parte del proprietario. Il presunto intermediario, dopo aver incontrato la sua vittima in un bar, ristorante o sulla strada, offre un "affare irripetibile che va chiuso subito" al suo cliente, a cui viene mostrato l'appartamento, approfittando del fatto che i proprietari non sono sull'isola, e poi viene chiesto un importo iniziale senza alcuna garanzia che di solito varia da 10.000 a 30.000 euro. Una volta che ottengono i soldi, scompaiono. Un cliente aveva pagato il 20% di un appartamento ad un intermediario che lavora da casa sua. Dal momento che era un affare, ha dovuto dare il denaro rapidamente e ha scoperto che

la società immobiliare se ne è poi lavata le mani, dicendogli che il padrone di casa aveva già ricevuto i soldi, ma non rispondeva più al telefono. In questo caso, il proprietario doveva fornire una copia della ricevuta dei quattrini e, in caso contrario, va segnalato alla società immobiliare. La vendita di appartamenti con embargo o non correttamente registrati, o anche le operazioni in cui gli obblighi dell'acquirente non sono adeguatamente spiegati, completano le diverse modalità fraudolente al momento dell'acquisto di una proprietà. Si consiglia alle vittime che, oltre a presentare un reclamo presso la Polizia nazionale o la Guardia Civil, venga informata la Direzione generale del consumo del governo delle Isole Canarie ed il comune in cui è stata commessa



la frode. Il messaggio che vogliamo trasmettere è di non fidarsi di nessuno quando si acquista una proprietà. Se dovete acquistare, dovete farlo con professionisti che offrono le massime garanzie, tra cui è fondamentale l'assicurazione di responsabilità civile che

copre qualsiasi errore che una società immobiliare possa fare. Diversi manager del settore insistono nel chiedere che il governo delle Isole Canarie approvi una legislazione che metta fine ad uno dei grandi "buchi" dell'economia sommersa.

L'INTERVISTA

di BINA BINELLA

D- Benvenuto sull'isola Enrico, allora ci volevi presentare MOJOMA, sono curiosa, è un nuovo tipo di salsa? 😊

R - Ciao Bina, no, non è una salsa, MOJOMA è il nome che ho dato alla mia posizione da autonomo qui sull'isola. MOJOMA è un acronimo che viene dai termini inglesi MOBILE JOURNALISM MARKETING ed è un nuovo modo di produrre video utilizzando per tutto il processo unicamente lo smartphone. Infatti, pochi accessori semplici, come microfono e cavalletto, trasformano il nostro cellulare in un vero e proprio studio di produzione, per il giornalismo digitale e per il marketing delle aziende. Lo smartphone è telecamera ma anche



computer per il montaggio (con slow motion, titoli, mixer audio) e la pubblicazione dei contenuti sui vari canali social.

Tutto avviene utilizzando solo il mobile!

D - Cosa offri con MOJOMA?

R - Per il mondo del giornalismo digitale, offro la Formazione, che può essere fatta in un Workshop di 2 giorni, una tantum, oppure in un corso più articolato e approfondito con giornate dedicate alla produzione reale dei video con i corsisti.

Per le aziende, invece, propongo in primis una Consulenza, per creare insieme a loro un Progetto coerente di VideoMarketing, disegnato sulle specificità dell'azienda. Poi, durante l'inizio della produzione video, l'affiancamento di una o più persone dello staff, consente

una vera e propria Formazione Interna. Terminati i primi video, i dipendenti dell'azienda saranno in grado di proseguire autonomamente la produzione video e, soprattutto, senza spendere una parte importante del budget destinato al marketing. Ricordiamo sempre che il video, al momento, è il formato migliore per veicolare messaggi sui social e la produzione deve essere continua. Le grandi aziende hanno la possibilità di avvalersi di agenzie che ricoprono questa esigenza ma Facebook e Youtube/Google hanno "fame" di contenuti, anche per il piccolo ristorante, il piccolo negozio o l'agenzia immobiliare. I video sui social sono graditi sia ai clienti locali ormai fidelizzati all'attività commerciale, sia ai clienti "potenziali" che non la conoscono ancora ma che appunto possono scoprirla con i video, ancor prima di arrivare sull'isola.

D - E per chi non è un giornali-

sta o non ha un'attività?

R - Beh, certo, anche per loro c'è un Workshop su misura, infatti il promo recita così: "Tutti siamo dei media e abbiamo uno studio video in tasca... e tu che cosa vuoi raccontare?" perché appunto saper comunicare con il video può servire a tutti, anche per le nostre campagne di sensibilizzazione o di raccolta fondi per le associazioni, anche il video delle nostre vacanze sarà più bello dopo aver frequentato un corso MOJOMA 😊

D - Allora la prima produzione (https://www.youtube.com/watch?v=SggLIZeLKio) è stata quella all'Osservatorio di La Palma con il nostro Gianni Mainella, la prossima clip quale sarà?

R - Gianni Mainella ed Emilio Molinari sono stati grandi nel descrivere il mondo che ruota attorno al telescopio Galileo, il tutto con chiarezza e semplicità. Infatti devo confessare che è facile costruire un racconto affascinante



partendo da un'esperienza unica come quella. Nella prossima clip c'è lo chef Andrea Bernardi che ci accoglie nel suo NUB, il ristorante di La Laguna, appena premiato con la stella Michelin.

D - Bene, per chi volesse approfondire questo tema vuoi lasciare i recapiti?

R - Certo, eccoli qua: il sito www.mojoma.es che è appena andato online ed è ancora tutto da popolare, la mia mail enrico@mojoma.es e i miei smartphone +34658603234 e +393477278857.

Vi aspetto 😊



Prudential & Brokers Finance
Assicurazioni

- ✓ Troviamo per voi il miglior preventivo tra più di 20 compagnie
- ✓ Consulenza assicurativa a Privati ed Aziende
- ✓ Condizioni speciali per persone in possesso di N.I.E BIANCO e VERDE
- ✓ Assicurazioni di ogni genere (Auto - Casa - Vita - Sanitaria - RC Locali - Viaggio - Affitto Turistico - Imbarcazioni - e molto altro...)
- ✓ Assicurazioni valide per ottenere il NIE VERDE














Prudential & BrokersTenerife Assicurazioni


+34 602 58 98 54

abombana@prudentialandbrokers.com


Sede: Los Cristianos



TENERIFE
C/ Barranquillo nº 2, piso 1, pt. 1
Edificio Reverón - Los Cristianos
38650 Arona
(junto a la Iglesia)

ABOGADA CIVITA MASONE

Despacho Jurídico

& ASOCIADOS
Milano · Roma · London
Tel. 638 671 758 Fax 922 751 640
civita.masone@gmail.com



Tassi di Interesse e Usura

di **Avv. CIVITA MASONE**

Nell'occuparsi delle norme riguardanti i Prestiti Rapidi e le Carte di Credito, finalmente la sentenza del Tribunale Supremo del 15/01/2016 apre uno spiraglio sull'applicazione dei tassi di interessi nel mercato del microcredito, che sicuramente inciderà su molti contratti stipulati da Entità Finanziarie. La sentenza scaturisce da un ricorso proposto da un cittadino, che era stato condannato in appello a pagare un importo

elevatissimo che addirittura superava l'ammontare del prestito. La Legge in vigore non specifica quali sono le quantità concrete in ordine alle quali si possa qualificare come usura la percentuale dell'interesse che si applica ad un prestito, però esiste una normativa del 1908 sulla repressione dell'usura secondo la quale i contratti di prestito che superano notevolmente l'interesse medio del mercato debbono essere considerati nulli. La Corte Suprema, proprio sulla base della normativa del 1908, ri-

conosce e stabilisce per la prima volta che la percentuale dell'interesse richiesto per un prestito è abusiva quando supera il doppio di quella prevista dal mercato, trattandosi quindi di una pratica che potrebbe essere considerata usura. Molti dei contratti stipulati dalle Entità Finanziarie soprattutto per piccoli prestiti potrebbero essere dichiarati nulli proprio in applicazione di questa sentenza, e questa potrebbe incidere anche nel settore bancario. Su parte delle carte di credito si applica un interesse del 20% del Tasso Annuale Equivalente (TAE), quando al momento quello che si applica nel mercato oscilla intorno ad un 10%, e se consideriamo anche le commissioni applicate per gli scoperti nei conti correnti, che vengono penalizzati con l'applicazione di un interesse che oscilla dai 20 ai 30 euro anche solo per essersi verificato lo scoperto per pochi giorni, con un TAE quindi astronomico. A fronte di questa novità dettata dalla giurisprudenza, sarebbe opportuno che ci fosse una normativa più specifica visto che non si possono considerare alla stessa stregua prestiti di importi elevati a lunga durata, mesi o anni, con piccoli prestiti a breve termine. E comunque si può già far valere giudizialmente la disapplicazione dell'interesse abusivo.

In Marzo scade il Mod. 720

da **ASESORÍA AFECO PERERA**

Il modello 720 è una dichiarazione informativa sui beni all'estero: le persone fisiche e non, residenti in Spagna nel 2017 con beni all'estero devono presentare il modello 720, entro il 31 marzo 2018.

Le persone fisiche e giuridiche residenti in Spagna nel 2017 che hanno o hanno avuto una sorta di rapporto con attività e diritti situati al di fuori della Spagna devono dichiarare conti, titoli, diritti, assicurazioni, rendite, beni immobili o diritti su beni immobili situati all'estero. Dal 1 gennaio al 31 marzo 2018, deve essere presentato il modello 720 corrispondente all'anno fiscale 2017, tenendo presente che in caso di non conformità, le sanzioni e le conseguenze possono essere molto gravi. Questo modello deve essere presentato elettronicamente, senza la possibilità di presentarlo su carta. Coloro che, per ragioni di natura tecnica, non possono presentare il modello 720 via Internet entro il termine stabilito, possono effettuare la presentazione durante i quattro giorni di calen-

dario successivi alla fine di tale periodo. Per coloro che hanno presentato in precedenza il Modello 720, la presentazione sarà obbligatoria solo se ci fosse stato un aumento di oltre 20.000 euro rispetto a quelli dell'anno precedente. In ogni caso sarà obbligatoria la presentazione della dichiarazione per quei beni dichiarati e non più in essere. È escluso da questo obbligo di dichiarazione chi ha beni all'estero che non superano i 50.000 euro ciascuno. Conseguenze importanti in caso di non conformità nella presentazione della dichiarazione o errori o omissioni fanno scattare 5.000 euro per ogni dato omissivo od errato. La sanzione per la presentazione dopo la scadenza è di 100 euro per bene dichiarato. Oltre a questa sanzione, il regolamento stabilisce un'altra seria conseguenza sia per non aver rispettato l'obbligo di informare che per farlo dopo la scadenza, ed è che l'Agenzia Tributaria Spagnola possa giungere a considerare che i beni all'estero sono ingiustificate plusvalenze e quindi andrebbero addebitate all'imposta sul reddito.

Mancato pagamento di tasse all'estero, le conseguenze Cosa succede se non si pagano le tasse all'estero, pur risiedendo in Italia?

di **FRANCO LEONARDI**

Innanzitutto è bene sapere che se il fatto occorre all'interno dell'Unione Europea, lo stato in cui non è avvenuto il pagamento può presentare richiesta di riscossione direttamente al fisco italiano, attraverso un'apposita domanda.

Di fatto lo stato straniero diventa a tutti gli effetti il creditore del residente italiano e può rivolgersi agli uffici di competenza i quali procederanno, in sua vece, alla debita riscossione, ma solo se si tratta di importi complessivi superiori a 1.500 euro e relativi a tributi, finanziamenti facenti parte del Fondo europeo agricolo di garanzia o per lo

sviluppo rurale, contributi previsti per il settore dello zucchero, penali e sanzioni di natura amministrativa, corrispettivi per il rilascio di certificati, interessi e spese relativi ai crediti concessi di cui sopra. Lo stato straniero ha la facoltà di inviare una sola richiesta per crediti diversi se il soggetto è lo stesso e può farlo telematicamente o per vie postali; nella fattispecie la modulistica può essere anche in lingua straniera ma corredata di traduzione in italiano e del cosiddetto UIPE che altro non è che l'atto che legittima gli uffici italiani a procedere con la riscossione e ad adottare, se fosse il caso, eventuali misure cautelari. Lo stato straniero ha un tempo massimo di 5 anni per formulare la domanda, a partire dalla data in cui il

credito è diventato esigibile e gli uffici preposti in Italia per ottemperare queste richieste sono il Servizio autonomo interventi settore agricolo, ovvero il SAISA, l'Ufficio cooperazione operativa del Settore internazionale della Direzione accertamento dell'Agenzia delle Entrate e la Direzione relazioni internazionali del Dipartimento Finanza e del Ministero dell'Economia e delle Finanze; questi ultimi si possono avvalere, per la riscossione, del personale della Guardia di Finanza. L'iter procedurale una volta che la pratica è arrivata in Italia, prevede una comunicazione a mezzo raccomandata al debitore da parte dell'Agenzia delle Entrate, dove si informa di aver ottenuto incarico di procedere alla riscossione



di quanto dovuto allo stato estero; ovviamente saranno a carico dello stesso debitore i costi sostenuti dall'Agenzia e le spese relative alle procedure esecutive che si renderanno necessarie.

Una volta ricevuta la raccomandata, al debitore non rimarrà che pagare le somme, in toto o a rate, oppure contestare il credito, se in possesso di validi elementi, o infine di non pagare assolutamente

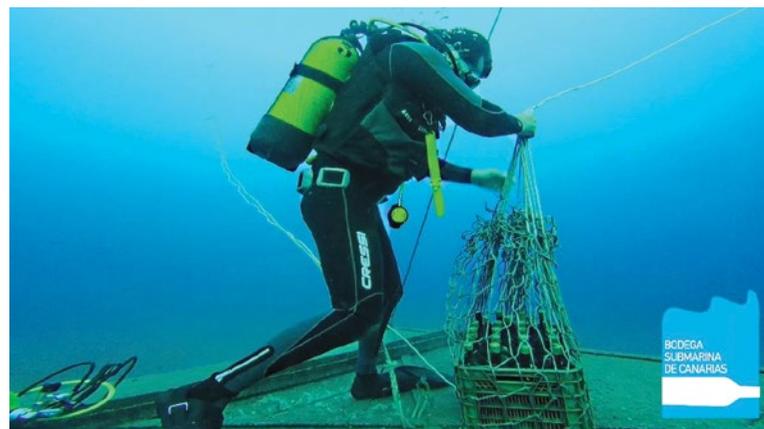
nulla, rischiando però l'espropriazione forzata dei beni. Talvolta può accadere che il credito nei confronti di uno stato straniero cada in prescrizione, evento che sospende di fatto qualsiasi richiesta al debitore ma che difficilmente si presenta a causa delle comunicazioni tra gli uffici italiani e quelli stranieri, che cooperano affinché l'iter di riscossione non incappi in provvedimenti che ne inficino la buona riuscita.



ARICO

Dove la cultura del vino si sposa con l'amore per il mare

Si chiama Bodega Submarina de Canarias, si trova nelle acque di fronte ad Arico e rappresenta un'autentica innovazione per la produzione del vino



di **BINA BIANCHINI**
foto da www.facebook.com/bodegasubmarinadecanarias

Iniziato come progetto circa tre anni fa, ora il primo impianto modulare sommerso permanente per il controllo e l'invecchiamento del vino inizia a dare i suoi primi, soddisfacenti risultati. Come sottolinea Roberto González, il direttore di questa straordinaria realtà che coniuga enologia e mare, i clienti sono in decisa crescita e molti dei vini provenienti dalle peculiari stazioni di invecchiamento sono presenti nei migliori ristoranti dell'isola. Bodega Submarina de Canarias ha cominciato la sua scommessa lavorando con cinque aziende, Ferrera, Reveiron, Presa Ocampo, Rebusco e Prodiflora, per poi arrivare ad 11 realtà che hanno aderito con entusiasmo al progetto, tra cui ultime in ordine di arrivo Monje e La Grieta di Lanzarote e Hermanos Mesa di Güfmar. Attualmente l'impianto sommerso per l'invecchiamento del vino di González è il primo in assoluto nell'Arcipelago e vanta la più grande lista di vini sottomarini del mondo, cosa che ha iniziato a suscitare enorme interesse tra player tedeschi, russi e asiatici che, noncuranti dei costi del prodotto e del suo trasporto, acquistano il primo vino che proviene dagli abissi.

Bodega Submarina de Canarias è in grado di contenere 5.000 bottiglie in un solo modulo a 18 metri di profondità delle acque che si trovano a circa 200 metri dalla costa del Porís de Abona, nel sud di Tenerife. Il modulo, costituito da cemento e acciaio e del peso di 14 tonnellate, ospita diverse cavità sottoposte a particolari condizioni di luce, umidità, temperatura e pressione ottimali per favorire l'invecchiamento del vino; due grandi griglie sui lati della struttura consentono alle correnti del mare di mantenere la temperatura uniforme, creando un particolare ecosistema. Più lungo è il periodo di permanenza del vino, maggiore sarà il miglioramento dello stesso; generalmente il tempo medio di immersione varia dai tre mesi ad un anno, a seconda del tipo di vino, ma almeno una volta al mese le bottiglie vengono estratte per controllarne il grado di invecchiamento. Trinidad Fumero, responsabile della qualità di Bodega Submarina, precisa che l'invecchiamento in mare è molto più veloce che sulla terra, in particolare il vino rosso diventa più morbido e il bianco acquisisce un bouquet di aromi molto fruttati. In poche parole se sulla superficie il vino impiega sei mesi a diventare un ottimo prodotto, nel modulo sottomarino ne impiega solo tre. Ovviamente le procedure di

immersione sono complesse e delicate e vengono svolte grazie a una speciale gru che lascia le ceste con le bottiglie in fondo al molo, dove vengono applicati dei palloni aerostatici che lentamente trascinano al largo e poi sul fondo il prezioso contenuto. E sul fondo del mare i cestelli vengono inseriti nel modulo, dietro a pesanti porte di acciaio. Piena approvazione arriva anche dagli esperti, che affermano che l'ambiente marino è in grado di aumentare gli aromi e di dare maggiore complessità strutturale ai vini che, in bocca, risultano più freschi e fruttati.





Sfratto per centinaia di persone

■ A PAGINA 34

Il Gastro Music Fest a Santa Cruz de Tenerife

Gastro Music Fest animerà Santa Cruz de Tenerife con gastronomia e musica dal 2 al 4 di marzo, periodo nel quale si svolgeranno degustazioni di cibi e birre di tutto il mondo all'interno dell'iniziativa Ven a Santa Cruz

dalla REDAZIONE

L'evento, che vedrà impegnati ristoranti e foodtrucks su una superficie di 3.000 metri quadrati in Plaza del Príncipe, rappresenta un modo per avventurarsi in un vero e proprio viaggio culinario in tutto il mondo, grazie all'offerta dei cibi più caratteristici ed emblematici e birre di diverse latitudini. Ad allietare il Gastro Music Fest ci sarà un palco dove si esibiranno artisti dal vivo a partire dal venerdì pomeriggio fino alla domenica sera, del calibro di Ni un pelo de tonto, molto noto a livello locale, Los Salvapantallas, Zoo Tf (con un tributo agli U2), La Alacena (tributo a Héroes del

Silencio) e Escuela de Calor. Il festival, sponsorizzato da Heineken, è parte dell'ampio programma organizzato dall'Ayuntamiento di Santa Cruz, unitamente al dipartimento dello Sviluppo, che ha per obiettivo quello di celebrare il quinto anniversario dell'evento commerciale Ven a Santa Cruz. Nella zona dei foodtrucks si potranno assaggiare i dolci di tutto il mondo grazie a La Dulsoneta, hamburger e hotdog in stile americano con Raíces, un classico pasto messicano con AmorDidas, così come si potrà fare un salto in Francia mangiando le celebri crêpes con Le Monde, in Venezuela con Cómete el mundo e infine in Asia con Confundamente.

Non mancheranno l'Italia con Da Canio e i piatti spagnoli e baschi con El Águila; completeranno gli stand culinari le cervecerías come Enroque e una vasta selezione di birre della Incabe, Insular Canaria de Bebidas, distributore ufficiale di Heineken in tutto l'Arcipelago, con Heineken 0.0, Cruzcampo Radler, Paulaner e la francese Desperados. Gastro Music Fest, che aprirà venerdì 2 marzo alle ore cinque del pomeriggio fino a mezzanotte, con orari dalle 11 a mezzanotte per il sabato e dalle 11 alle 19 per la domenica, prevede un'area per bambini provvista di giochi e gonfiabili, in modo da consentire ai genitori di poter partecipare all'evento.



LA RICETTA

Ricetta di SILVIA ALIPRANDI

Ingredienti per due porzioni (30 tortelli ca.):

per la pasta:

- 1 palletta di platano

per il ripieno:

- 250gr. zucca mantovana al netto di semi e buccia

- 50gr. uvetta secca

- 5gr. olio evo denocciolato

- 2gr. sale marino integrale

per il condimento:

- 1 zuccina (250gr. ca.)

- 30gr. olive leccino denocciolate sott'olio evo denocciolato

- sale marino integrale q.b.

- olio evo denocciolato q.b.

TORTELLI FRUTTARIANI DI PLATANO CON RIPIENO DI ZUCCA MANTOVANA

Mettete l'uvetta in ammollo per almeno mezz'ora

Private la zucca della buccia e dei semi fino ad ottenere la quantità indicata, quindi tagliatela in pezzi grossolani e mettetela a cuocere in forno per 20min. assieme al platano necessario per ottenere la palletta.

Una volta cotta la zucca tagliatela a cubetti e passatela con un passaverdura assieme all'uvetta ammorbidente.

Unite zucca e uvetta passate a 5gr. di olio, aggiustate di sale (ca. 2gr.), amalgamate e tenete da parte il ripieno

Una volta cotto il platano e ottenuta la palletta, stendetela con un mattarello molto sottilmente (1mm. o meno) e ritagliate delle forme qua-

drate di dimensione un poco più grande dello stampino per tortelli che utilizzate. Ponete al centro di ogni quadrato circa 5gr. di ripieno, quindi posateci sopra un altro quadrato di pasta facendolo aderire bene al ripieno e sigillate dando forma al tortello premendo l'apposita formina (se la pasta dovesse essere troppo asciutta bagnate i bordi attorno al ripieno con poca acqua spennellata in modo da favorire l'unione delle due sfoglie di pasta)

Nel corso della lavorazione i ritagli di sfoglia potranno via via essere rimessi nel tritattuto che tritandoli nuovamente li ricompatterà in una nuova palletta che verrà poi ridistesa per ottenere altri tortelli. Lasciate asciugare i tortelli

per almeno un'ora. Procedete con il risciacquo delle olive e l'eventuale ammollo come di consueto, quindi scolatele, risciacquatele, asciugatele e mettetele sott'olio.

Tagliate le zucchine per il lungo a fette di circa 2mm. di spessore e poi a sfilaccetti.

Mettete gli sfilaccetti in una padella antiaderente già calda e saltateli mescolando, salate, aggiungete le olive, il trito di buccia di zuccina, amalgamate, spegnete il fuoco, ultimate con un giro d'olio, coprite con un coperchio e tenete da parte. Portate ad ebollizione 1,5l. di acqua quindi salatela, abbassate il fuoco al minimo e immergete i tortelli nell'acqua bollente (immergetene pochi per volta) per pochi secondi (il tempo che toccheranno il fondo staranno già risalendo) e aiutandovi con una schiumarola toglieteli delicatamente



dall'acqua e metteteli su un piatto leggermente oliato per evitare che si attacchino al piatto (questa operazione deve essere compiuta assai rapidamente in quanto i tortelli potrebbero sfaldarsi nell'acqua se si indugia nella cottura) quindi versate un giro d'olio. Scaldate il condimento, adagiate delicatamente uno ad uno i tortelli sul piatto di portata quindi versate man mano il condimento alternandolo con i tortelli e ultimate con un giro d'olio e una spolverata di buccia di zuccina.

Casa Giuliana Tenerife

Calle Los Muros 14 - Charco del Pino
Granadilla de Abona - Tenerife
Tel +34-922772766
Movil +34-687157788
www.casagiulianatenerife.com
Email: casagiulianatenerife@gmail.com

Casa Giuliana Tenerife

CUCINA TRADIZIONALE ITALIANA - BED & BREAKFAST

DISPONIBILITA' DI MOTO DA STRADA E FUORISTRADA e BICI ELETTRICHE

POSSIBILITA' DI ESCURSIONI GUIDATE IN MOTO:
centro dell'isola e Teide, Masca, Anaga e Isola Gomera

AFFITASI GIARDINO PER FESTE PRIVATE



Il mondo mangia formaggio italiano



di **BIANCAMARIA BIANCHINI**

Record di esportazioni per il formaggio italiano che nel corso del 2017 ha subito un incremento significativo di richieste da tutto il mondo, grazie in particolare al crescente interesse nei confronti di Grana Padano e Parmigiano Reggiano.

L'Italia ha esportato infatti qualcosa come 400 milioni di chili di formaggio nel solo 2017, esattamente il 7% in più rispetto allo scorso anno e l'84% in più rispetto alla media dell'ultimo decennio, stando ai dati forniti dalla Coldiretti. Curiosamente è emerso che il più grande mercato per il formaggio italiano è la Francia, notoriamente e storicamente produttrice di formaggi e prodotti lattiero caseari; i francesi, a di-

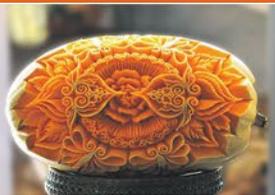
spetto delle tradizioni, acquistano il 23% di tutte le esportazioni italiane di formaggio, un quantitativo che è raddoppiato nel corso degli ultimi dieci anni. In Italia invece l'interesse per Camembert, Brie e altri formaggi francesi è rimasto invariato e questo indica che il Bel Paese esporta il doppio della quantità di formaggio che importa dai vicini francesi. Dopo la Francia, i migliori clienti per l'Italia sono la Germania, con un 14% di esportazione, il Regno Unito, 10% e gli Stati Uniti, con un 9%; una lieve crescita si è verificata inoltre in quei paesi dove il formaggio non è alimento tradizionalmente presente nella dieta, come il Giappone e la Cina, rispettivamente con esportazioni del 2 e dell'1%.

In vetta alla classifica dei formaggi più richiesti, che sono 51,

vi sono il Grana Padano e il Parmigiano Reggiano, imitati spesso in maniera illecita e spacciati come originali, che rappresentano il 21% di tutte le esportazioni, a seguire la Mozzarella di Bufala Campana che ha più che raddoppiato le esportazioni tra il 2006 e il 2016. Tutti i 51 formaggi made in Italy beneficiano della protezione della denominazione d'origine dell'Unione Europea, che salvaguarda l'originalità dei prodotti nei confronti delle imitazioni. Il successo del formaggio italiano si colloca in un anno decisamente eccezionale per le esportazioni italiane di cibo e bevande che, come suggerisce la società di ricerche economiche Nomisma, hanno prodotto guadagni per oltre 40 miliardi di euro, derivanti per lo più da formaggi e vini tipici.



BISTROT & SCUOLA DI CUCINA ITALIANA



SCULTURE DI FRUTTA E VERDURE TAILANDESI



Ristorante San Martino Firenze

Calle la Marina n°3 - LOS ABRIGOS (alla rotonda accanto Caixa)

642 063159

scuolacucina@fettuccinabistrot.com

www.fettuccinabistrot.com

fettuccinabistrot



Chiusura lunedì / Aperto da martedì a domenica la sera. Venerdì e domenica anche a pranzo

Mi trasferisco all'estero. E le tasse?



straniero; questo è valido però solo per quei paesi che non hanno aderito a particolari convenzioni internazionali che di fatto evitano la doppia tassazione, per tutti gli altri le imposte ivi pagate possono essere detratte da quelle italiane.

Generalmente i cittadini italiani che lavorano all'estero e sono iscritti all'AIRE, l'Anagrafe degli Italiani Residenti all'Estero, non risultano più fiscalmente residenti in Italia e quindi non sono sottoposti all'obbligo di presentare ogni anno la dichiarazione dei redditi con conseguenti imposte da pagare, contrariamente a quanto avviene nel caso in cui manchi la suddetta iscrizione e pertanto il soggetto risulti ancora residente a livello fiscale nel paese d'origine.

Nella fattispecie sono considerati cittadini fiscalmente residenti in Italia, oltre a quelli che non hanno presentato iscrizione all'AIRE, coloro che vi vivono almeno 183 giorni all'anno e quindi iscritti all'anagrafe comunale di pertinenza e coloro che si sono trasferiti in uno di quei paesi cosiddetti a fiscalità privilegiata.

L'Agenzia delle Entrate, è bene sottolinearlo, con-

fioccano domande sul tema della fiscalità all'estero e sulle tasse da pagare. Innanzitutto è bene sapere che viene seguito il principio della World Wide Taxation Principle, o principio della tassazione mondiale, che impone al cittadino che lavora all'estero ma che ha mantenuto la propria residenza in Italia, il pagamento delle imposte su quanto percepito all'estero secondo il sistema fiscale italiano. Insomma, se si lavora all'estero, le tasse si pagano in Italia oltre che nel paese

di **BIANCAMARIA BIANCHINI**

Il fenomeno italiano degli expat è sempre più diffuso, non solo tra i giovani ma anche tra persone più adulte e ultimamente da pensionati; ma nonostante i grandi slanci che portano a queste drastiche decisioni e le informazioni raccolte sui paesi dove si andrà ad abitare, molti rimangono ancora piuttosto all'oscuro sul funzionamento della tassazione. A rivelarlo sono i numerosi forum e pagine Facebook dedicate agli expat, dove

Servizi fiscali e legali alle Isole Canarie

www.canarieconsulting.com

sidera cittadino italiano fiscalmente residente in Italia anche quello che ha trasferito la propria residenza all'estero, dove lavora, ma che ha mantenuto il proprio domicilio fiscale nel paese d'origine.

Il cittadino italiano che si trasferisce all'estero e che entro 90 giorni presenta l'iscrizione all'AIRE, viene sì cancellato dall'anagrafe del comune di origine ma non evita l'imposizione fiscale se non ha provveduto a dimostrare che l'Italia non è più il centro dei propri affari. Quindi attenzione, la sola iscrizione all'AIRE non è sufficiente stando alla giurisprudenza italiana. Ma quali sono i paesi con i quali l'Italia ha stipulato un

accordo che evita la doppia imposizione fiscale?

In realtà sono diversi e non necessariamente in territorio UE, basti pensare all'Arabia Saudita, all'Argentina, all'Armenia, all'Australia, al Brasile, al Canada, Cile, Cina, Congo, Sri Lanka, Stati Uniti, Vietnam e molti altri. In questo particolare caso per il cittadino che vi risiede e vi lavora, è prevista una detrazione per la quale le tasse pagate all'estero costituiscono credito d'imposta per la dichiarazione dei redditi da presentare in Italia. Insomma, prima di diventare expat a tutti gli effetti, è bene informarsi con cura circa le normative fiscali cui si è sottoposti a seconda del quadro nel quale si è inseriti.

Subaffittare alle Canarie è legale?



di **AVV. ELENA OLDANI**

Il subaffitto è una pratica che è cresciuta negli ultimi anni.

E' del tutto legale sempre che siano rispettati alcuni precisi requisiti. Innanzitutto la legge -in questo caso stiamo parlando della L.A.U. Ley de Arrendamiento Urbano- esige il consenso espresso e scritto da parte del proprietario-locatore. L'inquilino-locatario dovrà poi farsi carico di stipulare un contratto con ciascun subaffittuario che occuperà le stanze della casa, specificando le aree affittate e le regole di convivenza.

La sublocazione dovrà avere la stessa durata del contratto di locazione firmato tra proprietario e locatario e, ancora più importante, la somma di quanto fatto pagare per ciascun contratto di subaffitto non potrà superare il prezzo di affitto totale pagato dal locatario stesso (la finalità è chiaramente impedire al locatario di trarre profitto a scapito della proprietà di qualcun altro).

Infine, l'inquilino-locatario dovrà continuare a vivere nell'appartamento congiuntamente con i subaffittuari; in caso contrario, non si tratterebbe di sublocazione ma di cessione di contratto di affitto, una figura contrattuale che richiede requisiti distinti e comporta diverse conseguenze legali. Chiarito ciò che si dovrebbe fare, che succede se l'inquilino-locatario decide invece di affittare abusivamente? Dal punto di vista contrattuale, se il proprietario scopre il subaffitto non

autorizzato può chiedere la risoluzione immediata del contratto, unitamente al risarcimento degli eventuali danni provocati all'immobile; poco importa che siano stati provocati da un subaffittuario, l'inquilino-locatario rimane formalmente l'unico responsabile.

Se poi l'inquilino-locatario decidesse di subaffittare le stanze dell'appartamento a turisti, violerebbe oltre alla L.A.U. anche la vigente normativa relativa all'affitto turistico -Decreto 113/2015- con la conseguente applicabilità di multe che possono arrivare a 60.000 euro.

Dal punto di vista fiscale, il locatario che riceve uno o più affitti senza dichiararli sta anche defraudando Hacienda con possibili conseguenti sanzioni che possono variare tra il 50% e il 150% di quanto non è stato dichiarato, a seconda che Hacienda consideri la mancata dichiarazione come infrazione lieve, grave o molto grave.

FEELING PARTY
PRESENTACION FEELING FESTIVAL

2018

THE ORIGINAL
WAILERS
FEATURING
AL ANDERSON

WARM UP + POST PARTY
JAVADUB & DJ SHERA

10/3/2018 - 19:30 APERTURA DE PUERTAS
OCEAN CLUB (EDIF. LA CASCADA, S/C DE TENERIFE)

ANTICIPADA | 15€ | TAQUILLA | 18€ |

PUNTOS DE VENTA: TICKETBELL.COM / TOMATICKET.COM
EL RINCON DE TINTIN (LA LAGUNA) LOCA MARIA GROW SHOP (LA LAGUNA)

IL NONI DI LOS GIGANTES... PIANTA MIRACOLOSA!!!

di D.SSA LAURA NARDI

Il Noni (Morinda citrifolia) è un frutto con straordinarie proprietà utilizzato da più di 2.000 anni in Cina, Polinesia, India e tante altre parti del mondo.

Questa pianta è originaria dell'India, ma è riuscita a diffondersi velocemente in tutto il sud America e in Polinesia, grazie alle sue proprietà altamente curative ed a largo spettro, non per niente viene definita con il nome di "farmacia naturale" o come "medicina per tutto", questo dovuto anche al fatto che è possibile utilizzare tutte le parti della pianta. Negli ultimi anni sono stati fatti studi scientifici che permettono di conoscere sempre maggiori qualità di questa frutta. Alcune di queste scoperte sono state realizzate da parte dell'università spagnola di Malaga (nel marzo 2015) e da parte della Dott.ssa Anne Hirazuki-kim.

Il Noni è un frutto ricco in nutrienti ed aiuta a mantenerci in buona salute, migliorando il nostro sistema immunitario. Vediamo più da vicino e cerchiamo di capire perché è tanto importante utilizzare questa grande risorsa definita "medicina per tutto". Iniziamo elencando i componenti del Noni e vediamo che contiene: Vitamine, Aminoacidi, Enzimi digestivi, Oligoelementi, Serotonina, Triptofano, Ferro, Magnesio.

FORTE ANTIOSSIDANTE:

Il Noni ha un potere antiossidante di 2,8 volte maggiore della Vitamina C, di 1,4 volte maggiore del pino-genolo, e di 1,1 volte maggiore dell'estratto di semi di uva.

STIMOLA IL SISTEMA IMMUNITARIO: Rinforzandolo, producendo necrofici e linfociti (componenti vitali delle difese naturali del corpo), inoltre contiene agenti antibatterici che fungono da antibiotici naturali.

E' un **FORTE ANTINFIAMMATORIO** e **ANTISTAMINICO** per questo motivo viene utilizzato in caso di allergie.

ANTIASMATICO: rinforza e regola il sistema immunitario, migliorando la struttura cellulare dei bronchi.

ANALGESICO E ANTINFIAMMATORIO: aiuta a regolare e ri-

dure il dolore, molto utile in caso di dolori articolari e reumatici, tipo artrite, artrosi, tendiniti.

Grazie alla Xeronina (un alcaloide presente nel Noni), questa pianta può aiutare a formare una struttura cellulare sana per quanto riguarda il sistema circolatorio, in questo modo aiuta a **regolare la pressione sanguigna**, proteggendo il cuore.

Aiuta a **REGOLARE I LIVELLI DI ZUCCHERO** nel sangue, in quanto regola la secrezione di insulina da parte del pancreas, ed a tenere sotto **controllo il COLESTEROLO**.

RINFORZA IL SISTEMA NERVOSO, in quanto può funzionare da molecola messaggera, permettendo che le cellule nervose del corpo e del cervello comunichino in maniera efficace.

ALCALINIZZA IL PH DEL CORPO, riesce a neutralizzare l'acidità del ph, per questo motivo migliora diverse patologie come il diabete, l'ipoglicemia, il colesterolo, dolori mestruali, pressione sanguigna, la gotta (acido urico alto), artrite. Migliora molto lo **STATO D'ANIMO** in quanto contiene serotonina e triptofano e alza **ENERGIA** in quanto migliora l'attività della ghiandola pineale.

AUMENTA LA MEMORIA migliorando il flusso sanguigno nel cervello aiuta anche a prevenire gli stati ansiosi e lo stress.

Questa pianta dalle mille virtù è considerata anche un **aiuto naturale per la bellezza e la cura della pelle**, in quanto gli studi indicano che il Noni è ricco di componenti chimici protettivi, come antrachinoni, che stimolano la produzione di collagene, prevenendo la formazione delle rughe sulla superficie cutanea.

La sua funzione antibatterica e antinfiammatoria a livello cellulare è utile per la cura di diverse malattie della pelle, come l'acne, le bruciate, la psoriasi, la dermatite, orticaria.

Cura l'**EMICRANIA** in quanto stimola la sintesi di serotonina e melatonina (ormoni che abbassano i livelli di stress ossidativi).

Questi sono solo alcuni dei benefici ricavati da questa pianta, ma l'elenco è lungo e comprende anche la cura di: Depressione, Tosse. Costipazione. Sinusite. Dolori

muscolari, Raffreddori, Infezioni e soprattutto è un **forte antitumorale**, beneficio attribuito al fatto che mantiene e rinforza il sistema immunitario, ed è un grande aiuto in caso di trattamento con radioterapia e chemioterapia per contrastare gli effetti secondari di queste ultime.

Come si utilizza il Noni di Los Gigantes?

Come qualsiasi "medicamento" è importante che, prima di essere assunto, una persona specializzata e preparata vi spieghi in maniera corretta la posologia.

E' estremamente importante assumere il Noni a digiuno, circa 30 minuti prima di colazione, pranzo o cena (personalmente io lo prescriverei sempre prima di colazione, in quanto al mattino possiamo sfruttare il fatto di avere lo stomaco vuoto e il principio attivo passerà rapidamente nell'intestino, dove sarà convertito in un'enzima attivo). E' raccomandabile non assumerlo con caffè, alcool, e tabacco perché verrebbero ridotti i benefici del prodotto. Si inizia il trattamento con un dosaggio ridotto, poi si può iniziare il dosaggio pieno. Ovviamente ci sono persone che non possono utilizzare questa pianta (per questo motivo vi invito sempre a rivolgervi a persone specializzate).

Ora vorrei parlare della grande fortuna che abbiamo a vivere a Tenerife, dove viene prodotto il **Noni di Los Gigantes**, il primo e unico produttore in Europa di questo prodotto certificato, con relativo registro sanitario e registro di produzione biologica.

A Los gigantes raccolgono e lavorano questa pianta per invasarla e rivenderla con un marchio di altissima qualità, una qualità che fa la differenza quando si parla di curare e non solo di prevenire patologie. Il **Noni di Los Gigantes**, per noi un prodotto a km 0, viene coltivato in maniera biologica e a cielo aperto da più di 18 anni, la frutta non viene congelata e la lavorazione avviene a basse temperature per garantire una migliore qualità del prodotto.

La materia prima viene lavorata a solo 3 km dalle coltivazioni mediante un processo di basse temperature in modo che non si producano cambi chimici che possano deteriorare i principi attivi, in questo modo possono offrire il miglior Noni del mercato con maggior concentrazione fresca e la purezza di componenti attivi. Altra caratteristica molto importante è il fatto che il prodotto viene invaso in barattoli di vetro speciale scuro (perché il prodotto non si ossida a contatto con luce ed aria). Ultima considerazione molto rilevante è la freschezza del prodotto, infatti viene invaso nel periodo di massimo principio attivo e con una scadenza breve, questo per garantire la massima efficacia. Da anni prescriviamo questa pianta ai



Herbolario Enebro

Cuidamos tu salud



Laura Nardi
Nutrizionista
e Naturopata

- Naturopatia
- Nutrizionista
- Estetica
- Terapeuta
- Personal trainer
- Reiki
- Trattamento di ringiovanimento
- Osteopata

Av.Santa Cruz, 58 - Local 5 - **San Isidro**

E-mail: amatilaura3@gmail.com

Tel.922 392746 - Cell. 642 437 411

Seguici su Facebook: Herbolario Enebro

miei clienti e/o pazienti con buoni risultati, ma da quando ho conosciuto ed iniziato ad utilizzare in primis io e poi successivamente i miei clienti il **Noni di Los Gigantes** ho davvero visto un cambio, ho toccato con mano i risultati e davvero in questo caso non parliamo più solo di prevenzione a largo spettro ma mi permetterei anche di dire "cura" di varie patologie,

tutto questo dovuto alle caratteristiche di un prodotto di altissima qualità, fresco, ricco di principi attivi e praticamente a km 0.

Per qualsiasi chiarimento sono lieta di ricevervi presso la mia Erboristeria HERBOLARIO ENEBRO a San Isidro dove troverete la distribuzione di questo prodotto davvero speciale!



Migliora la tua vita con
NONI
COMPLEMENTO ALIMENTARE 100% NONI

**ECOLOGICO
SENZA CONSERVANTI NÉ
ADDITIVI**

PRODOTTO E PROCESSATO INTEGRALMENTE
IN TENERIFE / ISOLE CANARIE

VENDIAMO E SPEDIAMO IN TUTTO IL MONDO
ATTRAVERSO AMAZON

DIRETTAMENTE DALLA NOSTRA PAGINA WEB
WWW.NONILOSIGIGANTES.COM
INFO@NONILOSIGIGANTES.COM

O SULLA NOSTRA PAGINA FACEBOOK
f **NONI Los Gigantes**

**PUOI ACQUISTARLO ANCHE NEI NOSTRI
PUNTI VENDITA AUTORIZZATI IN TENERIFE**

PLAYA DE SAN JUAN	ALOHA	922 13 82 19
ADEJE	LOTO DORADO	922 75 94 69
LOS CRISTIANOS	GAROHÉ	922 75 20 71
LAS AMERICAS	LOTO DORADO	922 79 78 72
LA LAGUNA	LA BOTICA NATURAL	922 25 69 52
SANTA URSULA	AL MAXXIMO	922 30 04 19
SANTA CRUZ	PALMETUN	922 22 93 68
SAN ISIDRO	ENEbro	922 39 07 32

Migliora la tua vita con Noni!



ELIXIR Y LARGA VIDA.COM VENDITA ALL'INGROSSO E AL DETTAGLIO ALIMENTI PER TUTTE LE INTOLLERANZE



Calle la Isa, 51 - Edf.2 - Llano del Camello - Las Chafiras San Miguel de Abona - 38639
Tel.922 043787 - Cell.611 286 134- info@elixirylargavida.com

Massofisioterapia



Tecarterapia

Buongiorno, sono una massofisioterapista che si occupa di massaggi terapeutici e decontratturanti, Hot Stone Massage, ginnastica posturale, linfodrenaggio metodo Vodder con ausilio di macchinari innovativi ed efficaci: Tecarterapia - Laserterapia - Magnetoterapia - Tens - Ultrasuoni
La massofisioterapia viene praticata da una figura professionale denominata massofisioterapista, il quale esegue la sanitaria ausiliaria solo dopo aver conseguito il diploma triennale presso una scuola di massaggio e fisioterapia statale autorizzata con decreto del Ministero della Sanità e può esercitare sia presso enti ospedalieri che presso istituti privati oppure anche autonomamente. Il massofisioterapista svolge

terapie di massaggio terapeutico in ausilio ai medici. Allora il massofisioterapista è colui che utilizza ambedue le discipline. Applica il massaggio terapeutico che serve a trattare tutte quelle problematiche muscolari derivate da cattive posture, situazione post-traumatiche, mal di schiena (cervicalgie-dorsalgie-lombalgie-artrosi-problemi da ernie discali), ecc. che richiedono un massaggio riabilitativo al fine di ripristinare il giusto tono muscolare e di conseguenza lenire il dolore fino alla sua scomparsa, con esercizi di ginnastica posturale in abbinamento alla terapia manuale e ai macchinari. Effettua riabilitazioni ortopediche post-operatorie e post-traumatiche (protesi anca/ginocchio/spalla-interventi crociati e menischi in ambito sportivo-interventi cuffia dei rotatori-gomitto-piede e caviglia-mano). Inoltre vengono anche utilizzati dei dispositivi medici come la TECAR.
Cos'è questo innovativo dispositivo medico?
Una nuova energia biocompatibile per un'efficace ipertermia e biostimolazione cellulare. Una svolta rivoluzionaria nella patologia tra-

matologica non chirurgica. Questo dispositivo, rispetto ad altri sistemi già conosciuti, effettua un'intensa attivazione della zona trattata attraverso l'applicazione di una nuova energia radiante biocompatibile, l'unica energia in grado di creare una vera e propria biostimolazione cellulare. Richiama le cariche elettriche naturali da tutto il corpo, aumentandone i processi metabolici cellulari, e permette di ripristinare la fisiologia tessutale mediante la combinazione di due meccanismi:
Ipertermia profonda (non per cessione di calore ma per naturale incremento della temperatura interna). Innalzamento potenziale energetico delle membrane cellulari. L'efficacia della Tecarterapia si basa sulla possibilità di trasferire energia biocompatibile ai tessuti lesi. L'efficacia dell'associazione di Tecar con il massaggio manuale nasce dall'integrazione di due fattori fondamentali: la tecnica manuale dell'operatore e la tecnologia dell'apparecchiatura che trasforma il massaggio tradizionale. Il massaggio tradizionale acquista infatti una qualità nuova diventando più profondo e fortemente stimolante, grazie all'intesa riattivazione provocata nel distretto microcircolatorio, linfatico e



SISTEMA QUANTUM SCIO

Terapia per il Benessere e l'Equilibrio personale

- Equilibra problemi nel sistema digestivo, problemi intestinali e sistema linfatico
- Dolori articolari e schiena, zona lombare e cervicale
- Riduzione del livello di stress fisico e psichico emozionale; Situazioni di crisi e ansietà. Depressione
- Neutralizzazione dell'inquinamento elettromagnetico (dispositivi mobili)
- Terapia antitabacco
- Benessere e sviluppo dell'autostima
- Trattamento per molte altre terapie specifiche di altri disturbi. Chiama per ulteriori informazioni

Magdalena Pintor
Diplomata Quantum Scio

Tel. 662 112 311
quantumterapias@gmail.com

sanguigno. Il tutto si traduce nel sollievo immediato dal dolore per il paziente e della riduzione dei tempi del trattamento. La Tecar offre un importante contributo anche dove trova impiego la terapia farmacologica a scopo antalgico e antinfiammatorio in quanto in sinergia con i principi ne potenzia l'azione soprattutto quando mirata all'eliminazione del dolore e dell'edema. Gli effetti benefici di Tecar risultano subito molto evidenti già dalla prima seduta. Utilizzo anche Laserterapia, Ultrasuonoterapia, Tens e Magnetoterapia. Tutto questo di cui vi ho parlato deve arrivare da noi con una prescrizione medica. Non facciamo diagnosi.

Non appartiene alla nostra figura. Solo un medico può farlo. Noi infatti lavoriamo a stretto contatto con medici ortopedici, fisiatristi e generici che ci indicheranno come lavorare al meglio sulle vostre problematiche. La terapia deve essere eseguita con voglia, dedizione e costanza, collaborando a stretto contatto con il terapeuta e i risultati saranno immediati sia sui giovani che sui "meno giovani". Mi trovate a Tenerife e sono disponibile per terapie domiciliari con il mio lettino personale. Mi appoggio anche ad un medico per qualsiasi Vostro e mio dubbio. A presto
Saluti Silvia 0034 632657949

Silvia Di Cintio MASSAGGIATRICE e TERAPEUTA

ESEGUE TERAPIE DOMICILIARI IN TUTTA L'ISOLA

- ✓ MASSAGGIO DECONTRATTURANTE TERAPEUTICO
- ✓ LINFODRENAGGIO METODO VODDER
- ✓ GINNASTICA POSTURALE
- ✓ TECARTEAPIA / LASERTEAPIA / TENS
MAGNETOTERAPIA / ULTRASUONI

... e molto altro
per la Salute del Tuo Corpo

Tel. +34 632 657 949



MAC ITALIA INTERNATIONAL - SERVIZI PROFESSIONALI SPORTIVI

- MAC CYCLING (EVOLUZIONE DELLO SPINNING - DIVERTIMENTO, ALLENAMENTO, SICUREZZA, CONDIVISIONE)
PRESSO L'HOTEL PONDEROSA E FINCA CHIMACA (CAMINO LLANO CHIMACA, 46 ARONA)

1^ PROVA GRATUITA - 1 SEDUTA 10,00 € - ABBONAMENTO MENSILE 55€
SUGGERIMENTI ALIMENTARI ABBINATI AD UNA ATTIVITÀ FISICA

- NOLEGGIO BICI DA STRADA E MOUNTAIN BIKE
- ALLENAMENTI PERSONALIZZATI
- TOUR IN BICI CON GUIDA SUPPORTO AUTO E SERVIZIO FOTOGRAFICO/VIDEO
- VISITE GUIDATE SULL'ISOLA ALLA SCOPERTA DELLE BELLEZZE DI TENERIFE
- GITE IN BARCA A VELA

Per ulteriori informazioni contattaci su prenotazioni@sportmac.com o visita il sito www.sportmac.com o chiama il ☎ +34 605 325 932 oppure 📞 +39 3487805320



in collaborazione con



• Leggo@TENERIFE •

IL GIORNALE DEGLI ITALIANI A TENERIFE



**CLINICA DENTAL
EL CAMISÓN**

dei dottori Claudio e Daniele Giuffrida

www.clinicadentalelcamison.com

Se anche per te la qualità è
imprescindibile e la
professionalità essenziale, allora
"PARLIAMO LA STESSA LINGUA"!!!



Fissa il tuo appuntamento
da lunedì a venerdì: 10 - 14 & 15 - 18

Tel.: +34 922 753 348 - 649 213 564

Residencial el Camisón - Avda Antonio Dominguez
Playa de las Américas - Arona (accanto café Época)

da MAC ITALIA INTERNATIONAL

Il gesto della pedalata, questa perfetta e armonica combinazione tra un piede che spinge e l'altro che tira, è la più significativa rappresentazione del giusto equilibrio, non solo tra la macchina e l'uomo, ma anche tra la mente, l'anima e il corpo. Da questo concetto, nasce il Metodo MAC cycling, ideato da Carlo Demofonti, Master Team Manager del gruppo MAC Italia e fondatore della Scuola di Formazione Allenatori di Indoor Cycling, progetto riconosciuto e introdotto dall'Università

di Scienze Motorie IUSM del Foro Italico di Roma come attività di formazione a scelta per gli studenti del secondo e terzo anno.

È ORMAI NOTO DA ANNI CHE LA BICICLETTA FA BENE ALLA SALUTE, PURCHÉ CI SI ALLENI CON REGOLARITÀ E COSTANZA. CON L'ARRIVO DELLA BRUTTA STAGIONE PERÒ IL TRAINING IN BICI DIVENTA DIFFICILE. IL METODO MAC CYCLING È UN VERO E PROPRIO ALLENAMENTO CHE SIMULA IN PALESTRA L'ATTIVITÀ CON LA BICICLETTA DA CORSA. È ADATTO A TUTTI (DAL PRINCIPIANTE ALL'ATLETA AGONISTA

E SI FONDA SU PRINCIPI FONDAMENTALI: IL DIVERTIMENTO DATO DAL LAVORO DI GRUPPO E SOPRATTUTTO LE ESIGENZE E IL BENESSERE PSICO-FISICO DI OGNI SINGOLO SOGGETTO.

Con l'arrivo del MAC cycling il concetto di indoor cycling cambia, diventando un vero e proprio metodo di allenamento. Grazie a una buona postura, una buona tecnica, l'utilizzo di un cardiofrequenzimetro e la cura dell'allenatore accreditato verso la persona si garantisce il raggiungimento del benessere psicofisico di ogni singolo allievo.



Buongiorno e ben trovati a tutti i lettori di Leggo Tenerife ed agli iscritti alla pagina Facebook "Italiani a Tenerife". Sono il dottor Cristiano Lollo, laureato in scienze motorie ed in attività motorie preventive ed adattate, ideatore dei format di allenamento Olistic Workout® e Qi Well.

Come i lettori più fedeli sapranno, curo da un anno la rubrica Pillole di benessere alternando in un numero la spiegazione teorica di una coppia di meridiani energetici della medicina tradizionale cinese, e nel numero successivo l'esercizio ad essi correlato.

Oggi vi mostrerò un esercizio per i meridiani di cuore ed intestino tenue (ricordo ai lettori che potranno trovare la spiegazione teorica del decorso e delle funzioni principali di questi due meridiani nell'articolo di febbraio 2018). L'esercizio riguarda entrambi i meridiani, sia quello femminile o Yin, cioè il meridiano del cuore; che quello maschile o Yang, correlato all'intestino tenue.

Seduti a terra, a gambe incrociate. Per trovare la posizione più corretta ed al tempo stesso più comoda e confortevole per tutti, potete

scegliere o la posizione del loto cioè con un piede incrociato sopra la coscia controlaterale e l'altro piede sopra l'altra coscia; o quella del mezzo loto con un solo piede sopra una coscia e l'altro davanti a quello incrociato. Oppure più semplicemente la classica posizione con un tallone davanti all'altro (in realtà quest'ultima posizione non sarebbe propriamente a gambe incrociate perché i piedi sono uno davanti all'altro sulla linea centrale del corpo, quindi le ginocchia sono più larghe del solito). Se questa posizione fosse troppo difficile, va bene quella più semplice con le tibie incrociate.

Porteremo la mano sinistra al ginocchio destro e viceversa la mano destra al ginocchio sinistro (nell'incrocio delle braccia metteremo sopra il braccio corrispondente alla gamba incrociata sopra).

Respirare nel perineo (zona genitale) ed utilizzando la presa delle mani sulle ginocchia, che ci aiutano a fletterci in avanti, scendere con il busto e la testa verso terra. La presa delle mani alle ginocchia, mi aiuta a dosare la discesa del busto. Stare attenti a non sollevare uno

o entrambi i glutei da terra. Tenere l'esercizio almeno tre minuti respirando profondamente e mettendo enfasi soprattutto nella fase di espirazione. Invertire l'incrocio delle gambe e delle braccia e ripetere.

Vi ricordo che potrete trovare il video della spiegazione dell'esercizio nella pagina Facebook "Italiani a Tenerife". Nel prossimo numero, eccezionalmente, vi mostrerò un altro esercizio correlato a questi due meridiani, in particolare a quello del cuore. Come sempre, nell'augurare una buona vacanza ai turisti ed una buona vita ai residenti, vi ricordo che sono a disposizione per consulenze a domicilio inerenti ginnastica antalgica, correttiva, riabilitativa, posturale e per lezioni personalizzate (o in piccoli gruppi) di Pilates e di Olistic Workout®.

Un abrazo a todo el mundo y nos vemos pronto!
Cristiano Lollo

Per qualsiasi info, potete contattarmi all'indirizzo lollofitness@gmail.com





Strade piene, incidenti e poche prospettive di miglioramento

■ A PAGINA 41

Arcipelago in allarme per la fine dei fondi europei

Il 2018 sarà un anno chiave per il consolidamento del ruolo delle nove regioni ultraperiferiche (RUP) dell'Unione Europea, tra le quali l'Arcipelago delle Canarie che già gode di fondi europei per il periodo 2014-2020 per un totale di 3.800 milioni di euro



di **ROBERTO TROMBINI**

Con un'Europa immersa in processi di cambiamenti per effetto di nuove sfide,

come ad esempio la Brexit, è essenziale coordinare gli sforzi tra i membri RUP al fine di difendere la propria posizione sullo scacchiere europeo.

A breve si terranno sulle isole dell'Arcipelago una serie di incontri di alto livello che saranno decisivi per il futuro delle regioni ultraperiferiche, ed in particolare il capo di governo canario Fernando Clavijo, che detiene la presidenza della Conferenza dei Presidenti della RUP, condurrà a Santa Cruz de Tenerife una riunione con i ministri di Francia, Spagna e Portogallo per determinare la posizione da tenere prima

dell'ormai prevedibile modifica della politica agricola comune (PAC).

La sfida principale per l'Arcipelago è evitare che i fondi vengano ridotti in un contesto di nuove minacce come la Brexit, l'immigrazione irregolare, la disoccupazione giovanile o l'accorpamento di nuovi paesi con difficoltà economiche come la Polonia o la Romania.

In particolare la partenza del

Regno Unito dalla UE comporterà una considerevole riduzione di milioni di euro che peserà sul bilancio comunitario per circa un 10%.

Con la riunione dei tre paesi, le Canarie vogliono assicurarsi che la riforma della PAC non si traduca in una fine dei fondi e delle condizioni mantenute fino ad ora all'Arcipelago ed al resto delle regioni ultraperiferiche dopo il 2020, al termine cioè della scadenza degli aiuti

già erogati.

Se questo dovesse avvenire, afferma l'eurodeputato socialista Juan Fernando Lopez Aguilar, significherebbe che l'Unione Europea sarebbe disposta ad eliminare gli aiuti da tutti i settori.

Per il mese di giugno è prevista la visita del presidente della Commissione Europea Jean Claude Juncker, che arriverà alle Canarie per conoscere meglio la posizione delle RUP.

Protezione sociale, la Spagna al di sotto della media europea in investimenti

La spesa per la protezione sociale in Spagna ha rappresentato nel 2015 il 24,7% del prodotto interno lordo del paese, una percentuale ben al di sotto di quella del 29% registrata in media dall'Unione Europea

dalla **REDAZIONE**

La notizia, fornita attraverso un comunicato ufficiale dell'Ufficio Statistico Eurostat, evidenzia come la bandiera unificatrice europea celi di fatto delle gravi disparità tra gli stati membri in materia di protezione sociale, vale a dire tutti gli strumenti legislativi ed economici rivolti alle categorie sensibili, quali anziani, famiglie in difficoltà, giovani disoccupati e persone senza possibilità di permettersi un alloggio. In particolare i paesi che hanno speso meno nel sociale, oltre alla Spagna, sono risultati la Romania, la Lettonia, la Lituania, l'Estonia, l'Irlanda, Malta, la Bulgaria, la Slovacchia e la Repubblica Ceca, mentre semaforo verde per paesi come Francia, Danimarca, Finlandia, Belgio, Paesi Bassi, Austria e addirittura anche Italia, dove le percentuali sono tra le più elevate del resto

d'Europa.

Le disparità, come viene precisato nella dichiarazione Eurostat, riflettono ampiamente le differenze tra i diversi standard di vita ma sono anche indicative delle differenti manovre nazionali istituzionali adottate dai singoli paesi nei confronti dei disagi sociali e delle relative problematiche ad essi collegate.

In generale in tutta l'Unione Europea il maggior impegno è rivolto alla protezione sociale per gli anziani, che rappresenta circa il 45,2%, seguito da quello per la sanità, l'assistenza medica e la disabilità, 37,3%, famiglia e infanzia, 8,6%, disoccupazione, per un 4,8% e infine alloggi e politiche contro l'esclusione sociale, 4,1%.

Rispetto al 2010 la spesa per la protezione sociale è cresciuta di quattro decimi in tutta Europa nel 2015 e di tre decimi nel 2014, quando in Spagna è scesa di sette.



Le Canarie, il paradiso dell'insicurezza del lavoro in Europa... e qui non ci fa caso nessuno

Tradotto da **CANARIAS EN RED**

Le Isole Canarie si sono affermate non solo come una delle più importanti destinazioni turistiche in Europa, ma anche nel mondo. Più di 14 milioni di persone hanno visitato le Isole Canarie lo scorso anno, raggiungendo un nuovo anno record (5° di fila), con un aumento di oltre il 7% rispetto al 2016.

Questo dato sarebbe l'invidia di qualsiasi comunità la cui industria principale fosse il turismo, ma la nostra è diversa, quanto meglio va per l'economia delle Isole Canarie, peggio per i poveri canari. Miliardi di entrate, alberghi strapieni su tutte le isole praticamente ogni mese dell'anno, ma ecco alcune contraddizioni per rimettere i piedi per terra.

Il salario medio nelle Isole Canarie è il secondo più basso della Spagna, solo dopo l'Estremadura.

Il tasso di disoccupazione totale nelle isole è pari al 22 per

cento, con un drammatico 43 per cento se si è al di sotto dei 25 anni.

L'IPC delle Isole Canarie ha aumentato i prezzi dei prodotti di oltre l'1%, ma in contemporanea il prezzo degli affitti è aumentato di oltre il 20%.

Molti dei dipendenti dell'azienda "Seguridad Integral Canaria" non ricevono i loro stipendi da oltre 5 mesi, pur continuando però a prestare servizio e che questa società ha contratti milionari con il governo delle Isole Canarie.

A Gran Canaria le infermiere e i medici di due ambulanze, dipendenti dal Ministero della Sanità, dell'Economia e delle Finanze, sono costretti a prestare i loro servizi nel lavoro nel modo più precario, essendo costretti a diventare lavoratori autonomi a tal fine (falso lavoratore autonomo).

Questi sono solo alcuni dati che mostrano la realtà delle isole Canarie, una realtà che i cittadini comuni sono costretti a soffrire ogni giorno sulla loro pelle.



Uno speciale scudo proteggerà l'Arcipelago dal maltempo



di CARLO ZAPPATA

La torre forestale che il Medio Ambiente del Cabildo possiede sulla montagna di Cruz de Gala, a 1.347 metri di altitudine, nel parco naturale del Tenò a Buenavista del Norte, ospiterà nel giro di un anno un particolare radar meteorologico che avrà la funzione di un vero e proprio scudo per l'Arcipelago contro le burrasche, le tempeste o gli uragani che dovessero arrivare da ovest. Fino ad ora infatti l'unico radar in grado di prevenire con precisione eventi atmosferici

di media e grande portata si trova a Gran Canaria, installato dalla stessa Aemet, l'Agenzia Statale di Meteorologia; questo nuovo scudo, oltre ad essere uno dei più moderni radar al mondo, permetterà di conoscere con discreto preavviso l'arrivo di tempeste tropicali come quella giunta sulle isole nel 2005, la Delta. Il Cabildo è fiducioso del fatto che, grazie a particolari accordi con il Ministero dell'Ambiente di Tenerife, l'isola possa diventare nel prossimo futuro un pioniere a livello mondiale circa le previsioni di eventi tipici del clima subtropicale. Cruz de Gala, che ospita due grandi torri di telecomunicazione, si situa in un luogo particolare sull'isola di Tenerife, risultato un ottimo punto per la raccolta di quei dati fondamentali per determinare con peculiare precisione il manifestarsi di eventi atmosferici intensi e potenzialmente

pericolosi per tutte le isole dell'Arcipelago. Raggiungibile da Erjos, Cruz de Gala ha una spettacolare vista sui massicci del Tenò e del Teide, oltre che sulle isole di La Gomera e La Palma; non a caso i sentieri che vi si trovano sono battuti frequentemente dagli escursionisti che vogliono godere dello spettacolare panorama che caratterizza il cosiddetto circular de Bolicò, e che si diramano tra vigneti, pinete e foreste di laurisilva del vicino Monte del Agua. Il BOE del primo di dicembre 2017 ha pubblicato il bando di gara per l'attuazione dei lavori necessari alla realizzazione dello speciale scudo, per il quale lo Stato contribuirà con 1,3 milioni di euro iniziali, cui aggraverà ulteriore 1,2 milioni. L'assegnazione dei lavori per il radar era prevista nel mese di febbraio ma, a causa di alcuni ritardi burocratici, il termine è slittato a data da destinarsi.

EXTENSIONES CON KERATINA
100 CIOCCHE
200,00 EURO
DEL COLORE
CHE CHIEDI!
appaffittane!

20 años de experiencia

Creando l'immagine
PARRUCCHIERA Unisex

ACCONCIATURA E MAKE UP DA SPOSA

MECHES - DEGRADE - SHATUSH - CALIFORNIANA
MAQUILLAJE DE NOCHE

+34611236685 - WhatsApp +393336151974

f Creando l'immagine | SEGUICI per visionare i nostri lavori e scoprire le nostre **PROMO**

LOS CRISTIANOS CALLE FINLANDIA
EDIFICIO ATLANTICO LOCAL B

Aumentate del 21% le chiamate ricevute dal 1-1-2 in altre lingue

1-1-2
CANARIAS

di CRISTIANO COLLINA

Il Centro di coordinamento per l'emergenza e la sicurezza (CECOES) 1-1-2, un servizio dipendente dal Dipartimento di politica territoriale, sostenibilità e sicurezza del governo delle Isole Canarie, ha risposto lo scorso anno 2017 ad un totale di 12.895 chiamate in lingue straniere, il 21,06% in più rispetto a quelle registrate nel 2016. In base a questi dati, le chiamate in altre lingue hanno superato di oltre 2.000 il numero di chiamate registrate nell'anno precedente, dimostrando che la conoscenza e l'utilizzo di questo servizio tra la popolazione straniera

continua ad aumentare.

In occasione della celebrazione di domani, 11 febbraio, Giornata europea dell'1-1-2, il CECOES 1-1-2 sottolinea il suo impegno per un servizio multilingue che, dal suo lancio nel 1998, è offerto in inglese, tedesco, francese, italiano e spagnolo con operatori presenti ed integrati nelle sale operatorie 24 ore su 24, 365 giorni all'anno. Al fine di fornire assistenza ai residenti e visitatori stranieri in situazioni di emergenza, dall'anno scorso le Isole Canarie 1-1-2 dispongono di un sistema esterno di teletraduzione multilingue che consente di estendere il servizio a più di 40 lingue. Per quanto riguarda i dati di attività riferiti alla ricezione delle chiamate in più lingue, le chiamate inglesi hanno continuato a concentrare la percentuale più alta di attività nel 2017, con il 68,67% del totale. Poi le chiamate in tedesco, con una percentuale del 17,22%, in italiano (9,95%) e francese (3,86%). Inoltre, vi è una piccola percentuale di lingue

diverse da quelle summenzionate, come l'olandese o il russo, che sono servite attraverso il sistema di teletraduzione multilingue. Per quanto riguarda la tipologia degli incidenti per i quali gli stranieri hanno richiesto aiuto, quelli relativi al settore della sicurezza hanno rappresentato, con il 46,6 per cento, la percentuale più alta. Seguono gli incidenti legati alla salute, con il 26,7%; gli incidenti, con il 10,9% e in misura minore l'assistenza tecnica, gli incendi e gli incidenti legati al salvataggio marittimo. Il centro di emergenza delle Isole Canarie include quest'attenzione multilingue nella gestione degli allarmi, nella prevenzione e nelle linee guida per l'intervento in caso di situazione di rischio, rivolta ai turisti che ci visitano e cercano una destinazione sicura. In questo senso, il profilo @112canarias in twitter diventa una piattaforma informativa, anche in altre lingue, per la diffusione di allarmi meteorologici in grado di offrire informazioni immediate e consigli di auto-protezione ai seguaci.

COSTA DEL SILENCIO 84,000 €

Ref: 1A3165 - Edf.EUREKA (piscina e parcheggio)
Appartamento ristrutturato e ammobiliato
di 38 Mq composto da 1 camera letto, 1 bagno



HOFMAN ESTATE S.L.



propertyalliance
Service comes first

WWW.ALLIANCETENERIFE.COM

AGENZIA IMMOBILIARE
ASTE PUBBLICHE E PRIVATE
IMMOBILI BANCARI
CONSULENZA LEGALE E CONTABILE

ORARIO: LUN./VEN. 10,00 - 18,00

UFFICIO VENDITE
CELL. 0034 631 428 908
info@alliancetenerife.com
C.C. SAN EUGENIO, 46A
PLAYA DE LAS AMERICAS / ADEJE
TEL. 0034 922 77 77 47





Giorgia Marziali

Parrucchiera a domicilio

- ✓ TECNICO COLORE CERTIFICATO
- ✓ PROFESSIONALITA' E COMPETENZA
- ✓ ESPERIENZA VENTENNALE
- ✓ LAVATESTA PORTATILE, COMODITA' COME IN UN SALONE

<https://www.facebook.com/todoslocosporelpelo/>





+34 673 276 299

Canarie, gli stranieri le scelgono per trovare un lavoro

Gli stranieri si affidano alle isole Canarie per lavorare, questo è quanto emerge dai dati del Ministero del Lavoro e della Previdenza Sociale che rivelano che il 2017 si è chiuso con 94.410 soggetti stranieri registrati nel sistema occupazionale, un dato molto simile a quello del 2008 in epoca pre crisi economica



di FRANCO LEONARDI

In realtà il 2017 sarebbe il terzo anno consecutivo da quando è iniziata la ripresa dell'economia canaria in cui il numero degli stranieri sulle isole è aumentato; nel 2015, dopo anni di perdita di immigranti, il contributo derivante dal lavoro degli stranieri è aumentato con 78.304 nuovi iscritti alla Previdenza Sociale, fenomeno che si è ripresentato nel 2016 con 83.850 stranieri lavoratori in più. I dati si discostano significativamente da quelli degli anni precedenti il 2015, come quelli del 2014 quan-

do le Canarie persero circa 20mila impiegati stranieri rispetto al 2008.

L'aumento di forza lavoro proveniente da Paesi esteri presenta una doppia lettura; il numero crescente degli iscritti stranieri alla Previdenza Sociale Canaria coincide infatti con gli anni di boom turistico vissuto dall'Arcipelago.

Basti pensare che è dal 2015 infatti che il numero dei turisti ha cominciato a entrare nei record di affluenza, con cifre superiori ai 13 milioni, fino a raggiungere i 16 milioni nel 2017.

Secondo il Ministero del Lavoro, la maggior parte dei contribuenti stranieri è situata nei settori della ricettività e del commercio, quest'ultimo cresciuto a sua volta nel corso degli ultimi anni.

Nelle isole quasi il 27% delle filiali straniere opera infatti nel commercio e nella riparazione di veicoli e motocicli, seguito da un 23% nel turismo.

Riguardo alla nazionalità, la

maggior parte degli stranieri che lavorano nell'Arcipelago provengono da paesi dell'Unione Europea, con 16.474 italiani, 8.983 inglesi, 7.537 tedeschi, cui si aggiungono 5.707 marocchini e 5.119 cinesi.

Ma se da un lato l'aumento di stranieri è da leggersi come effetto del crescente turismo sulle isole, è pur vero che la conoscenza delle lingue da parte degli stessi ha influito nel riuscire a penetrare il mercato del lavoro con discreto successo.

Prendendo come esempio i dati forniti dalle associazioni albergatori di Santa Cruz de Tenerife, si scopre che il 62% dei richiedenti impiego nel settore della ricettività non conosce alcuna lingua straniera, contro un 37% che oltre allo spagnolo è in grado di parlare anche l'inglese. Questo ovviamente è uno dei motivi per cui la maggior parte degli stranieri che entrano nel mercato del lavoro canario trova impiego nel settore dei servizi dedicati al turismo.

Quello della lingua è un argomento clou per gli imprenditori, tanto che in diverse occasioni essi hanno espressamente richiesto una maggiore formazione linguistica, come Jorge Marichal, presidente di ASHotel, che ha ammesso la necessità di ricorrere all'assunzione di stranieri per poter colmare questa grave lacuna.

Pablo González, direttore di ASHotel, precisa che per gli albergatori sarebbe più semplice assumere persone delle isole, ma nella maggior parte dei casi si rileva un problema legato alla mancata conoscenza di almeno una lingua che fa propendere per lo straniero; con oltre 16 milioni di turisti l'anno, non è concepibile che gli studenti canari lascino l'istruzione secondaria con una scarsa, quando esiste, conoscenza dell'inglese.

Non è ovviamente la prima volta che le associazioni albergatori dell'Arcipelago insistono sul fatto che le Canarie dovrebbero essere bilingue e gli studenti uscire

con una terza lingua oltre a inglese e spagnolo; ma il problema non è solo delle isole, bensì è tipico in tutta la Spagna, paese che risulta al quarto posto nella classifica dei paesi UE dove si registrano meno adulti che conoscono almeno una seconda lingua, dietro a Romania, Ungheria e Portogallo. L'inglese è la lingua più studiata nella UE sia nell'istruzione primaria che secondaria, mentre francese e tedesco sono le seconde lingue più diffuse.

Il sistema di istruzione spagnolo comprende lo studio della lingua fin dalla scuola primaria ma, completato il percorso educativo, il livello acquisito è spesso scarso, fenomeno che suggerisce un problema di base nelle metodologie di insegnamento adottate.

Ed è quindi questo il principale ostacolo che i lavoratori spagnoli e quindi canari, devono superare quando si offrono per un posto di lavoro.



SPECIALISTI IN IMPLANTOLOGIA
 SENZA PUNTI DI SUTURA, MINIMAMENTE INVASIVA
 E ASSISTITA DA SISTEMA COMPUTERIZZATO

IL MIGLIOR STRUMENTO PER UNA DIAGNOSI VELOCE E PRECISA SCANNER 3D-CBCT



CLÍNICA DENTAL

FAÑABE PLAZA

24h SERVIZIO URGENZE
 (+34) 687 744 225
PERSONALE ITALIANO

PIANO ALTO

C.C.Fañabe Plaza | 2° piano (di fronte l'Hotel Jacaranda)
 Avenida Bruselas | Playa Fañabe | Costa Adeje | Tenerife Sud
 Tel. 922 714 225 | Fax 922 724 130 | www.tenerife-dental.com



Sconti per guagua e tram a Tenerife per gli ultrasessantacinquenni

dalla REDAZIONE

Il Cabildo di Tenerife raddoppia il numero attuale di persone over 65 che usufruiscono di sconti per i mezzi pubblici, passando da 6.000 a 12.000 beneficiari. Un importante passo per la mobilità pubblica, ha annunciato il presidente Carlos Alonso durante la consegna delle prime Tarjetas de Transporte de Tenerife a un gruppo di rappresentanti di anziani e persone con disabilità. Durante la cerimonia erano presenti anche la consigliera Coromoto Yanes

di Acción Social del Cabildo, il direttore insulare dello Sviluppo e della Mobilità Miguel Becerra e i gerenti di Titsa e Metrotenerife Jacobo Kalitovics e Andrés Muñoz. In particolare Alonso ha precisato che il consiglio di governo insulare intende aumentare a breve a 650 euro di pensione, la soglia economica che deve essere soddisfatta per ottenere gli sconti sui mezzi pubblici, fino ad ora concessi solo a coloro in possesso di una pensione non contributiva. Gli over 65 che soddisfano i

requisiti, potranno godere di sconti del 70% sui prezzi degli abbonamenti ai mezzi pubblici, rivolgendosi agli uffici al servizio dei cittadini del Cabildo di Tenerife presenti su tutta l'isola. Le nuove tessere di trasporto, disponibili da Carnevale in poi, sostituiscono i carnet attualmente in utilizzo e verranno spedite direttamente a casa di coloro che già usufruivano dei bonus; in caso di mancata ricezione o di scadenza delle tessere, sarà possibile farne richiesta direttamente agli uffici di cui sopra.

Aumentano i prezzi degli alloggi di seconda mano



di DANIELE DAL MASO

Il mercato immobiliare canario relativo agli alloggi di seconda mano ha registrato nel 2017 un aumento di prezzi del 13,14%, con un costo, che si riferisce al mese di dicembre, di 1.556 euro al metro quadro.

Analizzando le singole province, gli aumenti maggiori si sono verificati a Las Palmas con un rialzo del 6,56% e a Santa Cruz de Tenerife con un 8,39%. In generale in tutta la Spagna a dicembre gli alloggi di seconda mano hanno registrato un prezzo medio al metro quadro di 1.571 euro, vale a dire l'1,64% in più rispetto allo stesso mese

del 2016. L'evoluzione del prezzo degli alloggi di seconda mano durante il 2017 è stato difforme in tutto il paese, ma i maggiori aumenti sono stati riscontrati alle Canarie, alle Baleari e in Galizia, mentre Aragona, Navarra e Asturie hanno vissuto decrementi dal 10 al 5% rispetto all'anno precedente. In termini assoluti i Paesi Baschi sono risultati i più cari, con un prezzo al metro quadrato fino a 2.600 euro, mentre Castilla La Mancha la più economica, con 882 euro circa al metro. Per quanto riguarda invece i capoluoghi di provincia, la più esosa in assoluto è stata Barcellona, con 3.900 euro al metro quadrato, Donostia San Sebastián con 3.750 e Madrid, con poco più di 3.000 euro. E il mercato immobiliare nei prossimi mesi si troverà ad affrontare due appuntamenti

chiave che contribuiranno a influenzare l'evoluzione del settore, come l'elaborazione della nuova legge sui mutui e il tentativo di trovare un equilibrio tra affitto residenziale e turistico. La casa sta quindi attraversando uno dei suoi momenti migliori, con una domanda attiva e piena di interesse, che analizza in dettaglio le proprie disponibilità finanziarie, e che è a conoscenza del potenziale degli investimenti immobiliari, anche in caso di alloggio di seconda mano. Di fronte al timore che questa riattivazione del mercato immobiliare possa causare, come nel passato, un crollo del settore, la maggioranza degli esperti assicura che la miglior consapevolezza e l'analisi della fattibilità dei progetti sono una garanzia a non ripetere più gli errori del passato.

A Güímar la miglior pista per il parapendio



di MARTA SIMILE

La pista di Anочеza, dotata di una rampa di 170 metri ed estesa su una superficie di 420 metri quadrati, a partire dal 9 di febbraio 2018 sarà la miglior location per gli appassionati di parapendio che qui potranno trovare, tra le altre cose, la zona di decollo più moderna per l'avventuroso sport.

Grazie ad un investimento di 108mila euro da parte del Cabildo, la pista di Anочеza sorgerà su un terreno donato da Gonzalo Perdomo Mesa e sarà dotata di speciali accorgimenti che renderanno la pratica del parapendio più agevole e soprattutto più sicura. Un pavimento ammortizzante e antiscivolo, rampe di accesso che consentono lo spiegamento delle vele, la stabilizzazione dell'attuale pendenza, un'apposita segnaletica ed il controllo effettivo degli accessi, saranno infatti i punti di forza della pista di Anочеza. L'attuazione di una nuova struttura per il parapendio deriva da una parte del programma di miglio-

ramento del prodotto turistico appoggiato dalla Corporación Insular, e quella di Anочеza sarà a tutti gli effetti la prima di una serie di strutture similari, e quindi sempre legate a questo sport, che sorgeranno sull'isola, grazie anche alla collaborazione della commissione di parapendio della FECDA, la Federazione Canaria degli Sport Aerei, e dei vari comuni coinvolti, come in questo caso quello di Güímar. Non a caso il sindaco Carmen Luisa Castro è attualmente al lavoro per stabilire un accordo con Costas per battezzare El Puertito de Güímar suggestiva zona di atterraggio per parapendio.



Una volta ricevuta la nuova carta, gli utenti dovranno recarsi muniti di documento di identità in un ufficio Titsa o Metrotenerife per procedere alla prima ricarica al costo speciale di 12

euro; all'ingresso e all'uscita delle guaguas e solo all'ingresso sui tram, sarà opportuno convalidare la tessera in modo da conoscere saldo residuo e date di scadenza degli abbonamenti.

Un treno chiamato desiderio il tren del Sur



dalla REDAZIONE

Il tren del Sur è uno di quei progetti che ha avuto la fortuna o sfortuna di viaggiare nel tempo, per la precisione almeno 20 anni dalla stesura del primo piano di fattibilità a opera del Cabildo nel 1997. In quel lasso di tempo il progetto ha subito modifiche, rallentamenti, stop e critiche ma finalmente in questi giorni il Consiglio di Amministrazione di Metrotenerife, presieduto da Carlos Alonso, ha approvato la contrattazione della redazione dei 6 progetti necessari per completare la piattaforma del tren del Sur e dell'interscambio per l'Aeroporto di Tenerife Sur. L'importo totale previsto dai progetti per la realizzazione della sola piattaforma ferroviaria ammonta a 2.876.398,74 euro. Il futuro treno viaggerà dalla costa nord est fino al sud

dell'isola, precisamente da Santa Cruz de Tenerife fino ad Adeje, per un totale di 7 fermate.

Il tren del Sur, il cui progetto venne definitivamente congelato per motivi economici nel 2011, avrebbe dovuto essere operativo già nel 2017 se i lavori fossero iniziati nel 2010; ora, stando all'annuncio di Carlos Alonso, nel 2018 saranno stilati i progetti già stipulati e nel 2019 avranno inizio le operazioni di esproprio dei terreni dove verranno installate le rotaie, in modo che entro il 2020 si possa cominciare a lavorare sul tratto Santa Cruz - Candelaria.

Parallelamente verrà costruita la struttura per l'interscambio dell'aeroporto, la cui stesura del progetto è stata affidata alla società IDOM. Il tren del Sur quindi si appresta a diventare realtà ma occorrerà attendere ancora almeno un paio di anni prima di vedere le prime rotaie.



GUAZA

EDIFICIO 4 APPARTAMENTI
DI 2 CAMERE
2 LOCALI COMMERCIALI
ALTA RENDITA
€ 510.000,00



CENTRO DI LAS AMERICAS

PARADERO II
STUDIO 45 MQ
TERRAZZO
RISTRUTTURATO
€ 136.000,00



OCCASIONE

COSTA DEL SILENCIO

CHAYOFITA
APPARTAMENTO
RISTRUTTURATO E ARREDATO
2 CAMERE, SALONE CUCINA
TERRAZZO
€ 138.000,00



PLAYA HONDA

APPARTAMENTO 1 CAMERA
RISTRUTTURATO
TERRAZZO
OTTIMO INVESTIMENTO
€ 169.000,00



PLAYA LAS AMERICAS

EDIFICIO TAJINASTE
1 CAMERA
TERRAZZO CON
MERAVIGLIOSA VISTA MARE
€ 159.000,00



LOS CRISTIANOS

VISTA HERMOSA
APPARTAMENTO
3 CAMERE
TERRAZZA VISTA MARE
POSTO AUTO
€ 252.000,00



GUAZA VILLA

2 CAMERE, SALONE CUCINA
RISTRUTTURATO
GARAGE, TERRAZZA
GIARDINO
€ 185.000,00



PALMAR

2 CAMERE
GIARDINO
TERRAZZO VISTA MARE
RISTRUTTURATO
€ 159.000,00



LOS CRISTIANOS

SUMMERLAND
1 CAMERA
TERRAZZA VISTA AL MARE
BUON INVESTIMENTO
€ 159.000,00



OFFERTA

LOS CRISTIANOS

PORT ROYALE
STUDIO 45 MQ
TERRAZZA
BUON INVESTIMENTO
€ 115.000,00



LOS CRISTIANOS

CASTEL HARBOUR
1 CAMERA
TERRAZZO VISTA MARE
RISTRUTTURATO CON GUSTO
€ 155.000,00



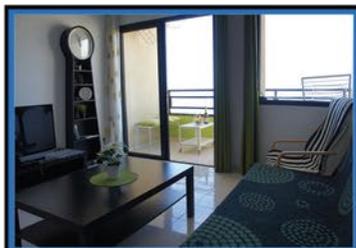
LOS CRISTIANOS CENTRO

MERAVIGLIOSO APPARTAMENTO
DI LUSSO, TERRAZZO VISTA DIRETTA
AL MARE, 4 CAMERE, 2 BAGNI
GARAGE E GIARDINO 100 MQ
RISTRUTTURATO E ARREDATO
€ 463.000,00



VILLAS CANARIA

BELLISSIMO APPARTAMENTO
APPENA RISTRUTTURATO
2 CAMERE, ARREDATO
GRANDE TERRAZZA
€ 168.000,00



PLAYA PARAISO

VISTA DIRETTA AL MARE
1 CAMERA
SALONE CUCINA
RISTRUTTURATO
€ 150.000,00



LOS CRISTIANOS CENTRO

EDIFICIO LOS ARCOS
BELLISSIMA VILLA, 3 CAMERE
CUCINA INDIPENDENTE, SALONE
2 BAGNI, GRANDE TERRAZZA
GARAGE PRIVATO
APPENA RISTRUTTURATO
€ 350.000,00



ADEJE

ZONA GALEON
EDIFICIO AMANECE
2 CAMERE SALONE CUCINA
PATIO, ASCENSORE
€ 115.000,00



PLAYA FAÑABE

YUCCA PARK
STUPENDO APPARTAMENTO
1 CAMERA
RISTRUTTURATO
€ 270.000,00



COSTA DEL SILENCIO

BALCON DEL MAR
PRIMA LINEA, 1 CAMERA
COMPLESSO CON PISCINA
OTTIMO INVESTIMENTO
€ 120.000,00



EL CAMISON

CALEDONIA UDALLA PARK
MONOLOCALE
RISTRUTTURATO
€ 105.000,00



SE VUOI VENDERE CASA VELOCEMENTE CHIAMAMI 642039564

RESP. COMM. GIOVANNA PASSARO
Tel. +34 642 039 564
giovanna@lagunasur.es

Lagunasur
INMOBILIARIA CANARIA

PASEO MARIA AMALIA FRIAS
LOS CRISTIANOS
TENERIFE



La nostra pizza "Eterna Primavera" è la vincitrice del II° posto nella categoria Pizza Classica con impasto a lievitazione 36 ore



Vieni a conoscere la qualità delle nostre pizze



Mixitaly

news & note dal Paese più bello del mondo

di PAOLO GATTO

L'Italia ha la lingua più bella ... e spesso non sa come usarla



Perché la lingua italiana è "la più bella del mondo"? Lo spiega la studiosa Annalisa Andreoni nel suo ultimo libro dal titolo "Ama l'italiano. Segreti e meraviglie della lingua più bella". Piemme editore, e in un'interessante intervista firmata da Filomena Fuduli Sorrentino, docente universitaria e columnist de "La Voce di New York".

"L'italiano", spiega la Andreoni, "è legato alla bellezza della nostra poesia, della nostra opera lirica, dell'arte, del paesaggio e in generale alla bellezza dell'Italia tutta." "Gli anglicismi", chiarisce la studiosa, "sono diffusi al momento oltre ogni ragionevolezza". Per quale motivo? "Per mancanza di senso civico da parte di chi si occupa di comunicazione, sia nella società che nelle istituzioni."

In un'analoga intervista pubblicata anch'essa su "La Voce di New York" a cura della stessa professoressa Filomena Fuduli

Sorrentino, Claudio Marazzini, presidente dell'Accademia della Crusca e autore di circa 200 pubblicazioni, fornisce il criterio per un uso corretto dei termini inglesi: essi vanno evitati quando manchi una parola entrata precedentemente nel vocabolario italiano.

In merito alla sudditanza quasi servile nei confronti della lingua inglese, la Andreoni ricorda che di recente "il Ministero dell'istruzione ha promulgato un bando per Progetti di ricerca di Rilevante Interesse Nazionale (PRIN) che richiede progetti scritti obbligatoriamente in inglese; la presenza di una versione italiana è solo facoltativa." Ciò persino per le discipline umanistiche e italianistiche nonostante la Corte costituzionale con la sentenza 42/2017 abbia definito come «costituzionalmente indefettibile» il «primato della lingua italiana».

Con la lingua italiana, si sa, anche molti politici sono messi male. Spesso sbagliano concordanze e coniugazioni e usano termini di cui non conoscono affatto il significato. Persino la "ministra" dell'istruzione ha recentemente sfoggiato strafalcioni da manuale sia sbagliando l'uso del congiuntivo sia pronunciando un "più peggiore" che ha fatto rivoltare tutti gli italiani degni di questo nome e della lingua più bella del mondo: la lingua, apprezzata all'estero, che molti italiani, a cominciare dalle classi più "alte", non conoscono a sufficienza e non sanno usare nell'elaborazione e trasmissione orale del pensiero e nella scrittura.

Al via "www.canzoneitaliana.it" quasi tutte le canzoni italiane gratis e on line

E' stato abilmente lanciato dal ministro dei beni culturali alla vigilia del Festival di Sanremo.



Parliamo del portale "www.canzoneitaliana.it" dove è possibile trovare le canzoni del cuore e tutte o quasi le canzoni che hanno fatto la storia della musica leggera italiana. Detto col "burocratese" dell'Ufficio Stampa, il sito nasce per il "recupero storico, analitico e ragionato di una produzione fonografica che si presenta oggi, soprattutto in rete, dispersa e non organizzata". Tra i partner che hanno dato il loro contributo alla realizzazione c'è la Società Italiana Autori ed Editori (SIAE). Stranamente manca la RAI che negli anni d'oro del boom discografico aveva il monopolio oltre che del Festival di Sanremo di altre popolari iniziative che promuovevano in maniera formidabile la diffusione e i consumi discografici: da "Canzonissima" a "Studio Uno", da "Un disco per l'estate" al "Cantagiorno" e a tante altre trasmissioni di successo. Il materiale sonoro on line ha una sua organizzazione ma non è chiaro se essa sia in maniera sufficiente "scientifica" o divulgativa né se si sarebbe potuto fare diversamente e meglio. Se si dovesse insistere sul tasto "chiarezza" ci sarebbe peraltro bisogno di alcune risposte a domande più che lecite che ogni cittadino e contribuente italiano potrebbe porre ai propri governanti. Ad esempio: quanto è costata e quanto continuerà a costare questa operazione "canzone italiana sul web"? chi ha avuto l'incarico di realizzarla, con quale procedura pubblica di affidamento lo ha ottenuto? All'inizio di febbraio abbiamo posto queste domande al ministero. Ancora non è pervenuta alcuna risposta. Siamo sicuri che arriverà. Quando? Se la vedrete in un trafiletto nei prossimi nu-

meri, vuol dire che senza dubbio è arrivata nel rispetto dei principi di trasparenza e di buona amministrazione. Altrimenti pensatela come vi pare.

Perugia / Alessia, la pittrice che dipinge con la cioccolata scaduta

Dipinge paesaggi di cioccolata, donne di cioccolata, animali di cioccolata, eroi dei fumetti di cioccolata. Insomma, datele qualche etto di cioccolata scaduta e Alessia Tunesi di Perugia vi crea un dipinto che potete portarvi a casa come souvenir del capoluogo umbro, capitale della cioccolata, e testimonianza d'ingegno e di originalità dell'artista che l'ha creato. Alessia è giovane, ha frequentato l'Istituto statale d'arte "Bernardino di Betto" di Perugia conseguendo il diploma di decorazione pittorica. Nel 2009, all'inizio delle sue esperienze lavorative, viene chiamata da Giorgio Ursini Ursic come restauratrice ed allestitrice ufficiale della mostra a tre dimensioni di modellini, bozzetti ed elementi



scenici in onore dello scenografo Ezio Frigerio, tenutasi nella Capitale a Villa Doria Pamphilj. Ha esposto le sue opere in varie manifestazioni di Eurochocolate ed ha partecipato all'Expo 2015. Alessia Tunesi è nota anche all'estero. La sua tecnica di pittura è "semplice": dopo aver spalmato la cioccolata fusa insieme ad un conservante, dando forma alle sue creazioni, usa dei fissanti per proteggerle dall'usura del tempo e dal calore. I prezzi dei dipinti di cioccolata sono interessanti e per ora accessibili. Basta ricordarsi che trattandosi di cioccolato fondente scaduto e trattato, i quadri di cioccolata di Alessia si guardano, si ammirano ma non si mangiano.

radio
Axel 24
#nonsifemamai
La radio degli Italiani

facebook.com/axel24live
TENERIFE SUR
FM 99.2
TENERIFE NORTE
FM 94.0

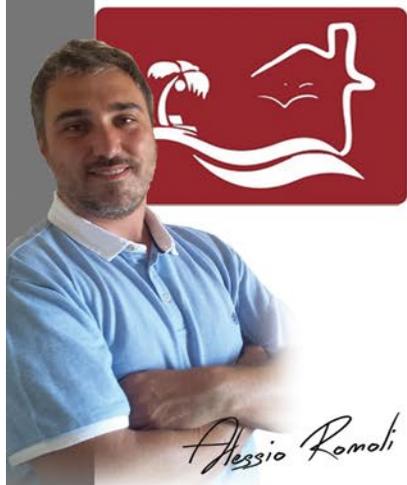
www.axel24.com
Tel. (+34) 922 074 557

MyR TECNOSERVICES
MASSIMO ARREGLA TODO
NIE: Y-4095195-J

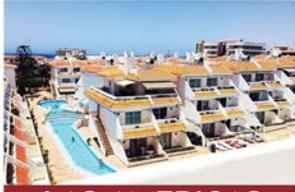
Hostelería - Fontanería
Electricidad

Neveras - Freidoras - Lavavajillas
Hornos - Cocinas
Hierro y Acero
Fregaderos
Reformas - Mantenimiento
Limpieza

Tel / WhatsApp: +34 642 132 923
C/ Paraiso Tropical, 26 - 38632 - Arona - Tenerife
arregla.todo2015@gmail.com



AGENZIA IMMOBILIARE TENERIFE

 <p>PARQUE SANTIAGO 3 LAS AMERICAS REF: LAM294AR 54 MQ 1 CAMERA 1 BAGNO, TERRAZZA PISCINA 294.000 €</p>	 <p>CHAYOFA REF: CHY179AR 60 MQ, 2 TERRAZZE 1 CAMERA 1 BAGNO VISTA MARE PISCINA COMUNITARIA 179.000 €</p>	 <p>PALM MAR REF: PAL160AR MQ 50 1 CAMERA 1 BAGNO CANTINA E POSTO AUTO TERRAZZA, PISCINA 160.000 €</p>	 <p>LAS AMERICAS REF: LAM265AR 50 MQ 1 CAMERA 1 BAGNO TERRAZZA, PISCINA 265.000 €</p>	 <p>LOS CRISTIANOS REF: LCS180AR 60 MQ DUPLEX 1 CAMERA 1 BAGNO 2 TERRAZZE, PISCINA 180.000 €</p>	
 <p>SAN EUGENIO REF: SEA145AR MALIBU PARK 55 MQ 1 CAMERA 1 BAGNO PISCINA COMUNITARIA 145.000 €</p>	 <p>COSTA DEL SILENCIO REF: CS90AR ED.PRIMAVERA 30MQ + 15MQ TERRAZZA MONOLOCALE, 1 BAGNO PISCINA 90.000 €</p>	 <p>SAN ISIDRO REF: SIS189AR DUPLEX 180MQ + 40MQ TERRAZZA+ 20 PATIO 4 CAMERE 4 BAGNI 189.000 €</p>	 <p>COSTA DEL SILENCIO REF: CS95AR 45MQ MONOLOCALE 1 BAGNO, PISCINA 89.000 € RIBASSATO</p>	 <p>SAN EUGENIO REF: SEA168AR 55MQ CALEDONIA PARK 1 CAMERA 1 BAGNO VISTA MARE 168.000 €</p>	 <p>LA CAMELLA REF: CAM105FF 48 MQ 1 CAMERA 1 BAGNO BALCONE 105.000 €</p>
 <p>PLAYA PARAISO REF: PP140AR 52MQ 1 CAMERA 1 BAGNO TERRAZZA VISTA MARE E PISCINA 140.000 €</p>	 <p>LAS AMERICAS REF: LAM220FF LAS FLORIDAS 70 MQ, 2 CAMERE 1 BAGNO TERRAZZA PISCINA 220.000 €</p>	 <p>ADEJE REF: ADJ250FF 58 MQ + 28MQ TERRAZZA. 2 CAMERE 1 BAGNO GARAGE 262.500 €</p>	 <p>SAN EUGENIO REF: SEA235YG 120 MQ 2 CAMERE 1 BAGNO PISCINA 235.000 €</p>	 <p>PLAYA SAN JUAN REF: SJU275AR 94 MQ + 30 TERRAZZA VISTA MARE + 10 MQ TERRAZZA 3 CAMERE 2 BAGNI CANTINA POSTO AUTO ASCENSORE 275.000 €</p>	 <p>HOYA FRÍA REF: SC595AR A 10 MIN. DALL'AUDITORIUM DI SANTA CRUZ 200 MQ + TERRAZZA 4 CAMERE 3 BAGNI POSTO AUTO, VISTA MARE 595.000 €</p>
 <p>LAS AMERICAS REF: LAM169AR MONOLOCALE 35 MQ 1 BAGNO, TERRAZZA VISTA MARE ASCENSORE PISCINA 169.900 €</p>	 <p>COSTA DEL SILENCIO REF: CS138AR CHAYOFITA 58 MQ+16 MQ GIARDINO 2 CAMERE 1 BAGNO PISCINA COMUNITARIA BELLISSIMO 138.000 €</p>	 <p>PARQUE LA REINA REF: PQR189FF 94 MQ, 3 CAMERE 2 BAGNI TERRAZZA ASCENSORE 189.000 €</p>	 <p>SAN ISIDRO REF: SIS94FF 64MQ 2 CAMERE 1 BAGNO CANTINA E POSTO AUTO 94.000 €</p>	 <p>TRASPASO O VENDITA NEGOZIO PARRUCCHIERE LAS AMERICAS VENDITA LOCALE 270.000€ 64 MQ TRASPASO 60.000 €</p>	 <p>TRASPASO PIZZERIA LOS CRISTIANOS 58.000 €</p>
 <p>COSTA DEL SILENCIO REF: CS210AR LA ESTRELLA VILLETTA A SCHIERA 156MQ DUPLEX 2 CAMERE 1 BAGNO 210.000 €</p>	 <p>GOLF DEL SUR REF: GOL279AR VILLETTA DUPLEX 230MQ 3 CAMERE 2 BAGNI 2 GIARDINI PISCINA 279.000 €</p>	 <p>CHARCO AL PINO REF: CHPIN148AR TERRENO EDIFICABILE 932MQ PARCELLA 64MQ COSTRUITO 148.000 €</p>	 <p>LAS AMERICAS REF: LAM371AR SANTIAGO 3 66 MQ CON TERRAZZA 1 CAMERA 1 BAGNO PISCINA 371.000 €</p>	 <p>FAÑABE REF: FAÑ166FF MAREVERDE 64MQ 1 CAMERA 1 BAGNO TERRAZZA PISCINE 166.000 €</p>	 <p>COSTA ADEJE REF: ADJ351FF 75 MQ 3 CAMERE 2 BAGNI PISCINA, VISTA MARE GIARDINO COMUNITARIO 351.000 €</p>

Mov. +34 **642 837 987** (Ilaria) - Mov. +34 **642 684 758** (Alessio)

 www.agenziaimmobiliaretenerife.com - Info@agenziaimmobiliaretenerife.com 

AV.DA LA HABANA, 4 **LOS CRISTIANOS** PLAYA DE LAS VISTAS (di fronte CC. San Telmo)



Portare il gas a Tenerife

un risparmio di 100 milioni di euro all'anno



di MICHELE ZANIN

Un rapporto dell'Università di La Laguna riguardo agli effetti dell'introduzione di gas naturale a Tenerife, evidenzia non solo miglioramenti significativi nei costi della generazione dell'elettricità a bassa emissione di CO2, ma anche un risparmio annuale stimato in oltre 100 milioni di euro per tutto il sistema elettrico dell'isola.

Il rapporto, presentato a gennaio e preparato dal Dipartimento di Economia,

Contabilità e Finanza e dal Centro di Studi sulla Disuguaglianza Sociale e sulla Governance (Cedesog) della ULL, ha per obiettivo quello di aggiornare un precedente studio effettuato nel 2013, dove già si erano evidenziati i risparmi per effetto dell'introduzione del gas naturale, pari a 135 milioni di euro. Nello studio attuale i risparmi sono stati valutati inferiori rispetto alle prospettive del 2013, ma solo per effetto del rinnovato scenario del gas e della differenza di prezzo tra gas e prodotti petroliferi, ora ridotta rispetto al 2013.

Maggiori risparmi inoltre potrebbero essere raggiunti aumentando l'implementazione dell'energia eolica, integrandola a quella derivante dall'impiego dei gas. Tuttavia l'introduzione del gas a Tenerife passa attraverso la costruzione dell'impianto di rigassificazione nel porto di Granadilla, un progetto datato anno 2000 e che recentemente ha subito una nuova battuta di arresto, dovuta alla mancata autorizzazione all'operatore Enagás di iniziare i lavori da parte della Commissione Nazionale dei Mercati e della Competenza unitamente al Ministero dell'Energia. Fino a che l'uso del gas non sarà garantito, non verrà concessa l'autorizzazione a

costruire un impianto. Benché questo rapporto della Commissione non sia vincolante, sono molti i dubbi sorti sulla fattibilità del progetto, in particolare per i cosiddetti detrattori dell'impianto che hanno fatto sì che a Gran Canaria sia stata respinta la realizzazione di quello di Arinaga. D'altra parte però la relazione della Università di La Laguna è piuttosto chiara ed esaustiva circa i benefici dell'introduzione del gas naturale sull'isola e senza pregiudizio riguardo lo sviluppo delle energie rinnovabili per i prossimi 20 anni. Nel rapporto si legge che tra il 2009 e il 2016, se il gas fosse già stato introdotto, si avrebbe ottenuto un risparmio pari a oltre 50 milioni di euro già a partire dal terzo anno, con un valore accumulato per l'intero periodo pari a 383 milioni di euro,

quando invece la quantità di CO2 emessa nell'atmosfera è stata di circa 440mila tonnellate all'anno. Basandosi su una stima del periodo 2020 (data auspicata di completamento lavori)-2040, emerge che l'uso del gas naturale nei cicli combinati a sostituzione del diesel comporterà un risparmio di oltre 85 milioni di euro all'anno, superando così i 2.000 milioni di euro nell'intero periodo. Concludendo, afferma il rapporto, l'opzione migliore dal punto di vista dei costi e delle emissioni rimane quella di introdurre il gas naturale e di utilizzarlo nella misura massima consentita dai limiti tecnici, essendo una soluzione a basso costo, meno inquinante e in grado di combattere gli effetti negativi sull'isola degli shock energetici provenienti dai mercati internazionali.

Una poesia di Pietro Colangelo

RIFLESSIONE TRISTE

*Gli amici, i colleghi
e i pochi lettori
mi rimproverano di tingere
spesso di malinconia,
o di rimpianto, le mie poesie
e che, anche nei racconti,
la morale è quasi sempre triste.
Con la mia infanzia
c'è poco da stare allegri.
Quasi tutte le infanzie
ebbero vuoti
riempiti di dubbi, incertezze
e chissà quant'altro.
La vita poi non risparmia
gli eleganti scatoloni
ben infiocchettati
pieni di tanti nulla
che, una volta aperti,
spengono il sorriso
sulle labbra, dolenti
macigni che ci portiamo
addosso come colpa
di aver ucciso Cristo
e invece siamo noi
che stiamo in croce.*

REFLEXIÓN TRISTE

*Los amigos, los colegas
y los pocos lectores
me reprochan de teñir
a menudo de melancolía,
o de añoranza, mis poesías
y que también en mis cuentos
la moraleja es casi siempre triste.
Con mi pasada infancia
hay poco que alegrarse.
Casi todas las infancias
tuvieron vacíos
llenados de dudas, incertidumbre
y quién sabe lo que sea.
La vida después no ahorra
las elegantes cajas
bien emperifolladas
llenas de tantos nada
que, una vez abiertas,
apagan la sonrisa
en los labios, dolientes peñascos
que nos llevamos
encima como culpa
de haber matado a Cristo
y envez somos nosotros
que estamos en cruz.*

REBUS di Andrea Maino

(frase 6, 1, 10, 1', 3, 13)



soluzione a pag.43

M.S.

~ Sarg ~
Licor
y
Natura

*Dónde tradición
y
pasión por la
naturaleza...
se encuentran*

664 - 897700
664 - 897701
fax 922 - 929246

La Quinta - Santa Úrsula
sargelicorynatura@gmail.com

NUOVA APERTURA



partYcolare

L O U N G E & C A F E



Calle San Juan 12 Puerto de la Cruz - Tenerife +34 699.958 385 | +39 333.4909526 partycolare18@gmail.com

Puerto non vive su un turismo anziano, sindaco e assessore svelano il profilo medio del turista



di BEATRICE DINI

Ad affermarlo con decisione è l'assessore al Turismo Dimpe Melwani che, presentando alcuni dati a supporto, sottolinea che è giunto il momento di smentire la diceria che Puerto vive su un turismo anziano, un pregiudizio ormai superato.

Puerto ha chiuso il 2017 consolidando il suo recupero come destinazione turistica d'eccellenza e il numero di giovani che hanno visitato la città o vi hanno soggiornato è notevolmente aumentato. Per la precisione, l'età media del turista che nel corso dell'anno ha goduto delle bellezze di Puerto è di 47 anni, benché, come dice l'assessore Melwani, se si intende incrementare ulteriormente

il mercato dei giovani, siano ancora necessari alcuni servizi al momento carenti.

Migliorare la vita notturna, spiega, non significa promuovere l'apertura di locali notturni, bensì significa favorire un ambiente piacevole fatto di musica dal vivo, tavolini all'aperto per mangiare o bere un drink e garantire un'atmosfera tranquilla ma vitale, apprezzata dal turismo giovane e da quello anziano.

Per anni, afferma l'assessore, è stata perseguita una strategia sbagliata nella quale di Puerto venivano promossi solo il mare e le spiagge ma, al di là del fatto che la località consente di fare il bagno pressoché durante tutto l'anno grazie al clima eccellente, il suo vero potenziale è rappresentato da altro.

I turisti che arrivano a Puerto rimangono piacevolmente sorpresi dall'autenticità del luogo e dalla speciale sintonia che si crea con la natura e l'ambiente, oltre che dagli scorci storici della cittadina e dagli aspetti culturali di cui è permeata. Anche la modalità all inclusive molto in voga al sud, precisa, non si sposa con il tipo di turismo che si può vivere a Puerto, dove il visitatore preferisce

fare colazione in albergo e poi uscire e immergersi nel contesto cittadino, pranzando in ristoranti tipici e rientrando la sera; del resto Puerto è il punto di Tenerife da dove si effettua il maggior numero di escursioni. La corretta strategia dovrebbe quindi puntare sull'incremento di alloggi famigliari, in modo che sia data ampia libertà di movimento ai visitatori che, nel corso degli ultimi 5 anni, sono esponenzialmente cresciuti.

Il Cabildo di Tenerife ha ipotizzato la chiusura del 2017 con un totale di 930.000 turisti, oltre il 6% in più di quelli registrati l'anno precedente; attualmente Puerto ospita il 16,5% del totale dei visitatori che arrivano a Tenerife, quando solo 5 anni addietro la percentuale era del 14%.

Il turismo anziano, protagonista di un'epoca ormai superata, ha quindi lasciato ampio spazio a giovani che provengono per lo più dal Regno Unito, dalla Francia, dall'Italia, Olanda, Belgio, Finlandia, Svezia, Danimarca e Norvegia, tutti paesi che hanno mostrato un aumento di interesse in Puerto de la Cruz superando i dati delle altre mete dell'isola.

PARTYCOLARE

Da marzo nascerà **PARTYCOLARE** il locale multifunzionale e multimusicale in pieno centro a Puerto de la Cruz.

A dar vita al progetto **PARTYCOLARE** sono 4 ragazzi italiani: Paolo, Liala, Alessio ed Elena

che decidono di creare un locale al passo coi tempi e con la bella musica.

Un luogo unico ed esclusivo per servizio, posizione e ambiente.

Il nome **PARTYCOLARE** riflette in pieno quello che sarà la vita di questo locale, caratterizzato ogni sera da differenti atmosfere, cocktail esclusivi e selezioni musicali **PARTYCOLARE**.

Con una ampia scelta di "bottigliera", aperitivi e buffet, le vostre serate saranno

accompagnate da musica Live e DJ.

Musica Live di ogni genere dal Blues, Jazz, Soul, Rock, Revival e Internazionale. Caratteristica sarà la **domenica sera dalle h. 18:00**, con l'inizio dell' "HappyHour", a tempo di House Music, selezionata da **Davide Livraghi**, DJ di Radio 105 e Armani, ora residente a Tenerife e elemento importante aggiunto della gestione del locale **PARTYCOLARE**

SERVIZIO MUSICALE DIFFERENTE GIORNALMENTE
Ampio spazio all'esterno
Esibizioni LiveBand
Animazione a tema

PARTYCOLARE

Dog Friendly 



La migliore carne

da questo lato dell'Atlantico





Brunelli's

STEAKHOUSE

American  Style

Di fronte al LORO PARQUE · +34 922 062 600

brunellis.com · reservas@brunellis.com

Garanzia: LORO PARQUE 

Bienestar del Cabello

Milano - Puerto de la Cruz

Peluqueria unisex

Todo para el cuidado y la belleza del cabello

Venta al por mayor y al por menor



922376234

604209841



BENESSERECAPELLO@GMAIL.COM



Bienestar del Cabello
Milano - Puerto de la Cruz

Avenida Venezuela, 7 - 38400

Puerto de la Cruz

Nuova stazione di guaguas a Puerto de la Cruz



Foto da puertodelacruz.com

di BINA BIANCHINI

Il Consiglio del Gobierno del Cabildo Insular di Tenerife ha recentemente aggiudicato i lavori per la nuova stazione di guaguas di Puerto de la Cruz che richiederà un investimento pari a 2,1 milioni di euro, sopportato dalla Corporación Insular per 1,4 milioni e dal Consorzio di Riabilitazione di Puerto per 690.000 euro, con un tempo previsto di realizzazione di 12 mesi.

Società incaricata per la nascita della nuova stazione è UTE,

Estación de Guaguas Puerto de la Cruz, che si è aggiudicata l'appalto dei lavori.

La stazione avrà un totale di 10 banchine di salita passeggeri, 10 per l'attesa e due grandi fermate in calle Hermanos Sánchez Perdigón.

Le banchine saranno organizzate lungo uno spazio longitudinale, al cui interno si troverà la via pedonale, che fungerà come distributore e darà modo di ottenere un flusso di utenti sia in partenza che in arrivo, ben organizzato e lontano dalle aree di manovra delle guaguas.

Di fronte alle piattaforme e sul lato opposto di accesso alle stesse, verranno realizzati diversi edifici dove ubicare tutti i servizi a supporto dell'attività di trasporto, edifici modulari che, affacciandosi di fronte alla strada pedonale, rappresenteranno la lobby della stazione e saranno inseriti in un'apposita area verde.

Il progetto prevede due ingressi pedonali, uno da Avenida Melchor Luz, situata alla fine dell'asse longitudinale della lobby esterna della stazione, e uno nell'angolo nord est della stessa, al collegamento di Calle Hermanos Hernández Perdigón a Calle el Pozo, attra-

verso il passaggio nel giardino; entrambi gli accessi saranno conformi alle condizioni stabilite dalla normativa vigente. L'accesso delle guaguas alla stazione avverrà attraverso Avenida Melchor Luz, nell'area vicina all'incrocio con calle Perdigón, così come la loro uscita sarà sulla medesima strada ma in direzione obliqua rispetto alla stessa, in modo da consentire una facile manovra senza dover interrompere il flusso veicolare presente grazie a una corsia esclusiva.

A completamento del nuovo complesso della stazione, verranno effettuati interventi di rimodernamento paesaggistico della Avenida Melchor Luz, del rifacimento del marciapiede e degli angoli di Calle Luz, Perdigón, el Pozo e el Peñón. Dalla sua chiusura nel 2008, il processo di realizzazione della nuova stazione ha attraversato diverse fasi, tra cui la preparazione di un progetto preliminare, una integrazione dello stesso con fasi migliorative delle zone interessate di Puerto, la preparazione di un accordo tra il Consorzio Urbanístico per la ristrutturazione di Puerto per la cessione della porzione di terreno statale SEPES e l'Ayuntamiento.



• Leggo TENERIFE •

Per la tua pubblicità a Puerto de la Cruz chiama Beatrice Vitti



608339126



Entra nel Regno di

CAFFÈ
BORBONE

e ti senti un RE!



600 Cialde:
89 €

100 Capsule:
25 €



www.caffeborbone.es

Tlf: 922 79 41 48



iHOUSE
i n m o b i l i a r i a

ALESSIO MORUCCI
922.376706 / 618.493362
C.C LA CÚPULA LOC 55, LA PAZ PUERTO DE LA CRUZ
INFO@IHOUSEINMOBILIARIA.COM
WWW.IHOUSEINMOBILIARIA.COM

Casa de los Augustinos e Torreón de Ventoso

Due inestimabili tesori architettonici di Puerto de la Cruz



Foto da da loquelaspiedrascuantan.blogspot.it

di **BEATRICE V. DINI**

È da tempo che Puerto de la Cruz desidera entrare in possesso di due veri e propri tesori architettonici presenti nella cittadina, la Casa de los Augustinos e il Torreón de Ventoso, e ora il desiderio sta per diventare realtà grazie all'intervento del Cabildo di Tenerife. Infatti il Presidente Carlos Alonso ha annunciato che il complesso storico diventerà la sede del Museo Contemporáneo Eduar-

do Westerdahl. Il Torreón de Ventoso era una torre che controllava l'ingresso e l'uscita delle navi da carico dal molo di Puerto e per diverso tempo è stato oggetto di interesse di varie aziende e realtà pubbliche che, per motivi diversi, non ne hanno acquisito la proprietà. L'emblematico edificio risale invece al XVIII secolo ed era l'originario municipio, diventato poi per mezzo secolo sede dell'ordine religioso de los Augustinos, dei quali porta il nome, fino alla chiusura dello

stesso tra il 1995 e il 1996. La maggior parte del complesso storico appartiene al Vescovado di Tenerife mentre in parte minore è di proprietà di soggetti privati; l'interesse da parte delle autorità amministrative è passato attraverso i numerosi sindaci che si sono susseguiti nel corso del tempo, tra i quali, nel 2003, coloro che avevano pensato di renderlo sede della biblioteca comunale. Sarà il Cabildo di Tenerife ad acquistare finalmente la proprietà ed a detenerne la gestione, con

l'obiettivo di realizzare al suo interno la sede del Museo di Arte Contemporanea Eduardo Westerdahl, MACEW, che fino a giugno del 2017 è stato ospitato nella Casa de la Aduana, di proprietà insulare. La Casa de los Augustinos e il Torreón de Ventoso rappresentano uno dei tanti beni che costituiscono il patrimonio pubblico di Puerto e l'idea di trasferirvi il museo è una notizia che ha suscitato approvazione da parte di tutti i cittadini e le autorità; basti considerare che lo stesso Westerdahl, realizzatore dell'omonimo museo nel 1953, ha da sempre combattuto per ottenere uno spazio degno di nota a favore dell'arte. Dopo l'inaugurazione del museo nel marzo del 1953, l'artista trascorse anni nel tentativo di trovare una sede opportuna che rappresentasse il degno ricongiungimento di tutte le opere d'arte contemporanea in suo possesso, una sessantina in totale che, dopo la sua morte nel 1965, vennero accantonate in parte in magazzini, con gli ovvi rischi di deterioramento o di perdita. Il nuovo museo sarà il primo in Spagna sull'arte con-

temporanea e ospiterà al suo interno l'importante patrimonio artistico costituito da opere di Oscar Dominguez, Manolo Millares, Pedro González, Lola Massieu e César Manrique, oltre a quelle di autori internazionali come Wolfgang Paalen, Angel Ferrant, Luc Peire e Eduardo Úrculo. Il MACEW, come sottolinea l'assessore al Patrimonio Portuense Sandra Rodríguez, merita uno spazio di questo spessore architettonico e storico che contribuirà non solo ad aumentare i fondi ma anche lo stesso spazio espositivo che, precisa il sindaco, necessiterà di alcuni interventi di restauro. La Rodríguez ha dichiarato che nell'ambito delle strategie culturali di Puerto, l'acquisizione di nuovi spazi è fondamentale e che il MACEW è uno dei dieci musei d'arte più visitati dell'Arcipelago. Attualmente il museo genera un indotto che copre solo il 50% delle spese fisse, coperte per l'altro 50% dall'IEHC, l'associazione amici del museo, costituita più di dieci anni fa, e da puntuali donazioni da parte di entità finanziarie e private, alcune non di Tenerife.

MARKET "GUSTO ITALIANO"

NOVITA'
ARROSTICINI
ABRUZZESI
SOLO DA NOI LI PUOI TROVARE

Gianfranco & Daniela

Av. Fam. Betancourt y Molina 8
Puerto de la Cruz - Tenerife

643.354.399
gianfranco.nicolardi@libero.it



**AGENZIA
IMMOBILIARE
TENERIFE**

*Scopri le nostre proposte
a pag.19*

Mov. +34 642 837 987 (Ilaria) - Mov. +34 642 684 758 (Alessio)
 www.agenziaimmobiliaretenerife.com - Info@agenziaimmobiliaretenerife.com

AV.DA LA HABANA, 4 LOS CRISTIANOS PLAYA DE LAS VISTAS (di fronte CC. San Telmo)

Ogni giorno video HD in diretta da Tenerife

ciaoTenerife
CHANNEL TV

ISCRIVITI
SUI NOSTRI
CANALI

www.ciaotenerife.it



Santa Barbara

MOZZARELLA
LECHE DE VACA

CARRETERA DE FAÑABE, 5
FAÑABE (ADEJE) - TF1 SALIDA 78
(a lato del distributore di benzina DISA)
TEL.: +34 665 546 331

**Casa Giuliana
Tenerife**

CUCINA TRADIZIONALE ITALIANA - BED & BREAKFAST

Calle Los Muros 14 - Charco del Pino
Granadilla de Abona - Tenerife
Tel +34-922772766 - Movil +34-687157788
www.casagiulianatenerife.com
Email: casagiulianatenerife@gmail.com

TABERNA MARINERA

Agua y Sal

Calle Callao Hondo, 22 - Tajao - Tel. 922 171 176

• Leggo@TENERIFE •

Per la tua pubblicità a Tenerife
Sud chiama Marta Marenzi

677390374



**Opera
Cafeteria**

Heladería artesanal Italiana
Tel: 922 134 040
C/ Altamar 7, Playa San Juan C.P. 38687
Lunes cerrado



EL
VEN
ALI





**AGENZIA
IMMOBILIARE
TENERIFE**

*Scopri le nostre proposte
a pag.19*

Mov. +34 642 837 987 (Ilaria) - Mov. +34 642 684 758 (Alessio)
 www.agenziaimmobiliaretenerife.com - Info@agenziaimmobiliaretenerife.com

AV.DA LA HABANA, 4 LOS CRISTIANOS PLAYA DE LAS VISTAS (di fronte CC. San Telmo)

Ogni giorno video HD in diretta da Tenerife

ciaoTenerife
CHANNEL TV

ISCRIVITI
SUI NOSTRI
CANALI

www.ciaotenerife.it



Santa Barbara
MOZZARELLA
LECHE DE VACA

CARRETERA DE FAÑABE, 5
FAÑABE (ADEJE) - TF1 SALIDA 78
(a lato del distributore di benzina DISA)
TEL.: +34 665 546 331

**Casa Giuliana
Tenerife**
CUCINA TRADIZIONALE ITALIANA - BED & BREAKFAST

Calle Los Muros 14 - Charco del Pino
Granadilla de Abona - Tenerife
Tel +34-922772766 - Movil +34-687157788
www.casagiulianatenerife.com
Email: casagiulianatenerife@gmail.com

TABERNA MARINERA

Agua y Sal

Calle Callao Hondo, 22 - Tajao - Tel. 922 171 176

Leggo@TENERIFE

Per la tua pubblicità a Tenerife
Sud chiama Marta Marenzi

677390374



Tenerife

Oceano Atlantico

FARO DEL TENO

GARACHICO

ICOD DE LOS VIEJOS

MASCA

LOS GIGANTES

PLAYA DE LA ARENA

ADEJE

PLAYA SAN JUAN

PLAYA DE LAS AMERIGAS

LOS CRISTIANOS

LA GOMERA

Leggo TENERIFE

LAS GALANES

Km 0 3 6 9 12

maino andrea

**Opera
Cafeteria**
Heladería artesanal Italiana
Tel: 922 134 040
C/ Altamar 7, Playa San Juan C.P. 38687
Lunes cerrado



EL
VEN
ALI



• Leggo@TENERIFE •



ELIXIR Y LARGA VIDA.com

VENTA AL POR MAYOR Y AL DETALLE

ALIMENTOS PARA TODAS LAS INTOLERANCIAS



Calle la Isa, 51 - Edf.2 - Llano del Camello - Las Chafiras San Miguel de Abona - 38639
Tel.922 043787 - Cell.611 286 134- info@elixirylargavida.com

iHOUSE

inmobiliaria

ALESSIO MORUCCI

922.376706 / 618.493362

C.C LA CÚPULA LOC 55, LA PAZ PUERTO DE LA CRUZ

INFO@IHOUSEINMOBILIARIA.COM

WWW.IHOUSEINMOBILIARIA.COM

Un eroe a Puerto de La Cruz



di DAVIDE SELIS

Organizzavo la mia venuta al Puerto, e tentavo di familiarizzare con italiani che ci vivessero, o stessero per trasferirsi, per non trovarmi solo in terra straniera... Mi capitò d'incontrare in Facebook un compatriota che aveva il mio stesso progetto esistenziale, di un viaggio senza ritorno per una vita nuova. Mi parve una persona intelligente e gradevole, che avrebbe potuto farmi buona compagnia, anche se era molto diverso da me: proveniva dalla carriera militare, e come tanti altri utenti di Facebook aveva messo l'immagine della bandiera francese nel proprio profilo, dopo l'attentato di Parigi. Questo comportamento a dire il vero io l'ho sempre compatito, ma almeno denota buoni sentimenti, e dunque è pur sempre una credenziale di validità ai miei occhi. Purtroppo, dopo un solo incontro "on line" non mi capitò altra occasione di dialogare con lui, ma il suo nome era singolare, e la mia buona memoria non poteva non ricordarlo: William Boe. Proseguì dunque i miei preparativi senza il Boe, e venni a vivere al Puerto. Dopo un paio di mesi di permanenza in questa località deliziosa, ricevo un messaggio da Mary Coverano, la quale mi avverte che sta per arrivare al Puerto un suo conoscente, di nome William Boe, e mi prega di fargli compagnia per i primi tempi, e di dargli assistenza, dato che io mi sono già ambientato. Do il mio "ok" alla proposta di Mary, a cui voglio bene, ma a malincuore, perché nel frattempo ho esperito che la solitudine non mi è pesante nemmeno a Puerto de la Cruz, ed ho ripreso a desiderarla. Passa del tempo, ed un nuovo messaggio di Mary mi avverte che il Boe è arrivato; controvoglia rispondo che gli dia il mio numero di telefono e lo inviti a chiamarmi. Ricevo dopo alcuni giorni una telefonata: una voce gaia, ma da persona seria e gentile, mi saluta con un "Buongiorno maestro!" e mi chiede se possiamo conoscerci viso a viso. Gli do appuntamento per quella sera, sotto l'edificio Bel Air in cui abito (punto di riferimento ideale per chi non conosce il Puerto, perché il grattacielo lo vedono tutti). Io arrivo puntuale ma lui mi sta già aspettando, ci presentiamo e noto un aspetto fisico che s'impone, per la

statura superiore al metro e novanta, e per la sicurezza nel tratto comportamentale, nonostante la totale inesperienza dell'ambiente. Resto favorevolmente impressionato, e questo personaggio continuerà a piacermi per tutta la sera. Gli propongo di mangiare insieme una pizza, lui accetta e ci incamminiamo verso la Pizzeria Amanusa. Nel breve tratto di strada, mi dice che non ha ancora un contratto telefonico per utilizzare internet, e gli manca il contatto con persone care: questo particolare mi commuove, e di slancio gli offro di venire nei giorni successivi per alcune ore a casa mia, per utilizzare la mia postazione telematica. La sua risposta mi spiazza: "Vacci piano con queste offerte! Tu non mi conosci ancora!" Non potrebbe darmi una risposta migliore, anche se mi fa passare per sfigato: io sopra ogni cosa temevo di imbartermi in una persona invadente e profittatrice, perché nel nostro popolo questi tipi abbondano; prendo dunque a stimarlo. Guadagnerà altri punti facendo resistenza prima di accettare che io paghi il conto per lui in pizzeria, cosa che mi pare opportuna per un dovere di ospitalità, sentendomi io già cittadino del Puerto. A tavola, entrambi ci "sbottoniamo" un po' con confidenze relative al nostro vissuto. Gli spiego che sarei dovuto venire alle Canarie in coppia, ma la mia relazione si è infranta poco prima della partenza, ed ho scelto di partire anche da solo per trascorrere una vecchiaia migliore; lui mi dice che è solo da molti anni, perché si era sposato, aveva avuto due figli, ma la moglie alle prime difficoltà pesanti nell'interazione con lui, se n'era andata portando via con sé i figlioletti, in tenera età. Male fece, lamenta lui sommamente, con dignità: "Io so che sono un tipo difficile, perché ho trascorso una infanzia senza affetti, ma andavo capito... io di una famiglia avevo bisogno... non dovevo portarmi via i bambini...". Pochi cenni, pronunciati quasi bisbigliando, senza insistenza né enfasi; ed io, che ho buone antenne e una cultura specifica, comincio ad intuire quanto sia eroico quest'uomo che sta diventando mio amico. Ma il bello, ossia le sorprese che lui mi darà, deve ancora venire..., soprattutto quando lo vedrò in azione, spavaldo e vincente in sfide incredibili: io che mi credevo invulnerabile al fattore sorpresa, resterò allibito.

(Continua)

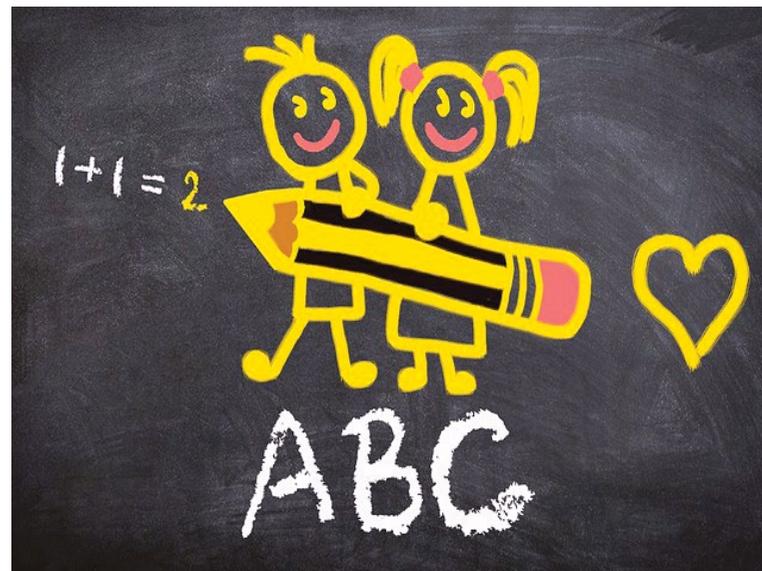
Nuovo programma di aiuto psico educativo per bambini e famiglie di Puerto de la Cruz

di VALERIA PEZZI

Il dipartimento di educazione del comune di Puerto de la Cruz ha presentato recentemente un nuovo programma di aiuto psico educativo destinato a famiglie con minori che vivono nella città, con l'obiettivo di offrire un servizio di valutazione, diagnosi ed eventualmente d'intervento nell'ambito del processo di apprendimento.

Il programma, che è già operativo, potrebbe prevenire casi d'insuccesso scolastico, di individuare e intervenire nelle specifiche esigenze educative, di rafforzare le predisposizioni dell'alunno, analizzandone le variabili psicologiche che ne influenzano il comportamento, l'apprendimento e le prestazioni all'interno di un contesto educativo e nell'ambito familiare, dove i genitori sono coinvolti nel processo, e di fornire quindi alle famiglie maggiori strumenti per migliorare le relazioni e attendere alla crescita personale dei propri figli.

Il progetto sottende una concezione integrale della persona, motivo per cui oltre ad essere rivolto agli studenti, mira al coin-



volgimento di tutta la famiglia, questo è quanto espresso dalla consigliera del dipartimento Educazione Diana Morà, che ha insistito sull'obiettivo fondamentale delle azioni messe in atto, vale a dire il raggiungimento di quelle risorse di eccellenza in termini di strumenti nel settore educativo grazie al sostegno psico educativo integrale. Diretti beneficiari saranno quindi tutti i minori residenti nel comune di Puerto e le ri-

spettive famiglie, che, una volta avvenuta l'iscrizione a scuola o semplicemente su richiesta dei genitori, verranno supportati da un professionista.

La metodologia dei principi di base della psicologia educativa comprende la fase di valutazione, diagnosi, intervento e monitoraggio grazie all'utilizzo di diverse tecniche psicologiche iscritte in un modus operandi eclettico e al servizio delle diverse esigenze.

"Il nostro obiettivo non è soltanto vincere le cause giudiziarie, è MANTENERE LA SICUREZZA E LA TRANQUILLITA' DI TUTTI I NOSTRI CLIENTI"

Specializzati in
DIRITTO IMMOBILIARE
DIRITTO BANCARIO
DIRITTO PENALE
DIRITTO DI FAMIGLIA



NHT
ABOGADOS

SOLO SU APPUNTAMENTO
Martedì - Mercoledì - Giovedì
dalle 16:30 alle 19:30

parliamo
Spagnolo Inglese e Italiano

Juan Nicolás Hernández Trujillo - Coleg. N° 5.596 - 654 496 103 - C/ Blanco, 1 4° Izquierda
www.nhtabogados.com

3D

REAL ESTATE
INVESTMENT CANARIAS

PUERTO DE LA CRUZ

Av. Familia Betancourt y
Molina 11664 577 943 - 922 081 862
3d.eurocanarias@gmail.com

Servizi Immobiliari : Affitti - Vendite - Investimenti - Ristrutturazione

Consulenze : Legali - Finanziarie - contabilità

Preparazione documenti: NIE - Residenza - AIRE - Pensioni - Pratiche auto

Assicurazioni: Auto - Salute - Vita - Casa

Servizi generali : Noleggio auto - Baby sitter
Assistenza disabili ed anziani - Escursioni - Dog sitter

CONSEGNA A DOMICILIO

922 38 19 79
661 02 39 44

facebook.com/pizzeriaarianna
twitter.com/pizzeriaarianna

www.pizzeriaarianna.com

Carretera El Botánico - Ed. Tagor - di fronte all'Hotel Botánico - 38400 Puerto de la Cruz - Tenerife

Cos'è il NIE?

Il Número de Identidad de Extranjero, meglio conosciuto come NIE, è in Spagna un codice che serve ad identificare cittadini non spagnoli e consistente in una lettera iniziale, seguita da 7 cifre e da un carattere di verifica alfabeticamente

di **OPTIMUS ABOGADOS**

Gli stranieri che per vari motivi, economici, professionali o sociali, hanno un qualche tipo di rapporto con la Spagna, devono ottenere, ai soli fini della loro identificazione, un numero personale, unico ed esclusivo, definito per l'appunto NIE. Il numero deve comparire su tutti i documenti emessi o trasmessi dalla Spagna e può essere richiesto personalmente dallo straniero tramite un rappresentante in Spagna o facendone personalmente richiesta presso le rappresentanze diplomatiche o gli uffici consolari spagnoli situati nel paese di residenza del richiedente. Per richiedere il NIE, occorre presentare un modulo standardizzato, EX-15, debitamente compilato e firmato dal richie-

dente, unitamente ad originale e fotocopia del passaporto o, laddove consentito, della carta di identità oppure dal biglietto aereo o dalla prenotazione del viaggio. Nel modulo devono essere altresì indicate le motivazioni economiche, professionali o sociali che giustifichino la richiesta del NIE. Qualora il NIE venga richiesto tramite un rappresentante, questi dovrà dimostrare di avere l'autorità per farlo. Quando i documenti non sono in spagnolo, gli stessi dovranno essere accompagnati dalla corrispondente traduzione, nonché dalla loro legalizzazione che dipenderà dal paese dello straniero, visto che si renderà necessario verificare l'esistenza di un accordo tra quest'ultimo e la Spagna che permetta l'operazione. Nello specifico poiché Spagna e Italia sono firmatarie della Convenzione dell'Aia del 5



ottobre 1961, si applicherà una procedura abbreviata chiamata Apostilla de La Haya, senza che sia necessaria quindi la legalizzazione del documento attraverso i canali diplomatici. Riguardo alla traduzione è necessario che questa sia in spagnolo ed eseguita da un interprete giurato autorizzato dal Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione o da un qualsiasi ufficio diplomatico o consolare. Una domanda diversa dal NIE ma confusa con esso, è il certificato di residenza permanente di cittadino dell'Unione Europea; un cittadino di uno stato membro dell'Unione Europea, come può esserlo l'Italia, o di uno stato che ha un accordo nello spazio economico europeo, se ha risieduto in Spagna in maniera permanente

SABRIESSE
Foto & Video

Realizzo SITI WEB

sabriesse@hotmail.com +34.683.461.434

per un periodo di più di 5 anni, o lavoratore autonomo o dipendente, o che abbia raggiunto l'età pensionabile, o che sia stato sposato con un cittadino spagnolo, o che abbia subito un danno fisico permanente durante il soggiorno in Spagna per un tempo minimo di 2 anni in seguito ad incidente sul lavoro, può richiedere il certificato. Il NIE non deve essere parimenti confuso con il TIE, Tarjeta de Identificación del Extranjero; tutte le persone in possesso del TIE potranno avere il NIE, ma non il contrario. Il TIE è diverso dalla carta verde, che è un certificato che afferma che un soggetto è residente in Spagna per un periodo superiore ai 3 mesi e per il quale deve registrarsi nel

Registro de Extranjeros, presso il Cuerpo Nacional de Policía. Per tanto, ogni situazione ed ogni caso richiederanno un documento specifico ed appropriato. Il NIE non deve essere confuso quindi né con il TIE e neppure con il Certificado de Registro destinato solo a cittadini europei o di paesi facenti parte dell'accordo di Spazio Economico Europeo, essendo il NIE concesso a qualsiasi straniero che permanga o risieda in Spagna per differenti motivi e il TIE un documento che dimostra lo status giuridico dello straniero. Per la compilazione dei predetti documenti è sempre consigliabile il supporto di uno studio legale con professionisti specializzati in diritto dell'immigrazione.

OPTIMUS
abogados

Studio legale fiscale e consulenza del lavoro

Calle Mazaroco, 1
38400 - Puerto de la Cruz

Tel.: 922 386 194
Fax: 922 384 249

www.optimusabogados.com · carla@optimusabogados.com

Nuova apertura
pasticceria italiana rigorosamente artigianale tutto per la colazione tradizionale, torte per eventi, forniture per bar e ristoranti
INAUGURAZIONE CON DEGUSTAZIONE SABATO 3 MARZO
DALLE 16 ALLE 20 IN Calle Nueva la Vera 96 a Puerto de la Cruz



Pastelería Italiana

INAUGURAZIONE con DEGUSTAZIONE SABATO 3 MARZO

✉ algodulceit@gmail.com
☎ 662 47 29 48 / 662 47 29 58
Calle Nueva la Vera 96 Puerto de la Cruz

Puerto de la Cruz nomina Agustín de Bethencourt y Molina “figlio prediletto” della città



Molina, il discendente diretto della famiglia, Juan Cullen, il Generale Francisco José Santos Miñón e Isidoro Sánchez, rappresentante della Asociación para la Promoción Cultural de Canarias en Europa. Con questa nomina si riconosce la figura del portuense Agustín José Pedro del Carmen Domingo de Candelaria Bethencourt y Molina, conosciuto più semplicemente come Agustín de Bethencourt o Betancourt (sul cognome c'è una discussione tutt'ora in atto), che nacque a Puerto de La Cruz nel 1758. Educato in un ambiente colto e raffinato, ricevette gli insegnamenti di francese dalla madre e quelli legati alla scienza dal padre, per studiare successivamente presso il convento dei domenicani a La Orotava. Fu ingegnere e militare, ma anche uno degli scienziati spagnoli più importanti del secolo XIX. La sua vasta conoscenza in materia idraulica e meccanica, unitamente ad un instancabile zelo investigativo, lo portarono ad inventare e costruire il primo telegrafo



di BINA BIANCHINI

Il 1 febbraio nel Salón de Plenos del Ayuntamiento de Puerto de la Cruz si è svolto l'atto istituzionale di nomina all'illustre Agustín de Bethencourt y Molina, come figlio prediletto della Città, in onore ai 260 anni dalla sua nascita.

Subito dopo la cerimonia

sono stati deposti dei fiori presso la statua che rappresenta il suo busto situata nella Plaza de la Iglesia de la Peña de Francia. Entrambe le cerimonie sono state presiedute dal Alcalde Lope Afonso e dagli altri membri della Corporación Local, presente anche il Presidente della Asociación Cultural Canaria Agustín de Bethencourt y

ottico tra Madrid e Cadice. Nel 1873 lanciò, alla presenza del re Carlo IV, il primo pallone aerostatico, e in Inghilterra divenne pioniere degli studi sui motori a vapore, qualificandosi come precursore di una scienza ancora sconosciuta, la termodinamica. E fu in Russia che venne nominato dallo zar Alessandro I, maresciallo e capo dell'Istituto del Corpo Ingegneri delle Comunicazioni, e nel 1819 gli venne conferito il titolo di Cavaliere dell'Or-

dine Imperiale Russo di San Aleksandr Newsky e diresse il Dipartimento delle Strade di Comunicazione dell'Impero. Lo stesso presidente sovietico Mikhail Gorbaciov, dopo una visita in Spagna in epoca di piena Perestrojka, definì la nazione come paese dalle ottime referenze e patria del più illustre collaboratore che la Russia abbia mai avuto. A Puerto de La Cruz c'è una strada ed anche un istituto scolastico che portano il suo nome.



Mercati del Agricultor

I Mercati del Agricultor sono dei mercati agricoli per lo più a Km ZERO, i contadini espongono e vendono la propria merce coltivata, infatti si trova verdura e frutta decisamente migliore che nei supermercati. In alcuni di essi si possono degustare anche i vini locali e qualche tapas, essendo gli stessi agricoltori anche gestori di guachinche presso le loro abitazioni. Ecco qui le località:

Ycoden - Daute - Mercado del Agricultor de La Guancha
Orario: Sabato e Domenica dalle 8 alle 14
Mercadillo de Productos Agrícolas, Valle de La Orotava
Orario: Sabato e Domenica dalle 8 alle 13
Mercadillo del Agricultor de Los Realejos
Orario: Sabato e Domenica dalle 9 alle 14
Mercadillo del Agricultor de la Matanza de Acentejo
Orario: Sabato e Domenica dalle 9 alle 14
Mercadillo del Agricultor de Tacoronte
Orario: Sabato e Domenica dalle 8 alle 14.30
Mercadillo del Agricultor de El Rosario
Orario: Sabato e Domenica dalle 9 alle 16
Mercadillo del Agricultor de La Laguna
Orario: Martedì Giovedì e Sabato dalle 6 alle 14
Mercadillo del Agricultor de Tegueste
Orario: Sabato e Domenica dalle 8,30 alle 14

NUMERI UTILI PUERTO DE LA CRUZ

Urgenze: 112
Comune di Puerto de la Cruz: 378400
Polizia: 378448/498/450
Uff. del Catasto: 378458
Mercato Municipale: 386158
Lago Martiánez: 371321
Biblioteca: 380015
Uff. per il Consumatore: 387060
Taxi 24 h: 378999
Coop. Taxi S. Telmo: 902205002
CAE Poliambulatori: 389548 - 38 9549
CRUZ ROJA: 383812/ 383812
Uff. info turistiche: 386000
Ambulancias: 383812
Vigili del Fuoco: 330080/331 821
Emergenza Marittima: 900202202
Protezione civile: 383258
Polizia Nazionale: 376820

Servizi di pronto soccorso dove accettano anche tessera sanitaria italiana

1) C.A.E. Servicio normal de urgencia dopo h. 17.00 pomeriggio Aperto 24h
Calle el Pozo,7 38400 Puerto de la Cruz
2) Hospiten Bellevue - Urgenze 24h
Calle Alemania, 4 38400
Puerto de la Cruz - Tel.383551
Urgencias Veterinaria
1) Hospital Veterinario Tenerife nord
Urgenze 24h - Camino los Perales,1
La Orotava (vicino El Durazno)
Tel. 333476 - 635605834
2) Clinica Veterinaria El Mayorazgo
Urgenze 24h
Calle Doctor Sixto Perera Gonzalez, 8 - La Orotava
Tel.320476 - Per urgenze 649 717 905



ATTENZIONE quando comprate un immobile!

■ A PAGINA 4

Inventarsi un lavoro per generare ricchezza



di **FRANCESCO NARMENNI**
www.smetteredilavorare.it

Come ideare un lavoro

Quando anni fa ho capito che incanalare le proprie energie per inventarsi un lavoro alternativo era la scelta giusta, ho compreso che, lavorare per se stessi, con i propri ritmi e il proprio metodo, è molto più proficuo e soddisfacente che farsi sfruttare come lavoratore dipendente. Smettere di impiegare tutte le proprie energie nell'attuale lavoro e sfruttare il tempo a nostra disposizione per escogitare un modo alternativo di guadagnare (o anche semplicemente per godersi la vita e la famiglia) è la strada che dobbiamo seguire, quando siamo intenzionati a smettere di lavorare e cambiare vita. Oggi vediamo come fare.

Ho scelto di inventarmi un impiego

Ricordo bene quando iniziai a lavorare nella mia attuale azienda. Venivo da un'esperienza di diversi anni in giro per l'Italia, partivo il lunedì mattina alle cinque (in treno o in aereo), passavo l'intera settimana in albergo, lavoravo 10 o 11 ore al giorno e tornavo a casa sfinito il venerdì notte. Ero dipendente della più grande ditta d'informatica italiana, operante nel settore bancario; una grossa opportunità per chi intendesse fare carriera. A me tutto questo non interessava, l'unica cosa che volevo era un posto di lavoro vicino a casa, tranquillo, che mi permettesse di mettere su famiglia e avere il tempo per i miei hobbies.

Stanco di quella vita, sfruttai l'esperienza accumulata per cambiare impiego e, piuttosto rapidamente, venni assunto da una piccola azienda d'informatica, ad una decina di chilometri da casa. Non mi sembrava vero, avrei finalmente avuto il tempo di vivere, invece che sprecare completamente la mia esistenza lavorando tutto il giorno come un invasato.

Le cose però non andarono secondo i piani, l'azienda incominciò a crescere e ben presto mi venne chiesto maggior impegno in termini di ore; inizialmente dissero che si sarebbe trattato di un periodo di tempo limitato, quindi accettai ma, quando mi resi conto che con il passare dei mesi la situazione non accennava a migliorare, decisi di scendere dal carrozzone.

Naturalmente la scelta mi costò abbastanza cara; la ditta crebbe a dismisura e quando arrivò l'inevitabile riassetto aziendale, e sentirono la necessità di forgiare nuovi capi e capetti per supervisionare le diverse aree, io fui tagliato fuori.

Poco male, sapevo di aver operato una scelta in linea con i miei progetti di vita, ma non nego di aver avuto a lungo dubbi e rimorsi. La crisi economica iniziava a farsi sentire e spesso mi chiedevo se non avessi sbagliato a rinunciare all'opportunità di uno stipendio più sostanzioso. Il tempo però mi diede ragione, l'azienda iniziò a sfruttare oltre misura i vari capetti, pagandoli poco e solo al raggiungimento di determinati obiettivi; alcuni cercarono di tornare sui loro passi



(ma l'azienda non li lasciò), altri, abbagliati dal denaro e dal prestigio, ancora oggi persistono nel venir sottomessi, regalando ore di straordinari non pagate e una buona fetta della loro salute fisica e mentale. Nel frattempo, il sottoscritto si è costruito casa, sposato, registrato un disco e fatto un tour all'estero con la band, procreato e allevato una splendida figlia, costruito uno studio di registrazione e messo in piedi questo blog (in quest'ordine). Un tempo, ogni tot mesi, andavo dal capo a battere cassa per ottenere un aumento, rompere le scatole funzionava, ma poi non potevo certamente dire no ad una richiesta di maggior impegno in termini di ore lavorative. Oggi non spreco nemmeno un secondo del mio tempo alla ricerca di un aumento di stipendio, da quando ho deciso di impiegare le mie energie nel concepire un nuovo lavoro, guadagno più di quello che avrei ottenuto in anni di leccate di culo. A mio avviso questo è ciò che tutti coloro che intendono cambiare vita, dovrebbero fare: studiare e pensare un lavoro fatto su misura per loro!

Ideare un nuovo lavoro

Cosa bisogna fare per ideare un nuovo impiego? Da dove iniziare? Ci sono alcuni aspetti preliminari che vanno considerati quando cerchiamo di escogitare una strada alternativa per guadagnare: Sarà necessario dedicare molto tempo nello sviluppo della nostra idea. Vanno investiti meno soldi possibile. Non sarà facile

Il tempo

La maggior parte delle persone odia il proprio lavoro, ma quasi tutti hanno una grande passione. La chiave per vivere senza lavorare è quella di guadagnare dalle nostre passioni, un argomento sul quale abbiamo già lungamente discusso, ma vale la pena ritornarci rapidamente. Si tratta sostanzialmente di essere in grado di individuare quello che ci piace fare, e capire come ricavarne del denaro e quindi costruire su di esso un business solido. Il grande vantaggio di vivere di quello che ci piace fare, è non avere alcun problema a dedicarvi molto tempo... lo faremo in modo naturale, mossi dall'entusiasmo e dalla grande voglia di cambiare (almeno inizialmente).

Esistono alcune persone che hanno più di un interesse extra lavorativo, in questo caso possiamo decidere di scegliere uno di questi, oppure (in modo più furbo) provare ad unificare le passioni in un'unica attività redditizia. Porto sempre il mio esempio, nel quale, la passione per la musica mista all'informatica mi ha portato a costruire uno studio di registrazione ad alti livelli tecnologici.

Il denaro

Il secondo punto, per quanto mi riguarda, è un must imprescindibile. Nessuno nega che sia necessario un micro investimento iniziale, ma dobbiamo sempre tenere a mente che solitamente i soldi sono una scorciatoia e che, per tutto quello che possiamo ottenere pagando, è molto facile che esista un modo per ottenerlo gratis. Quando scegliamo di attivarci per architettare una strategia di guadagno, possiamo suddividere ciò di cui abbiamo bisogno in tre categorie: Oggetti - Servizi - Spazi

Esistono numerose possibilità di recuperare quello che ci serve senza spendere soldi. Alcuni siti e gruppi di Facebook mettono in comunicazione persone che regalano o scambiano oggetti di diversa natura. Solo per fare un esempio, la sedia e il monitor che quotidianamente utilizzo nel mio studio li ho proprio ottenuti grazie a questi servizi. Esistono poi tutta una serie di strategie per evitare di spendere denaro, se alcune di queste sono specifiche tecniche per non acquistare niente che non sia strettamente necessario, altre invece sono concreti suggerimenti su come ottenere quello che ci serve senza comperarlo.

Spesso, nel momento stesso in cui decidiamo di costruire le basi per un nuovo lavoro fai da te, ci rendiamo conto di non essere in grado di realizzare da soli tutti i tasselli del puzzle, per questo motivo potremo avere bisogno di servizi a pagamento. Prima di dettagliare alcune strategie per ricevere gratis questi servizi, lasciatemi spendere due parole sulle "abilità" che ogni individuo possiede: siamo infatti portati a credere di non essere in grado di portare a termine determinati compiti, semplicemente perché non ci abbiamo mai provato: senza che mi dilunghi nuovamente nella classica predica su come sia la società a volerci così poco intraprendenti, ci tengo a ribadire che potenzialmente siamo tutti capaci di fare qualunque cosa.

Oggi, grazie ad internet, possiamo reperire manuali, guide, consigli e strumenti che ci permettono di auto-formarci su qualunque argomento.

A mero titolo esemplificativo posso assicurarvi che non avevo la minima idea di come si costruisce uno studio di registrazione, eppure con pazienza e un'attenta ricerca e scrematura d'informazioni, ho realizzato quasi tutto con le mie mani. Mia moglie era una cuoca terribile, ma semplicemente frequentando alcuni forum e sperimentando, è diventata talmente brava che oggi scrive dispense e tiene corsi sull'utilizzo della pasta madre.

In entrambi i casi avremmo potuto scegliere di appoggiarci ai servizi di ditte specializzate, o seguire corsi specifici, ma l'idea di poter imparare a fare qualunque cosa, ci ha spinti ad essere maestri di noi stessi.

Tutti lo possono fare, basta la giusta dose d'impegno e convinzione. Dicevamo, dunque, che, nel caso non potessimo oggettivamente ripiegare sul fai da te, possiamo escogitare un modo per ottenere gratis le prestazioni di cui abbiamo bisogno.

Quando, sempre per il mio famigerato studio, necessitavo di una porta insonorizzata, ho scambiato la realizzazione di un sito web per la ditta fornitrice, con la porta stessa; invece di pagarli ho proposto loro uno scambio, ed hanno accettato. Se non abbiamo la faccia tosta di avanzare una proposta di questo tipo, esistono oggi le Banche del Tempo, luoghi dove, iscrivendoci, possiamo mettere a disposizione le nostre capacità, scambiandole con quelle di altre persone.

Oggi sul sito dell'Associazione Nazionale delle Banche del Tempo esiste una lista di tutte le banche del tempo, suddivise per regione. Sarà sufficiente recarci presso quella più vicina, iscriverci e iniziare a scambiare il nostro tempo, con quello di chi è in grado di realizzare ciò che ci serve; noi faremo per lui qualcosa, lui farà per noi altrettanto.

Va inoltre ricordato che i soldi per progettare un lavoro costruito su misura, possono essere trovati attraverso il meccanismo del crowdfunding, siti dove presentare la nostra idea, cercare investitori che credano nel progetto e che siano disposti ad investire denaro in esso.

Infine lo spazio: se non disponiamo, all'interno della nostra abitazione, di uno spazio consono all'attività che intendiamo svolgere, dobbiamo in qualche modo procurarcene uno a costo zero. Una delle tendenze oggi più accreditate è il coworking, ovvero la possibilità di condividere l'ufficio con altre persone a cui serve una postazione di lavoro, ma che non possono (o non vogliono) spendere soldi per l'acquisto di un immobile o sostenere da soli l'onere dell'intero affitto. Si trovano spazi a partire da 100 euro al mese.

L'impegno

Paradossalmente si pensa che trovare il tempo e il denaro siano i problemi principali da risolvere ma, credetemi, l'impegno e la costanza sono di gran lunga la nota dolente di tutto questo processo. Quando iniziai a scrivere questo blog non avevo alcuna intenzione di trasformare la mia passione per la scrittura in un lavoro, ma col tempo mi resi conto che il mondo dei bloggers poteva

rivelarsi un'inaspettata ed interessante fonte di guadagno alternativa; forte delle mie conoscenze informatiche ho iniziato a ricercare in rete notizie sui pro-blogger, cioè persone che si sono re-inventate il proprio lavoro, facendo di questo hobby una professione, e ho scoperto un mondo di nozioni su quali approcci adottare quando si vuole diventare blogger di professione.

Tra questi, la costanza nello scrivere, trattando in modo approfondito e veritiero ogni tematica, ricopre un ruolo di vitale importanza, per cui ho iniziato a pubblicare articoli con scadenze precise, senza mai sgarrare di un solo giorno. In tutto il complicatissimo meccanismo volto a dare rilevanza ad un blog, la necessità di scrivere con regolarità è stato l'ostacolo più duro da affrontare, e con il quale tutt'oggi mi scontro quotidianamente.

Quando hai un progetto, non devi pensare ad altro. Ogni mattina mi alzo alle 6.00 per ricercare, scrivere, correggere e rivedere gli articoli che ogni settimana pubblico, poi alle 8.00 vado a lavorare. Qualche volta resterei volentieri a letto, ma so che la costanza e l'impegno, alla lunga pagano. Un'ottima maniera per onorare la decisione di realizzare un lavoro alternativo è quella di fare ogni giorno qualcosa per il progetto, anche piccola, ma è di vitale importanza rispettare questa regola; solo in questo modo si resta mentalmente proiettati sull'obiettivo e si possono ottenere i traguardi prefissati. La buona notizia è che tutto questo dipende solo da noi stessi, dalla nostra forza di volontà e dalla voglia di cambiare; la cattiva notizia è che la società in cui viviamo farà di tutto per tenerci incollati alla poltrona ad ingrassare guardando Amici, con in mano un sacchetto di patatine e nell'altra un litro di Coca Cola.

Nel prossimo numero:
Come trasformare il nostro hobby in una fonte di reddito
 • Come trasformare le nostre aspirazioni in lavoro • Da dove iniziare per costruire la microimpresa • Correlazioni microimpresa • Come scovare la nicchia giusta • Piccoli passi per grandi imprese • Puntare su microimprese d'eccellenza • Sfruttare Internet al massimo • Ese diventasse un lavoro?



Per la tua pubblicità a Tenerife Sud chiama Marta Marenzi





TENERIFE HOUSES

AFFITTI E VENDITE

Soluzioni Immobiliari a Tenerife

Per maggiori informazioni:
Tel. (+34) 642038121

INFO English / Español
Tel. (+34) 642125942



SPIGOLATURE di ANDREA MAINO

Inquisizione oggi

Prima considerazione. Se un bambino scrivesse "SE ERO USCITO PRESTO, SAREI GIÀ VENUTO" tutti gli correggerebbero (giustamente!) queste parole strampalate. Ma se lo stesso bambino disegna una casa con una porta sul tetto tutti lo ammirerebbero per la sua "creatività".

Se il nostro bimbo scrive "... entra dalla porta sul tetto..." viene visto come un errore grammaticale o perlomeno risulta un errore logico, di contenuto, perché si pensa che le case reali non hanno porte sui tetti. E se il bambino voleva "disegnare col testo", una casa reale? Magari era una metafora, un sogno, un divertimento. Le immagini possono farlo. La grammatica no? Non si può imporre al bambino di esprimere una grammatica obbligatoria della realtà che rischia di essere repressiva. E se il bambino vi risponde che la porta serve per far fare meno fatica a Babbo Natale? Vi sentite ancora di dirgli che ha scritto un testo con una sintassi errata?

Alle volte pare che il linguaggio non accetti la creatività. Ora parliamo di "giudizi": specie nei "social", compaiono testi, dichiarazioni, prese di posizione dove,

Ein erschrocklich geschicht Vom Teufel vnd einer ynbulden, beschehen zu Schilta bey Korowal in der Karwochen, AN. D. XXXIII Jar.



U Newzeitung geschehen deey meyl von Notz weyl da ist ein Stedlein im Hornberger tal das heyszt Schylda do ist der teufel in das selbig stetlein in ein Wirtz hauf kommen/ist vngesfahrlich deey oder vyer tag im selbigen Wirtz hauf gewesen / hat daselbst angefangen zu Teummen vñ Pfeiffen in der Studee vnd allenthalb im hauf man hat aber nichts schon kunden sonder

hauf angangen vnd das ganz Stedlein bis ondey Eleine heufler vngesfahrlich in andenthal der stund gar verbummte Aber vber die deey heufler wie sie in der vrgicht bekant hat der Teufel kein gewalt gehabt. Die zway sind zwayer armen gefallen gewest vnd das durt eines dabey die armen vnd was sonst niemants hat wollen beherbergē/heberg gehabt haben. Wie solchs

Verbale del processo di una presunta strega poi arsa al rogo

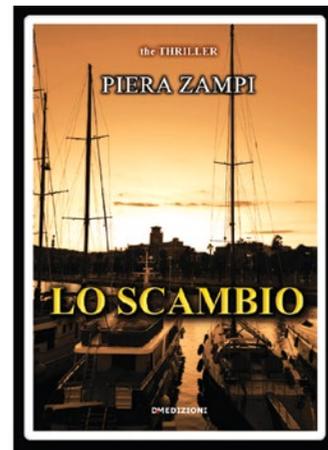
se non si accordano col nostro modo di pensare, possiamo dare la nostra opinione ma in modo civile, oppure non considerare queste "presunzioni" e pensare ad altro. Invece molti cominciano a giudicare, raramente positivamente, sempre più spesso inveendo, contestando aspramente, ferendo verbalmente e volgarmente, insultando, latrando rabbiosamente. A sentenziare cosa è giusto o sbagliato, dovrebbe essere un giudice (illuminato). Un giudice che giudica informandosi prima adeguatamente, ascoltando le parti, sorvolando su errori

di sintassi, sentendo testimoni, coinvolgendo tecnici, con l'appoggio di una giuria, ecc... Banalmente, le case automobilistiche, quando assegnano il nome alle proprie autovetture, cercano di evitare quelli che "diano fastidio" al paese dove le esportano: il termine Ritmo ha dovuto essere sostituito, nei paesi anglofoni e in Brasile (rhythm e ritmo, significano entrambi "ciclo mestruale"). Anche il fuoristrada Pajero della Mitsubishi prese il nome dal felino "Leopardus Pajero" per indicare la capacità di muoversi sui terreni impervi, ma doveva essere cambiato in Spagna, dove gli amanti dell'avventura, non potevano accostare il loro stile di guida al termine "pajero", che evoca omosessualità e masturbazione. L'hanno quindi ribattezzata, per questo paese, "Montero" (cacciatore). Ma non avessero cambiato il nome, questo provocava feroci critiche? Forse sì, dai soliti asociali. Dunque se abbiamo da una parte una persona che magari scrive metaforicamente e dall'altra uno che capisce (empaticamente) cosa dice effettivamente, tutto scivola nel sensato, nella ragionevolezza. Invece la personalissima ridicola sentenza personale, che molti portano avanti, appare come feroce e fanatica inquisizione; in altre parole molti si reputano Papi o Re despota nella propria stanza vuota e buia della loro inutile vita.



10 righe, un libro

"LO SCAMBIO" di Piera Zampi, edito da DM EDIZIONI



di CLAUDIA MARIA SINI

Italiana di nascita, tinerfeña di adozione, esordisce con un thriller interessante. Una sceneggiatura più che un racconto, strutturato su un alternarsi di metafore e

immagini così serrate che se dovessi trovare un limite al libro, a volte servirebbe una pausa, per assimilarle con calma. Di sicuro, se l'idea era costruire il proprio stile, lo ha fatto. Una storia originale, dall'esito impreveduto, un giallo classico ma con innesti di tenerezza e riflessione da letteratura un filo più strutturata di un semplice libro da intrattenimento. Sbozza biografie in poche righe, salta tempo e spazio, senza perdere il ritmo del linguaggio né quello della storia. Una penna giovane e ancora non scafata, libera da quegli interventi delle case editrici che, la vecchia guardia di chi legge da mezzo secolo, riconosce da lontano. Un libro che difficilmente si lascia a metà perché la tensione è costante e non casuale. Il finale arriva forse troppo serrato, come se il ritmo del racconto accelerasse, ma ben pensato e ben scritto, nonostante avrebbe retto tranquillamente un paio di pagine in più.

La Vignetta di Luca Galimberti



GRATIS GRATIS GRATIS

CanariasPoint

ti offre la possibilità di pubblicizzare la tua attività attraverso la nuova guida di Tenerife che raggiungerà continuamente migliaia di utenti



Fai la tua richiesta a: info@canariaspoint.com



Mi trasferisco all'estero.
E le tasse?

■ A PAGINA 9

Il 2018 sarà l'anno dei grandi interventi nel Sud di Tenerife

Il 2018 sarà l'anno che porterà dei grandi interventi e la realizzazione di numerose opere al Sud di Tenerife, **gettando un'ombra doverosa sui cosiddetti anni della crisi**, quando il settore edile pubblico si era suo malgrado paralizzato



di FRANCO LEONARDI

Pur non raggiungendo i livelli delle opere pubbliche degli anni prima del crollo economico, i nuovi interventi rappresenteranno **l'inizio della riattivazione della macchina edile, grazie all'approvazione di progetti cruciali per la viabilità del sud dell'isola e per il restyling di numerosi punti fondamentali delle città turistiche.**

Tra gli interventi figura infatti il **collegamento Las Chafiras-Oroteanda, una delle più grandi opere pubbliche fino ad ora approvata**, che sarà destinato a risolvere i problemi di uno dei maggiori snodi del sud, dove transitano ogni giorno più di 70mila veicoli.

Il progetto consiste in **una grande rotonda sulla TF1, nella zona industriale di San Miguel de Abona**, che consentirà a due vie di accedere rapidamente alla costa e in due altri anelli a poco più di un km di distanza, ai margini dell'autostrada, collegati da un cavalcavia.

Il lavoro, che sarà completato con due percorsi di servizio per i veicoli che effettuano viaggi brevi e quindi non devono usufruire dell'autostrada, ha un budget pari a 36 milioni di euro e **verrà iniziato tra marzo e aprile**, secondo le previsioni del Ministero dei lavori pubblici, con i primi scavi.

Uno degli interventi più auspicati è quello relativo alla **zona di Granadilla e alla risoluzione delle numerose buche presenti sulle carreggiate**; il Cabildo

ha approvato una spesa di 7,2 milioni euro per ripristinare il manto stradale delle TF28, TF64 e TF21.

Per Granadilla saranno previsti ulteriori 4,6 milioni di euro per riprendere **i lavori del Circuito del Motor e dell'Hospital del Sur**, dopo la risoluzione del contratto con la società vincitrice dell'appalto, Onda Rossa S.L., che non ha potuto ottemperare ai propri obblighi per effetto della crisi nelle costruzioni.

La prima fase del progetto, di cui si assumerà il carico il Cabildo direttamente, costerà tra i 13 e i 15 milioni di euro e includerà la riasfaltatura e l'acquisto di attrezzature aggiuntive necessarie.

Infine per Granadilla due ulteriori interventi di non minore importanza: **l'inizio della costruzione della nuova fermata di guaguas, con cinque pensiline, a San Isidro e l'inizio dei lavori della casa di cura di El Médano, che avrà una capacità di 90 posti letto.**

Ulteriore importante azione sarà la ristrutturazione della strada di accesso a Costa Adeje dalla TF1 a Fañabé, con un investimento di più di 1,4 milioni di euro.

Il progetto, incluso nel programma di Strategia e Rigenerazione dello Spazio Turistico del MEDIFdecán, permetterà di migliorare uno dei principali collegamenti con questo importante enclave turistico; oltre alla pavimentazione e all'ampliamento della strada, **un marciapiede unirà l'intersezione del collegamento di Fañabé con l'area urbana di Costa Adeje e il percor-**

so per i ciclisti verrà ampliato. L'Ayuntamiento di Adeje **terminerà quindi i lavori del parcheggio vicino a Casa Fuerte**, nel centro storico municipale, portando così a compimento uno degli interventi più attesi dalla cittadinanza che ha per obiettivo quello di mettere fine alla carenza di parcheggio, opera che si ripercuoterà positivamente sulle numerose attività economiche del centro.

Il parcheggio, un intervento totalmente a carico dell'Ayuntamiento e rientrante nel progetto Adeje 2020, avrà la capacità di 200 posti auto, distribuiti in tre strutture, una delle quali semi interrata e le due restanti nel sottosuolo.

I grandi investimenti di Arona saranno distribuiti tra la **ristrutturazione degli impianti sportivi**, con un budget di 3,7 milioni di euro e un nuovo piano di asfaltatura per una cinquantina di strade, 2,2 milioni di euro, benché tutti gli occhi saranno puntati sulla **realizzazione dell'Hospital del Sur.**

Come ha infatti evidenziato anche il Gobierno de Canarias, le quattro sale operatorie e le tre sale parto del nosocomio saranno completate e attrezzate nel mese di ottobre 2018, mentre **nei prossimi 12 mesi il centro potrà già contare di trattamenti di chemioterapia e di emodialisi in regime di ospedalizzazione.**

Per **Guía de Isora**, località dichiarata Bene di Interesse Storico, vi sarà l'impegno della **pedonalizzazione delle strade calle de Abajo e calle de Arriba**, dove si concentrano tutte le maggio-

ri attività commerciali; l'attuale ristrettezza dei marciapiedi non consente infatti una piacevole e sicura passeggiata ed è per questo che l'obiettivo sarà quello di creare un nuovo modello di spazio urbano dove proprio il visitatore sarà il protagonista assoluto.

Ma gli interventi destinati a Guía de Isora non terminano qui e viene data notizia dello **sblocco dei lavori della costruzione della casa per anziani** in grado di ospitare un centinaio di ospiti, dei quali 72 anche per la notte; per la sua inaugurazione occorrerà però attendere che l'Istituto di Assistenza Socio Sanitaria abbia incluso a bilancio l'ammontare delle spese, cosa che avverrà con ogni probabilità dopo il 2018.

I lavori invece della nuova **piazza di Playa San Juan**, che hanno l'obiettivo di creare uno spazio multifunzionale circondato da vegetazione rivolto sia ai bambini che agli adulti, verranno a breve terminati.

Più a nord ovest, a Santiago del Teide, verrà **ridisegnato il paseo de La Hondura**, per un costo di 1,2 milioni di euro; tra gli interventi previsti sull'isola, questo è indubbiamente tra i più importanti e più impattanti positivamente.

Gli accessi saranno rinnovati, lo spazio sarà dotato di nuovi arredi urbani, di illuminazione, di segnaletica e di nuova vegetazione.

Nei punti dove la scogliera lo consentirà, verranno realizzati punti di osservazione panoramica con ringhiere in metallo. Ampliamenti anche **per il cimitero di Tamaimo**, con la costruzione di 4 nuove sale, una zona cremazione, uffici per l'assistenza familiare e una caffetteria.

Collegato all'investimento che riguarda Las Chafiras - Oroteanda, sarà la valorizzazione dell'area costiera con la **costruzione di due nuovi hotel**, che sorgeranno su iniziativa privata, e con il **rifacimento del paseo San Blas**, per il quale il Cabildo ha previsto un investimento pari a 1,3 milioni di euro per il 2018.

In attesa ormai da anni è l'auto-rizzazione da parte di Costas per la sistemazione della playa di El Salvador, mentre **Arco** spingerà gli interventi necessari al **restyling della plaza de la Villa**, i cui lavori sono congelati dall'aprile del 2017 per la necessità di completare i calcoli degli studi geotecnici relativi alla struttura di base.

Lo spazio di fronte all'Ayuntamiento, la cui trasformazione avrà un costo superiore ai due milioni di euro, includerà una arena, una biblioteca, delle cripte e alcune sale polifunzionali.

Il più grande investimento che riguarderà **Fasnía**, pari a più di un milione di euro a carico del Cabildo, sarà relativo alla realiz-

ciaoTenerife

Concessionario per la tua pubblicità su

• Leggo TENERIFE •

Per una campagna pubblicitaria contattaci al numero

689 086 492

www.CiaoTenerife.it

facebook  **Ciao Tenerife**

QUANTI CREDITI MI RIMANGONO NEL CELLULARE?
quale numero comporre per sapere il credito residuo:

Saldo ORANGE *111#
Saldo VODAFONE *134#
Saldo MOVISTAR *133#
Saldo LEBARA *123#
Saldo JOIGO *111#
Saldo JAZZTEL *169#
Saldo MAS MOVIL/LLAMAYA *113#
Saldo GT MOBILE/LYCAMOBILE *221#

zazione di un **centro logistico di trattamento dei resti derivanti dalla lavorazione del legno**, che includerà uno spazio dedicato allo stoccaggio.

Tra gli interventi previsti a Fasnía, vi saranno anche la realizzazione di una pista da dedicare a discipline sportive e lavori per migliorare l'antico cinematografo.

Vilafior espanderà invece il proprio cimitero, i cui lavori attendono ormai da anni, con la costruzione di 500 nuovi avelli e la costruzione di un edificio destinato alle veglie funebri e procederà inoltre alla copertura del centro sportivo di La Escalona.



INFORMAZIONI UTILI DIRETTAMENTE DALLA CANCELLERIA CONSOLARE DELL'AMBASCIATA D'ITALIA A MADRID



Patenti di guida - Autovetture e targhe



1. Patenti di guida italiane 2. Radiazione di veicoli con targa italiana per definitiva esportazione

1. Patenti di guida italiane

Gli Uffici Consolari accreditati in Paesi dell'Unione Europea non sono più abilitati al rilascio o rinnovo delle patenti di guida italiane. Tali competenze sono assegnate esclusivamente alle Autorità locali di ciascuno Stato membro.

Il cittadino italiano che abbia stabilito la propria residenza in Spagna potrà:

1. convertire la patente di guida italiana in una patente spagnola; tale operazione si denomina "canje" (attenzione: la conversione è una facoltà, non un obbligo, ma è consigliabile per motivi pratici);
2. conservare la patente italia-

na fino a scadenza senza fare nulla (in questo caso si potrebbero verificare inconvenienti o ritardi in sede di rilascio del duplicato per smarrimento, furto o distruzione, essendo necessario richiedere notizie allo Stato che ha inizialmente rilasciato la patente).

I cittadini italiani residenti in Spagna NON sono soggetti all'obbligo di rinnovo dopo 2 anni di residenza in Spagna stabilito dalla direttiva europea 2006/126/CE, in quanto la norma prevede l'obbligo di rinnovo solo per i titolari di patenti europee con scadenza superiore a 15 anni o indefinita, mentre la patente italiana dura 10 anni.

Per maggiori informazioni:

<http://www.dgt.es/es/prensa/notas-de-prensa/2014/20141229-NP-Renovacion-permiso-conducir-comunitarios.shtml>

In ogni caso, alla scadenza, i cittadini italiani residenti in

Spagna devono rinnovare la propria patente rivolgendosi esclusivamente alle Autorità locali (v. Circolare del Ministero delle Infrastrutture e Trasporti n. 30 del 21 maggio 1999). È a tal fine necessario rivolgersi alla Jefatura Provincial de Tráfico della provincia di residenza: <http://www.dgt.es>

Patenti scadute o smarrite/rubate

Nel caso che la patente italiana sia scaduta, oppure a causa di smarrimento/furto della stessa ancora in corso di validità, il rilascio di una nuova patente nel territorio dell'Unione Europea è competenza esclusiva delle Autorità locali. In base alla direttiva europea 91/439 del 1991, la Jefatura de Tráfico spagnola può richiedere agli interessati un attestato di "possessione di patente" rilasciato dalle Autorità competenti dello stato membro che ha rilasciato la patente iniziale (si consiglia di verificare direttamente con le Autorità spagnole).

Tale attestato non può più essere rilasciato dalle Rappresentanze diplomatico-consolari, in quanto competenti in tal senso sono esclusivamente l'Autorità centrale italiana o gli Uffici della Motorizzazione Civile. Pertanto, il titolare del documento, al fine di ottenere il richiesto attestato, dovrà presentare, direttamente o per il tramite di un proprio delegato, apposita istanza presso gli Uffici della Motorizzazione Civile italiana, corredata della documentazione attestante il versamento dell'imposta di bollo e dei diritti previsti da disposizioni di legge.

Poiché tale attività di certificazione non è legata né al luogo di residenza del richiedente, né all'Ufficio della Motorizzazione Civile che ha rilasciato la patente, l'utente potrà rivolgersi indifferentemente a qualsiasi

Ufficio della Motorizzazione sul territorio nazionale.

2. Radiazione di autoveicoli con targa italiana per definitiva esportazione

I cittadini italiani regolarmente iscritti nell'AIRE ed i cittadini stranieri che sono stati residenti in Italia possono presentare la richiesta di radiazione dal P.R.A. (Pubblico Registro Automobilistico) delle autovetture esportate definitivamente all'estero, tramite le Rappresentanze diplomatico-consolari.

Modalità di restituzione delle targhe italiane

Il proprietario della vettura dovrà presentare alla Cancelleria Consolare dell'Ambasciata d'Italia a Madrid (previo appuntamento online) o inviare per posta:

- modulo di richiesta "Nota di presentazione della formalità", in doppio originale, reperibile nel sito dell'ACI all'indirizzo <http://www.aci.it/i-servizi/guide-utili/guida-pratiche-auto/modulistica-pra.html> (in presenza del Certificato di Proprietà, come nota viene utilizzato il retro di tale certificato); la nota deve essere compilata e sottoscritta dall'intestatario;
- fotocopia della carta di circolazione spagnola o attestazione di avvenuto ritiro della carta di circolazione italiana a seguito di reimmatricolazione estera, rilasciato dalle autorità competenti;
- la carta di circolazione italiana in originale, ove non sia già stata ritirata dalle autorità spagnole in sede di reimmatricolazione;
- il certificato di proprietà o foglio complementare in originale: se il certificato di proprietà è stato ritirato dall'autorità spagnola che ha reimmatricolato il veicolo, è sufficiente indicare

nella nota che il veicolo è stato reimmatricolato;

- le targhe della vettura, ove non siano già state ritirate dalle autorità spagnole in sede di reimmatricolazione; per tutela della salute degli impiegati che devono manipolare le targhe, queste verranno accettate solo se ripulite da tracce di sporco, fango, insetti, prive dei portatarga e di viti, bulloni, spigoli taglienti o altri elementi che possano produrre ferite;
- titolo di vendita: se la radiazione è presentata da un soggetto non intestatario al PRA dovrà essere allegato il titolo di vendita in originale;
- la copia del pagamento effettuato all'A.C.I. (vedi sotto);
- fotocopia di un documento d'identità.

Versamento degli importi previsti dall'A.C.I.

Il pagamento deve essere effettuato solo a favore dell'A.C.I. - Automobile Club d'Italia, seguendo le istruzioni pubblicate nel relativo sito web. Il certificato dell'avvenuta radiazione verrà inviato dagli Uffici Provinciali dell'A.C.I. direttamente all'indirizzo estero del titolare della targa, indicato nella domanda, previo pagamento delle spese postali per l'invio.

Si prega di seguire le istruzioni dell'ACI, riportate nel seguente sito (compresi i pagamenti):
-> <http://www.aci.it/i-servizi/guide-utili/guida-pratiche-auto/esportazione.html>

L'obbligo del pagamento della tassa automobilistica si interrompe solo a partire dal periodo impositivo successivo all'avvenuta annotazione al P.R.A. della radiazione del veicolo

Per maggiori informazioni:

http://www.consmadrid.esteri.it/resource/2014/07/65213_f_cons57Formalit_radiazione_per_esportazione.pdf

Consolato Onorario d'Italia

Console Onorario: Sig. Silvio PELIZZOLO
Indirizzo: C/ Cruz Verde, 10/2º - 38003 Santa Cruz de Tenerife
Tel. 807.300.747 (Numero a pagamento www.innovateurope.com)
Fax: 822.175.766 - e-mail: tenerife.onorario@esteri.it
Per chi chiama da fuori dalla Spagna:
+34 902.502.512 (Numero a pagamento www.innovateurope.com)
Si riceve su appuntamento, da richiedere telefonicamente
Orari di attenzione al pubblico: lunedì, mercoledì e giovedì dalle 13.30 alle 16.30 - Prenotazione online appuntamenti (sistema attivo in via sperimentale): <https://prenotaonline.esteri.it/login.aspx?cidsede=100212&returnUrl=//>

Ambasciata d'Italia a Madrid

Ambasciatore: Dott. Stefano SANNINO
Indirizzo: Calle Lagasca, 98 - 28006 Madrid - Spagna
Tel.: +34 91 4233300 - 902.050.141 - Fax: +34 91 5757776
Tel.807 505 883 (Numero a pagamento www.innovateurope.com)
(per questioni consolari il n. fax è +34 91 5546669)
E-mail: archivio.ambmadrid@esteri.it
Dott. Stefano SANNINO
Tel.: 0034.91.4233300
Fax: 0034.91.5769842
E-mail: segreamb.ambmadrid@esteri.it



Le nostre Rappresentanze diplomatico-consolari hanno il compito di assicurare la tutela degli interessi italiani fuori dai confini nazionali ed offrono diversi servizi forniti secondo principi di eguaglianza, imparzialità, efficienza e trasparenza, avendo come obiettivo la tutela dei cittadini italiani rispetto ai diritti fondamentali ed alla libertà personale. La tutela riguarda, ad esempio, i casi di decesso, incidente, malattia grave, arresto o detenzione, atti di violenza, assistenza in caso di crisi gravi (catastrofi naturali, disordini civili, conflitti armati, ecc.), rilascio di documenti di viaggio d'emergenza causa perdita o furto del passaporto.



INFORMAZIONI UTILI DIRETTAMENTE DALLA CANCELLERIA CONSOLARE DELL'AMBASCIATA D'ITALIA A MADRID



Matrimonio

Anzitutto congratulazioni! Ecco alcune informazioni importanti che vi suggeriamo di leggere attentamente per evitare inconvenienti.

A) Se desiderate sposarvi presso un Consolato italiano (casi previsti dall'art.12 del d. Lgs. 71/2011)

L'istanza di celebrazione del matrimonio consolare

Se desiderate sposarvi presso un consolato italiano la prima cosa da fare è la cosiddetta 'istanza di celebrazione del matrimonio consolare'. E' un documento che dovrete sottoscrivere entrambi, e che dovrete presentare di persona all'ufficio consolare, oppure inviare per posta, fax o email con allegata la fotocopia dei vostri documenti di identità. Per ulteriori informazioni qui trovate l'elenco di tutte le rappresentanze consolari all'estero.

Ci sono alcuni casi in cui la vostra istanza potrebbe essere rifiutata (D. Lgs. 71/2011 - la celebrazione del matrimonio consolare può essere rifiutata quando vi si oppongono le leggi locali o quando le parti non risiedono nella circoscrizione). Se, al contrario, l'Ufficio consolare accoglie la vostra istanza (in quanto ne ricorrono i requisiti previsti dalla normativa) potete procedere alla richiesta delle pubblicazioni.

Pubblicazioni

In Italia la celebrazione del matrimonio deve essere preceduta dalle pubblicazioni eseguite a cura di un ufficiale dello stato civile. Le pubblicazioni hanno sei mesi di validità. Potrete quindi sposarvi a partire dal 4° giorno ed entro il 180° giorno successivo alla pubblicazione. Se non potete presentarvi di persona a richiedere le pubblicazioni, potete comunque incaricare una terza persona utilizzando una procura speciale redatta su carta semplice e munita della copia dei vostri documenti di identità che, naturalmente, devono essere validi.

Se non siete cittadini dell'Unione Europea e non siete residenti in Italia, la vostra firma dovrà essere autenticata.

L'istanza di celebrazione del matrimonio consolare

Preliminare alla richiesta di pubblicazioni è l'istanza di celebrazione del matrimonio consolare, sottoscritta da entrambi i nubendi, che può essere presentata di persona all'Ufficio consolare ovvero inviata per posta, fax o email accompagnata dalla fotocopia dei documenti di identità. Ai sensi del D. Lgs. 71/2011, la celebrazione del matrimonio consolare può essere

rifiutata quando vi si oppongono le leggi locali o quando le parti non risiedono nella circoscrizione. Qualora l'Ufficio consolare accogla l'istanza (in quanto ne ricorrono i requisiti previsti dalla normativa) i nubendi dovranno procedere alla richiesta delle pubblicazioni.

- Se siete entrambi **cittadini italiani e avete la residenza all'estero**, dovete richiedere le pubblicazioni di matrimonio presso la Rappresentanza diplomatica o consolare dove sarà celebrato il matrimonio. Se risiedete in due circoscrizioni consolari diverse, le pubblicazioni vanno effettuate presso entrambe le Rappresentanze diplomatiche o consolari).

- Se uno di voi (**italiano o straniero**) ha la residenza in Italia mentre l'altro (**cittadino italiano**) ha la residenza **all'estero**, dovete richiedere le pubblicazioni di matrimonio alla Rappresentanza diplomatica o consolare dove sarà celebrato il matrimonio, che a sua volta le richiederà al Comune di residenza in Italia. Le pubblicazioni verranno pertanto effettuate in entrambi i luoghi di residenza.

- Se il **nubendo italiano** ha la residenza in Italia mentre l'altro **cittadino straniero ha la residenza all'estero**, potete richiedere le pubblicazioni di matrimonio: - al Comune di residenza in Italia ed ivi effettuate. In tale caso il Comune rilascerà la delega (Art. 109 del codice civile) per la celebrazione del matrimonio presso la Rappresentanza diplomatica o consolare all'estero; - oppure alla Rappresentanza diplomatica o consolare all'estero che procederà come indicato al punto 2.

- Se siete **entrambi residenti in Italia**, dovete richiedere le pubblicazioni di matrimonio al Comune di residenza, dove verranno effettuate. Se risiedete in due Comuni differenti le pubblicazioni verranno effettuate in entrambi i Comuni. Il Comune rilascerà la delega ex art. 109 del Codice Civile per la celebrazione del matrimonio presso la Rappresentanza diplomatica o consolare.

B) Se desiderate sposarvi in Italia

Se siete **italiani residenti all'estero** e desiderate sposarvi in Italia dovete richiedere le pubblicazioni di matrimonio alla Rappresentanza diplomatica o consolare italiana dove risultate iscritti. Qui trovate l'elenco di tutte le rappresentanze consolari all'estero:

<https://www.esteri.it/mae/it/ministero/laretediplomatica?ricerca=ris>

La Rappresentanza consolare, una volta eseguite le pubblicazioni, delega alla celebrazione il Comune italiano che avete indicato (art. 109 del codice civile).

La documentazione da presentare per richiedere le pubblicazioni

Per richiedere le pubblicazioni di matrimonio dovete presentarvi di persona presso l'Ufficio consolare muniti di un documento di identità valido (art. 51, comma 1, del DPR 396/2000 - richiesta di pubblicazione).

Se non potete presentarvi di persona a richiedere le pubblicazioni, potete comunque incaricare una terza persona utilizzando una procura speciale redatta su carta semplice e munita della copia dei vostri documenti di identità che, naturalmente, devono essere validi.

Se non siete cittadini italiani

Se non siete cittadini italiani e desiderate sposarvi in Italia dovete presentare obbligatoriamente il nulla osta al matrimonio (ex art. 116 Codice civile) debitamente legalizzato e tradotto in italiano o il "certificato di capacità matrimoniale" rilasciato dalle competenti autorità del Paese di cui siete cittadini.

Se siete cittadini di uno Stato non appartenente all'Unione Europea e non siete residenti in Italia, oltre al nulla osta, dovete presentare anche la restante documentazione comprovante i requisiti richiesti dall'art.51, trattandosi di atti formati all'estero non registrati in Italia o presso un'autorità consolare italiana.

Gli Stati che hanno firmato e ratificato la Convenzione di Monaco del 5 settembre 1980 e che rilasciano il "certificato di capacità matrimoniale" sono i seguenti: Austria, Italia, Germania, Grecia, Lussemburgo, Moldavia, Paesi Bassi, Portogallo, Spagna, Svizzera, Turchia. Si segnala che la predetta Convenzione non può essere attualmente applicata per il Belgio che, sebbene Paese firmatario, non ha ancora provveduto alla relativa ratifica. I certificati rilasciati in base a tale Convenzione sono esenti dalla legalizzazione o da qualsiasi formalità equivalente nel territorio di ciascuno Stato parte. Per gli altri Stati si parla di nulla-osta.

Parimenti i nubendi, nelle ipotesi previste dall'art 52 DPR 396/2000, possono presentare copia del provvedimento di autorizzazione al matrimonio concessa dal tribunale in presenza di un impedimento al momento della richiesta delle pubblicazioni, oppure inviarlo successivamente per posta ordinaria.

C) Se siete italiani e desiderate sposarvi all'estero

I cittadini italiani che si sposano all'estero non sono soggetti alle pubblicazioni di matrimonio, a meno che le stesse non siano richieste dalla legislazione



straniera. In alcuni casi l'Autorità estera richiede un "**Certificato di capacità matrimoniale ai sensi della Convenzione di Monaco del 5 settembre 1980**". Tale certificato è esente da legalizzazione e traduzione.

Gli Stati che hanno firmato e ratificato la predetta Convenzione di Monaco e che richiedono il "Certificato di capacità matrimoniale" sono i seguenti: Austria, Italia, Germania, Grecia, Lussemburgo, Moldavia, Paesi Bassi, Portogallo, Spagna, Svizzera, Turchia. Si segnala che la predetta Convenzione non può essere attualmente applicata per il Belgio che, sebbene Paese firmatario, non ha ancora provveduto alla relativa ratifica. Se intendete celebrare il matrimonio presso le competenti Autorità di uno degli Stati che hanno sottoscritto e ratificato la Convenzione, dovete farvi rilasciare il "Certificato di capacità matrimoniale" dal vostro Comune di residenza in Italia o, se residenti all'estero, dalla nostra Rappresentanza diplomatico-consolare competente per residenza.

In alcuni Paesi, non aderenti alla Convenzione di Monaco, le Autorità locali presso cui deve essere celebrato il matrimonio possono richiedere un'attestazione di **assenza di impedimenti per contrarre matrimonio**.

Se siete residenti all'estero, la richiesta del "**Certificato di capacità matrimoniale**" di cui sopra dovete presentarla alla Rappresentanza diplomatico-consolare italiana nella cui circoscrizione territoriale risiedete, compilando una dichiarazione sostitutiva nella quale dovranno essere indicati tutti gli elementi indispensabili per il reperimento delle informazioni o dei dati richiesti.

L'eventuale **attestazione di assenza di impedimenti per contrarre matrimonio** va sempre richiesta alla nostra Rappresentanza diplomatico-consolare nella cui circoscrizione territoriale intendete contrarre matrimonio, anche se

siete residenti in Italia.

La Rappresentanza potrà rilasciare il documento richiesto solo sulla base del positivo esito degli accertamenti, acquisiti d'ufficio i documenti previsti dalla legge e quelli ritenuti necessari per provare l'inesistenza di impedimenti.

La trascrizione dell'atto di matrimonio

Ricordatevi che il matrimonio celebrato all'estero per avere valore in Italia deve essere trascritto presso il Comune italiano competente.

L'atto di matrimonio in originale emesso dall'Ufficio dello Stato Civile estero, debitamente legalizzato e tradotto (v. sezione Traduzione e Legalizzazione dei documenti <https://www.esteri.it/mae/it/servizi/italiani-all'estero/traduzione-e-legalizzazione-documenti.html>), dovrà essere rimesso, a cura degli interessati, alla Rappresentanza consolare che ne curerà la trasmissione in Italia ai fini della trascrizione nei registri di stato civile del Comune competente.

In alternativa potrete presentare l'atto, debitamente legalizzato e tradotto, direttamente al Comune italiano di appartenenza (vedi art. 12, comma 11, DPR 396/2000).

Gli atti rilasciati dai Paesi che hanno aderito alla Convenzione di Vienna dell'8 settembre 1976, che prevede il rilascio di un modulo plurilingue, sono esenti da legalizzazione e da traduzione. Tali Paesi sono: Austria, Belgio, Bosnia e Erzegovina, Bulgaria, Croazia, Estonia, Francia, Germania, Italia, Lituania, Lussemburgo, Macedonia, Moldova, Montenegro, Paesi Bassi, Polonia, Portogallo, Romania, Serbia, Slovenia, Spagna, Svizzera e Turchia. Si segnala che la predetta Convenzione di Vienna non può essere attualmente applicata per la Grecia che, sebbene Paese firmatario, non ha ancora provveduto alla relativa ratifica.



LA GOMERA

Sfratto per
centinaia di
persone

dalla REDAZIONE

Il Ministero della Politica Territoriale ha di recente implementato un'operazione speciale a La Gomera con l'obiettivo di rimuovere rifiuti e insediamenti illegali in aree protette della costa di Valle Gran Rey; l'intervento, che ha comportato lo sfratto di un centinaio di persone, è stato condotto in conformità con la pianificazione del lavoro di monitoraggio e manutenzione delle aree naturali protette dell'isola.

Tra i compiti degli operatori coinvolti vi sono stati il rilevamento di insediamenti illegali, i cui abitanti sono stati sottoposti a procedura di sfratto, in zone come Playa del Inglés e il Charco del Cieno, quest'ultimo sito di grande interesse scientifico. Il Ministero Regionale della Politica Territoriale ha quindi provveduto a rafforzare la sorveglianza in queste zone sensibili con la collaborazione dei membri dell'Unità Ambientale del Cabildo, impegnati in operazioni di pulizia e rimozione delle strutture illegali presenti, oltre che di sfratto degli occupanti le aree protette. L'istituzione insulare ha ricordato quindi che è stata data priorità alla conservazione e alla garanzia di sicurezza di questi spazi, il cui mantenimento è parte delle responsabilità del Cabildo che, a sua volta, ha provveduto a coordinare tutte le azioni che si sono rese necessarie con il resto delle pubbliche amministrazioni, al fine di ottenere risultati immediati e soddisfacenti.

La colonizzazione di Marte passa attraverso le Canarie

Le missioni inviate su Marte hanno analizzato la superficie del pianeta



di ILARIA VITALI

Ma le agenzie spaziali come ESA e la NASA, sanno che se c'è vita o se c'è stata sarà sotto terra. L'esistenza attuale o passata è importante. Ecco perché gli sforzi sono diretti a trovare microrganismi viventi o tracce di ciò che esisteva un tempo. Da qui l'importanza delle gallerie di lava, che per la diversa influenza della gravità sono di circa 250 metri di larghezza su Marte o chilometri nel caso della Luna, molto più grandi di quelle sulla Terra, quindi, abbastanza grandi da permettere insediamenti. Inoltre, le gallerie di lava risultano ambienti protetti dalle radiazioni cosmiche e dalle micrometeoriti, quindi considerati habitat sicuri per future missioni umane. Ecco perché Ana Miller, medico di origine portoghese che lavora nel gruppo di Environmental Microbiology e Beni Culturali Istituto delle risor-

se naturali e Agrobiologia di Siviglia (IRNAS) appartenenti al CSIC, sta addestrando astronauti, nell'ambito del programma PANGAEA-X dell'Agenzia spaziale europea (ESA), allo scopo di identificare e ottenere campioni di vita microbica che sia esistita o che esista nel sottosuolo, ed a sequenziare il suo DNA in sito, evitando così qualsiasi alterazione delle prove durante il viaggio di ritorno. Ana Miller indaga su organismi che si adattano ad ambienti oligotrofici, senza sostanze nutritive o luce, come quelli che si trovano nelle caverne di lava. "La maggior parte di questi microrganismi interagisce con i minerali che necessitano per la loro attività metabolica", spiega la scienziata. La scoperta di organismi viventi o vestigia della loro esistenza passata, aiuterebbe a comprendere l'origine della vita sulla Terra ed a fornire indizi sulle possibilità di sopravvivenza su Marte. Le risposte, se ci sono, si troverebbero nei tunnel di lava e negli speleotemi, le formazio-

ni minerali presenti in queste cavità. "I tunnel di lava possono essere un rifugio dalle radiazioni e il luogo ideale per stabilire una base", avverte Miller. Con queste premesse, la squadra di cui fa parte la microbiologa portoghese ha studiato i tunnel di lava nell'Isola di Pasqua, nelle Galapagos, La Palma, Tenerife e Lanzarote, dove ha trovato ambienti simili a quelli esistenti su Marte e sulla Luna. Sull'ultima isola, Lanzarote, nel tubo di lava di La Corona, è stato allestito un laboratorio simile a quello che potrebbe essere in futuro messo a punto sul pianeta rosso o sulla Luna, con equipaggiamento di sequenziamento del DNA, delle dimensioni di un telefono cellulare, fornito dal Johnson Space Center della NASA. Miller ha insegnato agli astronauti, come il tedesco Matthias Maurer, ad identificare sulle pareti dei tunnel le colonie dei microrganismi, che colorano i minerali con sfumature di giallo, bianco, grigio o rosa. "Identificare questi microrga-

nismi nei tunnel di lava aprire la strada per capire come poter vivere su Marte", afferma Miller, che ricorda il progetto SUBLIMAS, guidato dalla Rosa de la Torre Investigator dell'Istituto Nazionale di Tecnologia Aerospaziale (INTA), che ha dimostrato la sopravvivenza dei licheni (formati dalla simbiosi di alghe e funghi) dopo 18 mesi fuori dalla Stazione Spaziale Internazionale, in un ambiente estremo, sottoposti a radiazioni ultraviolette e cosmiche. I risultati della sperimentazione sulla Terra, indipendentemente dal loro valore per le future missioni, sono incoraggianti. Durante i test nei corridoi di lava delle Isole Canarie, sono già state trovate comunità di microrganismi capaci di adattarsi a questi ambienti, e di generare strutture molto particolari, come i filamenti reticolati formati da microrganismi ancora sconosciuti, che Miller e il resto del team sono intenzionati a scoprire.





FOTOCOPIE | DISEGNO GRAFICO | STAMPA | DISEGNO WEB

office@iphototenerife.com ☎ 922 728 378 / 696 086 294 f IPHOTO TENERIFE 📍 V Centenario 12A, Las Terrazas Adeje.












Dove la cultura del vino
si sposa con l'amore per il mare

■ A PAGINA 6

I 7 draghi di La Laguna

Sono almeno 7 i draghi di La Laguna che superano i 150 anni di storia, alberi classificati dal Cabildo come monumentali e di fondamentale importanza per la storia delle specie autoctone dell'isola



di ILARIA VITALI

In particolare il Cabildo di Tenerife ha raccolto i dati relativi a questi autentici monumenti naturali sul proprio portale web, in un apposito catalogo che ne rivela luogo, età presunta e notizie curiose al riguardo.

Il parco situato sul retro dell'ex convento di Santo Domingo, che sarà finalmente aperto al pubblico e quindi alle visite turistiche, ospita un drago di circa 250-300 anni, chiamato il Drago del seminario viejo, in riferimento al Seminario Diocesano che una volta era ubicato nel luogo.

Il maestoso albero è alto circa 10 metri e risulta spezzato a metà; i danni provocati dal tempo e dal continuo arrampicarsi dei seminaristi, non ne hanno però compromesso la bellezza e ora, chiuso il Se-

minario, vive tranquillo all'interno del parco per essere ammirato come uno dei più antichi ancora viventi sull'isola.

Il Drago de la ermita de San Miguel (El Boquerón), si trova invece vicino ad un frutteto nella finca di San Miguel, vicino all'eremo che porta lo stesso nome, nel cuore della Valle de Guerra.

La sua età stimata è di circa 235 anni, come testimoniano le sue numerose ramificazioni, alcune delle quali perse durante una forte tempesta.

Tra i draghi più importanti vi è anche quello di Cho Marcos Ratón, un nome curioso per un albero di circa 8 metri e con un'età di 240 anni; un ramo leggermente inclinato verso ovest ha comportato un'oscillazione generale del drago verso questa direzione. Il Drago de Las Peras è situato vicino ai due nuclei urbani-

stici El Drago I e El Drago II, vicino al cammino di Las Peras, plaza del Cristo e il parco di La Vega; l'albero, alto circa 6 metri e di un secolo e mezzo di età, è noto per l'enorme numero di radici aeree che pendono dai suoi rami e che gli conferiscono un aspetto piuttosto curioso.

Il Drago della Finca de San Francisco o del Obispado o ancora de Aledo, è ovviamente situato nella finca omonima, situata sull'omonimo cammino, nella Valle de Guerra.

Stimato centocinquantenne, l'albero presenta una quindicina di ramificazioni e le sue radici ruppero il fondo di una piscina che si trova nelle vicinanze.

Nei pressi del barranco Agua de Dios, sul percorso che conduce a Tejina e più precisamente dietro al vecchio cinema, vive invece il Drago del barranco Agua de Dios, 165 anni di età e caratterizzato da un cappello compatto che volge leggermente a sud; alcune ferite sul suo tronco sono la testimonianza di pratiche inadeguate subite nel corso del tempo.

Infine, al margine sinistro della strada che conduce a Los Campitos, con i suoi 11 metri di altezza, si incontra il Drago di Valle Tabares; di età all'incirca di un secolo e mezzo, affonda le sue profonde radici nel comune e rappresenta, insieme ai precedenti, uno dei maestosi draghi di Tenerife.

Guide turistiche abusive a Tenerife



dalla REDAZIONE

La Pattuglia Fiscal de Fronteras PAFIF del Comando di Santa Cruz de Tenerife ha recentemente denunciato due guide turistiche abusive, una donna di 43 anni e un uomo di 57, che senza alcun titolo operavano su autobus al servizio dei turisti.

La Guardia Civil ha in seguito comunicato che la coppia è stata accusata di violazione delle disposizioni del regio decreto 59/1997 del 30 aprile che regola le attività turistiche. L'episodio si è svolto per la precisione nella zona di Playa de Las Teresitas, quando durante un normale servizio di pattugliamento alcuni agenti, intenti a osservare due guaguas con a bordo dei turisti stranieri, si sono accorti della presenza dell'uomo e della donna.

Avvicinati dalle forze dell'ordine, i due hanno cominciato a mostrare segni di nervosismo alla richiesta di presentare la Titulación Oficial prevista per le guide turistiche

regolari; l'atteggiamento poco collaborativo e piuttosto a disagio ha messo in allarme gli agenti che, dopo le opportune verifiche, hanno potuto constatare che sia l'uomo che la donna stavano esercitando abusivamente la professione di guida turistica, generalmente una figura ufficiale che, per poter organizzare escursioni e assistere i turisti, deve possedere le autorizzazioni previste per legge.



(NdR ai compatrioti che pensano di poter operare senza prendersi la briga di ottenere le prescritte autorizzazioni ricordiamo che non siamo nel Belpaese e qui la Polizia è attenta a far rispettare le regole, e soprattutto se lo fanno gli ospiti stranieri.)



**ORARI DELLE S.S.MESSE
IN ITALIANO**

Chiesa Nuestra Señora del Carmen a Los Cristianos ore 9.00 dei giorni festivi

Home Sweet Home
Riformiamo la Tua Casa con la miglior qualità al miglior prezzo

Dalla piccola riparazione alla riforma globale della tua abitazione

Servizi:
Muratura- Idraulica-Elettricità-Pittura-Ceramica-Arredamento

Luigi Brighenti
San Miguel De Abona 38628 Santa Cruz de Tenerife

Tel. 603100334 - 922049631
Preventivi senza impegno

Pescados - Carnes - Tapas

LA TERRAZA DE MIRAVARDE

☎ 922 105 657
☎ 632 029 042

CALLE DEL DRAGO, 2 - MIRAVARDE
38679 COSTA ADEJE



Litigiosità italiana a Tenerife



di DAVIDE SELIS

Molti italiani a Tenerife sono arrabbiati. Hanno un tratto aggressivo, quasi di violenza, che non si scorge per strada o nei bar, dove ogni individuo sta in compagnia di amici ed il suo comportamento è prevalentemente sereno. Ma su Facebook, nei gruppi di discussione dedicati agli italiani a Tenerife, si incontra un altro clima. Domande innocue ricevono risposte offensive da altri interlocutori, se non addirittura dai "moderatori"; non pochi lanciano la prima pietra contro altri senza essere "senza peccato", l'ostilità è diffusa... Anche in tematiche oggettive, tecniche, non valutative, che richiederebbero un linguaggio referenziale, molti entrano solo perché hanno voglia di litigare. E se uno vuole litigare, ci riesce sempre. Chi scrive queste note ha maturato una lunga esperienza nel dibattito in rete. Lo scrivente partecipò alla vita di molti forum della prima ora, e ne creò uno ancora attivo, del quale è l'unico moderatore ed amministratore. I forum oggi sono quasi tutti estinti, non avendo retto alla concorrenza dei "social network", che sono un mezzo relazionale più agile ed immediato; nel "social" più diffuso, è dato a tutti di creare dei "gruppi" che ricordano i vecchi forum.

Però una differenza rispetto alle discussioni di allora balza agli occhi: si è persa la "netiquette", ossia l'educazione al confronto in rete, e non si conoscono nemmeno le norme che dovrebbero regolarne i rapporti. La "netiquette" era un codice di comportamento elaborato dalla prima generazione di internauti; ogni forum disponeva di un regolamento specifico, che traduceva i principi generali della netiquette (ad esempio: "non è educato scrivere un messaggio con caratteri maiuscoli, equivale ad urlare") in dettami particolari. Se uno intendeva aprire un forum, generalmente aveva partecipato ad altri, in cui aveva imparato la "netiquette"; se non aveva fatto esperienze preliminari, per creare uno spazio per dibattiti si rivolgeva ad apposite piattaforme (a nessuno conveniva aprire un sito in internet di tasca propria); frequentando queste basi per costruire il proprio ambito virtuale, lo provveduto imparava le regole di comportamento del confronto in rete. Oggi tutto questo è saltato: anche il più villano degli internauti può immediatamente aprire un gruppo di discussione in Facebook. E i risultati si vedono, perché la maleducazione o ineducazione dei moderatori-amministratori è contagiosa. E' comprensibile un tratto di prevaricazione da

parte di chi amministra, perché costui/costei non è passato per le esperienze ed i filtri di cui si diceva. E soprattutto perché, se uno apre una sede "on line" per dibattiti a tema o per semplici informazioni, generalmente lo fa in quanto ha interessi da tutelare, interessi concorrenziali con quelli di altri soggetti attivi nel suo stesso territorio: è difficile rimanere sereni ed amabili verso i propri concorrenti ed i loro supporters. Ma l'intolleranza di chi amministra, spiega solo in parte le mancanze di rispetto e la litigiosità diffusa dei membri delle "comunità" virtuali. E' un fenomeno di malcostume difficile da capire: la maggior parte degli interlocutori sono persone di un'età in cui si dovrebbe essere più dolci, godono di una pensione che basta loro per vivere serenamente, fanno una vita di sole e di spiaggia, hanno lasciato stress e clima di violenza in Italia... ci si aspetterebbe d'incontrare dei "paciocconi" rilassati, morbidi, tolleranti... Perché questa litigiosità, questa carica aggressiva? Lo scrivente spera che uno psicologo del sociale si occupi del paradosso in questione, e non essendo egli neppure un grande editorialista, è del tutto dispensato dall'offrire interpretazioni. Si limita perciò a stimolare la riflessione: perché tanta animosità tra italiani a Tenerife?

!! PAROLE PAROLE PAROLE !!

Jenny Rospo canta
MINA

ENTRADAS de lunes a viernes Centro Cultural de Los Cristianos de 09:00 a 14.00h y online. **Entrada: 17 €**
 Dos horas antes del concierto en la taquilla del Auditorio. www.arona.org

facebook/ayuntamientoarona

23 TH MARZO

20:30 HRS

AUDITORIO INFANTA LEONOR LOS CRISTIANOS

*Il progetto culturale "Jenny Rospo canta MINA" racconta la storia della famosissima cantante italiana in un viaggio musicale dagli albori fino ad oggi. Jenny ha accuratamente scelto i brani più rappresentativi della carriera di Mina. Tra i quali: Tintarella di Luna, Parole Parole Parole, Grande Grande Grande, ecc... rappresentandoli con esclusività e padronanza, senza emulare e imitare la grandezza della "Tigre di Cremona". La serata si svolgerà tra musica e aneddoti, coinvolgendo il pubblico a viaggiare nei ricordi. Accompagnata da una band d'eccellenza ascolteremo **Batteria: Paolo Carena, Bassista: Daniele Zingrillo Piano/Keys: Roberto Rubino, Chitarra; Fabrizio Previdi Sax: Sam Pearce** Durante lo spettacolo non mancheranno le sorprese, sul palco dell'Auditorio si alterneranno artisti invitati. Il concerto durerà circa 1.30 ora.*

Diario di un difensore dell'ordine



Questo mese di transizione nel diario di un difensore dell'ordine vorrei ringraziare i colleghi che hanno partecipato nella protezione e vigilanza del carnevale di Santa Cruz.

Grazie al loro operato e ai miglioramenti in sicurezza passiva del municipio, quest'anno non si sono registrati incidenti di rilievo e tutti hanno potuto godere di questo evento internazionale. In questo mese di quaresima per il mondo religioso, in Canaria inizia il periodo dei carnevali locali che proseguiranno per alcune settimane e che non essendo d'importanza internazionale come quello della capitale avranno meno risorse per garantire la sicurezza. A chi parteciperà

a questi festeggiamenti raccomando di parcheggiare in strade lontane dal percorso delle feste, non portare molto denaro nel portafoglio e non tenerlo nella tasca dei pantaloni. Questi eventi sono molto appetitosi per tutti i borseggiatori locali. Se volete partecipare agli eventi che si svolgono nel nord dell'isola sconsiglio anche di utilizzare moto per gli spostamenti, dovuto all'incremento dei furti di questi mezzi di trasporto. Secondo le analisi della polizia sembrerebbe che le due ruote vengano rubate, smontate ed i pezzi venduti come ricambi. Per quanto riguarda la sicurezza privata questo mese è dedicato ai preparativi per la stagione primaverile che inizia con la Pasqua. In molti hotel dell'isola si iniziano ad aumentare i vigilanti presenti così come

vengono apportati i miglioramenti agli strumenti tecnici di rilevamento per garantire la maggior sicurezza possibile ai propri clienti. Vorrei solo far notare che tutti i sistemi di prevenzione non servono a molto senza la collaborazione ed il senso comune dei turisti e per questo consiglio di non lasciare mai oggetti di valore nella stanza ritirando tutto nelle casaforti. Di solito sono un piccolo sovrapprezzo ma in caso di furto l'assicurazione dell'hotel risponde, mentre per oggetti abbandonati nella stanza no. Un altro consiglio utile è tenere chiuse le finestre e le porte di accesso ai balconi o terrazze quando non siete presenti, questo farà una grande differenza per i ladri perché trasforma un semplice furto in furto con scasso che implica una punizione decisamente più pesante.



Un piccolo angolo di specialità spagnole

Selezione di prosciutto Patanegra di diverse stagionature, da 2 a 4/5 anni, taglieri di formaggi tipici delle Isole Canarie e una grande selezione di vini. Vi aspettiamo nella nostra terrazza di Los Cristianos per assaporare i nostri esclusivi prodotti e presentarvi la nostra nuova apertura con l'ampliamento di prodotti gourmet e delicatessen. Selezione di Oli Extra Vergine di Oliva, Condimenti Premiati per dare gusto a svariate pietanze, Miele del Teide, Marmellata Italiana, Canaria, Francese e molto altro. Tra cui da non perdere le nostre esclusive conserve, Asparagi, Tartufo, Aceto Invecchiato, Caviale, Foie Gras, Selezione di Sale, Cioccolato e Pane..... Vi aspettiamo numerosi!

GOURMET & DELICATESSEN



Avenida de Suecia 35 Los Cristianos (Arona) - Tel.674736901 - sommalollo@hotmail.it

L'arte nelle Canarie



di SILVIA GIAMBRA

La biodiversità canaria e l'abbondanza di resti di una cultura ormai estinta, l'arte rupestre Canaria, potrebbe sintetizzarsi in diversi modi: figure umane stilizzate, figure animali, concretamente cavalli, posteriori al XII secolo e che chiaramente rappresentavano gli stranieri che arrivavano alle isole, figure geometriche a forma di spirale, labirinti, semicerchi, etc.

Nell'arte autoctona che viene dalla colonizzazione, i nativi lasciarono la loro impronta anche sotto la forma di statuette di diverse forme e misure, delle quali non si conosce l'autentico significato culturale, ma è molto probabile che si usassero durante pratiche religiose. I materiali utilizzati sono: fango, ossa, pietre... Agli aborigeni piaceva anche adornare il loro corpo con

collane o "pintaderas" (timbri con un manico con rilievi geometrici nella superficie destinati a stampare, si usavano per decorare il corpo o come timbro distintivo nei gruppi più grandi. Si sono ritrovati numerosi vasi di ceramica, fatti principalmente da donne. L'arte è il risultato di una storia aperta, senza fine, che ha marcato il destino delle isole. La cultura Canaria ha ricevuto, in più o in meno, contributi da tre continenti, specialmente dall'Europa e dall'America dal XV secolo, essendo le isole un territorio di attracco, scala e scambio commerciale per secoli. L'arte prodotta dagli aborigeni canari è scarsa, il resto è importato dalle tendenze europee che arrivarono alle isole, come il gotico, il rinascimentista, il neoclassico, e per questo dobbiamo parlare dell'arte nelle Canarie e non dell'arte Canaria. Nel XIX secolo, ci furono nelle Canarie tre periodi ben differenziati: il fernandino, con tratti romantici; l'isabellino, manierista; e un terzo periodo nel quale si trovarono nuove forme di realismo e impressionismo, coesistendo con il romanticismo. All'inizio del XX secolo, l'Inghilterra investe nelle

Canarie, per esempio nella costruzione del porto di Santa Cruz de Tenerife e il porto de La Luz di Gran Canaria. Parlare dell'arte è complicato e pericoloso, soprattutto perché mancano molti dati storici, e intendendo per arte numerose discipline (poesia, teatro, danza, scultura, pittura, etc.) senza accennare all'arte tecnologica e urbana, molte volte non riconosciuta come tale. Per questo, dal XIX secolo in poi, parlerò della pittura, madre di tutte le arti plastiche conosciute. Dalla fine del XIX secolo, la pittura Canaria ha dato passi fermi e sicuri grazie allo sviluppo della borghesia e all'adozione di nuove correnti pittoriche, e grazie a questo possiamo stabilire un percorso preciso che rappresenta la tendenza tradizionale, come la corrente regionalista, che esalta la tradizione. Nell'arcipelago, le opere si esprimono intorno al mito delle Isole fortunate, facendo risaltare il lato pittoresco, il folklore o la bellezza del paesaggio, senza criticare il sistema imposto. Il modernismo arriva nei primi del XX secolo e sottolinea gli aspetti fantastici della natura, con linee curve e colori variati. Il massimo rappresentante, Nestor Martín Fernández de la Torre, creò disegni di grande bellezza letteraria. L'espressionismo viene dalle preoccupazioni dello stato

d'animo, che si manifestano in modo drammatico e penetrante. Nelle Canarie sono specialmente importanti José Aguilar e Mariano de Cossio e nelle loro opere si mostrano le tematiche e le espressioni della gente dell'isola. Un'opera particolarmente importante è il così chiamato "Friso isleño" (Casinó di Santa Cruz de Tenerife). L'impressionismo verrà dalle mani di Nicolás Massieu y Malos, che fa luce sulla sua terra, plasmando il paesaggio in brevi pennellate di stile impressionista, come per esempio, i ciliegi in fiore. Lo spirito colorista viene con Francisco Bonin e Jesús Arencibia, che usavano il colore con estrema sensibilità. Nel 1946, si fonda ufficialmente il Gruppo di Acquarellisti Canari, sorto grazie a Bonin. Questo gruppo riuscì ad avere un grande prestigio anche fuori dall'ambito delle Isole. Nel 1935, il surrealismo, parte dell'inconscio più profondo, si presenta grazie alla prima esposizione surrealista in Spagna a Santa Cruz de Tenerife, mostrando un cambio verso le espressioni artistiche anteriori. I principali rappresentanti canari del movimento saranno Óscar Domínguez e Juan Ismael. Nel 1947, nasce il gruppo di Pittori Indipendenti Canari, sorto dal desiderio di creare una pittura diversa da quella del periodo del dopoguerra

spagnolo. L'arte astratta o informalismo arrivò dopo gli anni '50 e i suoi rappresentanti furono Manolo Millares, César Manrique e Lola Massieu. Il fauvisimo e il cubismo nelle Canarie avranno come rappresentanti Antonio Padrón, Felo Monzón, Jorge Oramas e Juan Guillermo, usando la tematica isolana e il campo. La scuola Lujá Pérez formò un gruppo d'artisti con una forza incomparabile nell'arte canaria, che fondarono una tradizione artistica che iniziò un periodo di riflessione sui segni d'identità della cultura canaria e sulla posizione dell'uomo canario nel mondo. Ebbe un gran valore ideologico, unendo la modernità con il passato preispanico delle Canarie. Felo Monzón è l'autentico ideologo di questa scuola. Negli anni '70 ecco nelle isole un nuovo risveglio dei giovani degno di nota per le sue caratteristiche, catalogato come la Generazione dei '70, riunita intorno alla galleria CONCA, alla Laguna, eredi del surrealismo, con influenza dell'arte astratta e lavorando in particolare temi politico-sociali. Attualmente, la quantità di giovani artisti canari è tale che sarebbe difficile elaborare una lista per una collettiva o semplicemente farne menzione in quest'articolo. Tale è il numero che hanno superato molte altre comunità spagnole.

CASI
RESTAURANT
PIZZERIA
LOUNGE BAR

AVENIDA ERNESTO SARTI 14, B6 - 38660 - COSTA ADEJE
TEL - 603 41 28 90



La Palma, forte incremento di posti letto nel 2017



di JESSICA GNUDI

A prescindere dai grandi investimenti turistici attesi nel prossimo futuro, La Palma ha chiuso il 2017 anticipando, in termini di incremento di posti letto, il miglioramento dell'offerta turistica.

Merito del precoce raggiungimento dell'obiettivo è indubbiamente la regolarizzazione di molte case vacanza per effetto della nuova legislazione in materia di pianificazione territoriale, benché non esista ancora un preciso quadro normativo. In totale sono stati immessi sul mercato, nel solo anno 2017, 1.067 nuovi posti letto corrispondenti a 230 alloggi; i dati, forniti dall'assessore al Turismo dell'isola Alicia Vanoostende, vanno ad aggiungersi a quelli relativi a 70 nuovi spazi di alloggio tra hotel emblematici, come quello di El Paso, e ville e

stabilimenti in zone rurali.

Sia la Ley de Islas Verdes che quella del Suelo hanno consentito di sbloccare la situazione di questa tipologia di alloggi che rappresentava un'importante offerta ricettiva di forma irregolare dell'isola, con la caratteristica di rivelarsi un danno sia per i proprietari che per la stessa meta turistica. L'area dove si è registrato il maggior incremento di posti letto si trova nella regione a nord est, specialmente a Tijarafe ed a Puntagorda, dove solo nella prima località sono state autorizzate 30 nuove case vacanze e dove si concentra la maggior parte del turismo rurale degli ultimi anni.

La Palma è l'isola con il più elevato numero di case vacanza rispetto alla sua offerta totale di posti letto, con una percentuale pari al 35,8%. L'isola aveva in precedenza 1.200 camere turistiche cui ora si assommano i nuovi posti letto emersi nel 2017, molti dei quali appartenenti alle 3.000 casitas, come erano conosciute prima della loro regolarizzazione. Ma con un futuro di crescita alle porte, una realtà come Ashotel ha precisato che La Palma avrà bisogno di almeno 10.000 camere in più per poter soddisfare la domanda di una località che sta rivelando un percorso rapido di crescita competitiva nell'industria del turismo.

Le strategie del turismo a La Palma



di CRISTIANO COLLINA

Alicia Vanoostende, ministro del turismo insulare di La Palma, è intervenuta recentemente in maniera ufficiale per spiegare gli attuali numeri relativi al turismo dell'isola, sottolineando che il bilancio ne sottolinea non solo l'incremento ma l'impatto positivo sul settore che oggi, alla luce di quanto raggiunto, ritiene La Palma una meta su cui riporre fiducia per il futuro.

Nonostante alcuni disaccordi riguardo alle politiche di promozione da parte del Cabildo, la Vanoostende difende le strategie adottate che permetteranno la preparazione della partecipazione dell'isola alla grande kermesse internazionale del Fitur, dove verrà fatta una presentazione ufficiale ai potenziali investitori precisando che La Palma è pronta per scommesse di creazione di nuovi hotel, una sfida che le consentirà di crescere ulteriormente a livello turistico. Il 2017 si è chiuso con numeri di gran lunga superiori a quelli degli scorsi anni e presto verrà superato anche il record dei passeggeri dell'aeroporto; questi risultati derivano da un impegno intenso e dalla maggiore responsabilità assunta nel servizio turistico dal Cabildo che non si limita alla promozione. Pur avendo registrato un calo di turisti tedeschi per effetto di una cancellazione di un operativo con Berlino, nella fine del 2017 i dati hanno subito una considerevole ripresa e a partire da ottobre si è ottenuto un aumento del 22% dei turisti internazionali e nazionali. Riguardo invece al fatto che l'aumento possa essere stato provocato dall'immissione di tariffe scontate per i residenti e che dalle statistiche di Aena non è possibile distinguere tra turisti e residenti, la Vanoostende afferma che in ogni caso la tendenza è al rialzo, le strutture ricettive hanno aumentato le proprie occupazioni e che in questo senso si è di fronte alle basi per una futura crescita turistica di livello. Ma oltre all'impegno profuso nella promozione, i fattori determinanti sono stati la posizione di forza dell'Arcipelago in generale di fronte a quelle destinazioni come il Nord Africa interessate da problemi di sicurezza, così come il miglioramento della connettività aeroportuale con l'Europa, sia in termini di aumento di numero dei voli che in abbassamento dei prezzi dei biglietti. La Palma è ancora una piccola destinazione rispetto alle sorelle, ma caratterizzata da forte ottimismo; l'isola è passata dall'aver una occupazione media del 40% relativa ai passati 4 anni, ad una dell'80% registrata nel 2017. E al crescere dei numeri dei turisti, sembrano aumentare anche le richieste di investimento sull'isola sia da parte di realtà locali che internazionali. I progetti alberghieri sono in realtà ancora un'ipotesi ma, come precisa il Ministro, questo

è un percorso graduale che inizia intanto con il miglioramento delle strutture esistenti, prosegue con l'acquisto di strutture già attive da parte di terzi e dovrà poi esprimersi con l'investimento in nuove strutture, la fase più complessa.

Del resto è un po' quello che è accaduto sulle altre isole dell'Arcipelago ed è con ottimismo che si osserva l'arrivo delle prime richieste d'interesse da parte d'imprenditori del settore. La tipologia del turismo di La Palma si può definire come una realtà piuttosto sfaccettata, composta da visitatori locali, turisti stranieri che spesso eleggono l'isola come meta dove tornare l'anno successivo e visitatori facenti parte di una nicchia a sé stante, dove le peculiarità attrattive predominanti non sono sole e mare, bensì elementi come la natura, la gastronomia tipica, l'astro turismo e il turismo attivo. Se è vero che esistono mete come Tunisia, Turchia o Fuerteventura con le quali diventa difficile competere, è pur vero che La Palma compete con prezzi ancora piuttosto contenuti a fronte di un'elevata qualità dei servizi. Sul discorso prezzi si è passati da circa 40 euro per pernottamento a 47 euro nell'ultimo anno, segnale che anche la stagnazione tariffaria cui era soggetta l'isola si sta finalmente muovendo. Il costo della gestione delle infrastrutture è aumentato mentre i prezzi sono stati mantenuti intoccati, una situazione che deve essere risolta al fine di creare un giusto equilibrio tra offerta e domanda, in modo che la prima sia sempre appetibile ma non così esosa da far crollare la seconda. I nordici, stando ai dati presentati, hanno fatto in un certo senso la differenza con una media di 20.000 turisti in più per ogni stagione provenienti dai paesi scandinavi, un fatto che si spera si possa consolidare in virtù di nuove negoziazioni con i tour operator coinvolti. Del resto le strategie per attirare più turisti sono risultate accurate e in molti casi efficaci, come l'invio di materiale promozionale a coloro che hanno trascorso le proprie vacanze a Madeira. Quest'azione, che ha generato numerose polemiche nel settore, è stata in realtà condotta in collaborazione con CIT Tedote e con alcuni punti di riferimento in Germania, una partnership che ha significato impegno, confronto e scambio di dati nel pieno rispetto della professionalità.

Una delle carenze maggiori del turismo di La Palma è infatti la comunicazione e quindi la promozione della meta all'estero e il lavoro svolto con agenzie del settore estere ha finito per colmare una lacuna inaccettabile nel mondo della promozione turistica. Attualmente La Palma ha in corso collaborazioni con la Germania, il Belgio, il Regno Unito, la Svizzera, l'Austria, l'Irlanda, la Francia e l'Olanda. L'immagine che deve uscire deve essere di forza e di ottimismo; per fare un esempio la recente crisi che ha colpito la compagnia aerea Niki, secondo i media pare abbia interessato solo La Palma, quando in realtà è l'isola che meno ha riscontrato cali per effetto del fallimento della compagnia. Un grave problema è la politicizzazione del turismo, dove opportunismo e interessi che esulano dal far crescere un paese prevalgono; non è possibile rendere pubblico un momento di stallo o di crisi e ignorare poi la sua ripresa, questo riferito ad esempio ai media. Tra le sfide future la Vanoostende indica l'introduzione nei pacchetti turistici della scoperta dei rifugi di montagna, come la grotta di Las Palomas, El Tendal, el Roque, tutti luoghi per i quali si richiede una gestione pubblica, seguendo l'efficace modello di Lanzarote.

Il miglior prodotto turistico di La Palma? L'astroturismo

di MAGILE ORTEGA

Il modello di collaborazione tra pubblico e privato relativo all'astroturismo sull'isola di La Palma è risultato uno dei vincitori del XXIII Concorso al Mejor Producto de Turismo Activo, un evento prestigioso di respiro internazionale che da 23 anni viene annualmente realizzato dalla rivista AireLibre e dal FITUR, la Fiera Internazionale del Turismo.



Durante la riunione tenutasi a La Palma, è stato annunciato il premio relativo all'astroturismo dell'isola direttamente dagli enti organizzatori e dalla direttrice del Fitur Ana Larrañaga con la consegna di un diploma ad Anselmo Pestana, presidente del Cabildo, e Alicia Vanoostende, consigliera insulare del Turismo, accompagnati entrambi da alcuni rappresentanti di imprese dell'isola.

L'evento è stato il preludio della cerimonia ufficiale di premiazione che si terrà a maggio 2018 a Ifema e durante la quale il modello di astroturismo palmero avrà una speciale visibilità.

L'identificazione del miglior prodotto turistico deriva dalla scelta di più di 8.000 lettori di AireLibre, da giornalisti specializzati nel settore e personalità che gravitano nell'ambiente, che hanno battezzato quello di La Palma il miglior progetto originale tra tutti quelli presentati. L'astroturismo di La Palma infatti è stato eletto il miglior prodotto turistico tra 55 diversi prodotti di altrettanti territori spagnoli, distinguendosi per l'evoluzione e il consolidamento perseguiti nel corso

del tempo. Parametri valutati nella designazione del premio sono stati elementi come la Ley del Cielo e infrastrutture come el Observatorio Internacional del Roque de los Muchachos, tutti valori aggiunti che si articolano intorno alla Red de Miradores Astronómicos dell'isola. Unitamente all'astroturismo di La Palma, sono risultati vincitori a livello nazionale i progetti di Estaciones Gastronómicas de I Love Cudillero, nelle Asturie, los Parques Naturales de Galicia rappresentato da Turgalicia, e la spedizione Doouro in Kayak, presentato quest'ultimo da Zamora Natural. Su scala internazionale i premiati sono stati Kayak4conservation, presentato da Catur Expediciones dell'Indonesia e i 105 Paradisi Indigeni, Esperienze Meravigliose del Profondo Messico, della Comisión Naciola per lo sviluppo delle popolazioni indigene del Messico. Il riconoscimento da parte dell'Organizzazione Mondiale del turismo UNWTO come esempio di riferimento mondiale di questo settore, è stato indubbiamente il risultato di un intenso anno di lavoro; l'astroturismo di La Palma è denominatore comune per più di 60 compagnie turistiche che hanno nelle loro offerte questo tipo di risorsa.



Aumentano i prezzi degli alloggi di seconda mano

■ A PAGINA 16



NOLEGGIO SCOOTER

1 giorno 35€ - 3 giorni 90€ - 7 giorni 175€

Assicurazione - 2 Caschi
Lucchetto - KM illimitati
LML 125 4 tempi



+34 642 024 080 | tequierotenerife | tequierotenerife@gmail.com | www.tequierotenerife.it

Trekking proprio per tutti a Tenerife



di **RODOLFO RODOLFI**

Hola, ciao a tutti i personaggi con età importante a Tenerife, da parecchio bazzico a

Tenerife per diporto, e mi sono convinto che una delle attrattive maggiori, oltre al mare di cui non potrei fare a meno sono gli splendidi percorsi TREKKING unici e particolari.

La parola TREKKING incute timore per molti di età matura. Non spaventiamoci, Tenerife è anche questo, trekking "soft" ovvero passeggiate in tranquillità per tutte le possibilità.

Tralasciamo per ora le solite passeggiate nel casino dei lungomare e spostiamoci sul Teide. Scarponcini, una felpina, due bastoncini, acqua in abbondanza e via. Vediamo se riesco ad interessarvi.

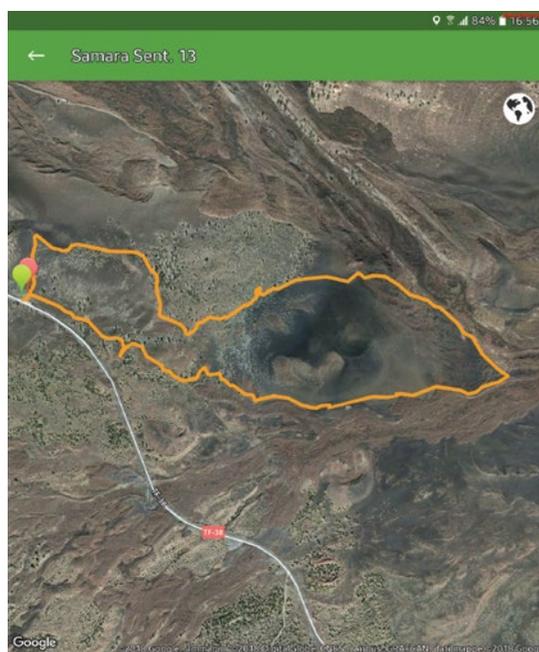
Montagna SAMARA: sentieri belli larghi, una salita un pochino ripida ma non lunga, con rientro in discesa dopo un anello che gira intorno alla montagna. Vista sempre del Teide e tornando con la fortuna del bel tempo la vista della Gomera, El Hierro e La Palma. Il sentiero ben segnalato è il N°13, si prende dalla TF 38 la strada che sale sul

Teide da Chirche dopo Guia de Isora, sulla strada salendo c'è un parcheggio sulla sinistra dove lasciare l'auto, giusto all'inizio del sentiero. La lunghezza del percorso è di circa 5 km con un dislivello di 250 mt.

All'inizio il sentiero è molto largo e va restringendosi, per modo di dire, comunque è sempre facile e con ottima visuale non essendoci vegetazione fitta. Con molta calma, si può percorrere in 3

orette fermandosi ad ammirare le bellezze della lava e dei panorami, panino e via.

Ne vale la pena, non è pericoloso e si vede qualche cosa di bello al di fuori della fiumana turistica. Poi si scende ed un bel bagno al mare, che ritempra. Non impigritevi, ci vuole poco a stare un po' in forma



Mostra altimetria
Esplorare Salva Percorso Profilo

Prossimamente altri percorsi testati da me e mia moglie, ormai vicini alle 7 decadi.

Vi inserisco ora il percorso che si può anche seguire da WIKI-LOC dal relativo link <https://it.wikiloc.com/wikiloc/spatialArtifacts.do?event=setCurrentSpatialArtifact&id=11444112>.





NEW PARIS

FOLIE'S

Aperitivo Offerto:

Cena con Show: 27€
Show Solo: 15€

Prenotazioni: 690 178 811
639 237 066

Avda de Suecia, 48
LOS CRISTIANOS

NEW PARIS FOLIE'S



✉ micasatenerife@gmail.com

🌐 www.micasatenerife.com

☎ +34 679 794380
VENTAS / VENDITE / SALE

☎ +34 616 661251
ALQUILER / AFFITTO / RENT

ADEJE CENTRO



Vendesi appartamento di nuova costruzione, da inaugurare, composto da 2 camere, 1 bagno, sala cucina, balcone con vista, al piano primo, un posto auto con cantina e lavanderia nel solarium, ascensore comunitario.

Per un totale di 64 mq costruiti, consegna prevista dicembre 2018, la zona è ben servita da ufficio postale, parco giochi, scuola pubblica, fermata dell'autobus, centro medico, centro sportivo e centro commerciale

€ 175.000

COSTA ADEJE ATALAYA COURT BICAMERE



Appartamento di 72 mt interni più terrazza di 30 mt e trastero di 5 mt. Salotto con cucina molto spazioso con vista mare.

Due camere matrimoniali molto ampie di cui la principale con vista mare. Bagno enorme finestrato molto moderno con finiture di pregio. Trastero interno per poter stendere biancheria o altro tipo di disbrigo. Terrazza con Vasca spa tipo Jacuzzi per 6 persone con incredibile vista mare. Appartamento d'angolo

€ 175.000

Playa de Las Américas Parque Santiago 3



Trattasi di villetta a schiera nel famoso complesso Parque Santiago 3, situato nella centrale Playa de las Américas, in posizione strategica e comoda a tutti i servizi.

Il Residence è dotato di 3 piscine di cui una climatizzata, palestra comune, ampie zone relax tra cui una jacuzzi a bordo piscina e una zona dedicata ai bambini con scivoli d'acqua.

La casa si sviluppa su 3 piani: al piano terra l'entrata dal patio che va nel salone, una cucina separata, un piccolo bagno e un disbrigo nella parte posteriore.

Al primo piano c'è un bagno centrale e le due camere da letto di cui una con bellissima terrazza con vista alla piscina.

€ 710.000

BRISAS DEL MAR, COSTA ADEJE BICAMERE



Trattasi di appartamento al secondo piano in residence con piscina comunitaria, posto auto e cantinetta.

L'appartamento è composto da 2 camere da letto, 2 bagni, cucina indipendente, grande salotto e balcone per un totale di 90 mq

€ 254.000

LAS CHAFIRAS ATTICO



Fantastico attico con ascensore. Composto da 2 camere da letto, 2 bagni, di cui uno in camera, cucina separata, salotto con balcone con vista al mare e alla piscina condominiale.

Disposto su una superficie totale di 74 mq interni. Dotato di posto auto e cantina. Spese comunitarie contenute. Si vende totalmente arredato

€ 150.000



Calle Barranquillo n° 17
edf. Laika local a-b
Los Cristianos
Tel.922792994 - 626560913
dcmotosport@hotmail.com



www.facebook.com/dcmotosportloscristianos



- Compravendita di veicoli nuovi e usati
- Meccanica multimarca, diagnosi elettronica, verniciatura, pneumatici
- Lavoriamo con tutte le assicurazioni
- Pratiche auto e Servizio ITV-Revisioni

Strade piene, incidenti e poche prospettive di miglioramento

L'anno scorso, ci sono state 1,91 milioni di collisioni tra i veicoli, il numero più elevato dal 2010, che ha fatto sì che gli incidenti lievi abbiano raggiunto il livello più alto degli ultimi sette anni



Foto da eldia.es

dalla REDAZIONE

Ogni anno, secondo i dati dell'Organizzazione Mondiale della Sanità, quasi 40 milioni di persone restano ferite in incidenti stradali in tutto il mondo. Tra gli incidenti più comuni rilevati negli ultimi anni vi sono quelli derivanti da distrazioni causate dall'uso di dispositivi tecnologici durante la guida! Gli incidenti stradali lievi sono tipici del traffico urbano e il loro numero riflette la situazione economica di un paese. In tempi di boom, si verificano più collisioni perché ci sono più veicoli sulle strade. In anni di crisi, è vero il contrario: gli incidenti diminuiscono. Il minimo

impatto in Spagna si è registrato nel 2013 e da allora hanno continuato a crescere. Nel 2017 in tutta la Spagna si sono registrati 1,91 milioni di incidenti stradali minori, con un incremento del 3,14% rispetto allo stesso periodo dell'anno precedente, ed è il numero più elevato di incidenti stradali senza feriti registrato dal 2010. Se analizziamo la geografia spagnola, le comunità autonome più popolate sono quelle che rilevano il maggior numero di incidenti in termini assoluti, cosa naturale e del tutto logica dato il loro maggior volume di popolazione e, quindi, di veicoli. Gli incidenti lievi variano anche in base al periodo dell'anno e ai giorni della settimana.

I periodi di vacanza presentano meno incidenti perché questi sono tipici del traffico urbano e questo diventa meno denso durante i periodi di riposo. In questo senso, agosto è stato il mese più tranquillo dell'anno con 138.137 incidenti e venerdì è il giorno della settimana peggiore nelle città. Sicuramente l'esagerato aumento di popolazione a Tenerife degli ultimi 24 mesi, unitamente al boom della vendita di autoveicoli nuovi e usati, si riflette nelle mostruose code quotidiane sia al sud che negli accessi alla capitale. Beati carrozzieri e meccanici, anche le due ruote stanno vendendo un boom troppo a lungo ritardato.

La provincia di Santa Cruz de Tenerife ha registrato 32 vittime di incidenti stradali nel 2017

di ALBERTO MORONI

Il 2017 è stato un "anno difficile" che, sulle strade interurbane per esempio, ha ucciso 23 persone, nove in più rispetto al 2016. Le strade della provincia di Santa Cruz de Tenerife l'anno scorso hanno registrato un totale di 32 morti in incidenti stradali, otto in più rispetto all'anno precedente, secondo il rapporto sugli incidenti preparato dalla Guardia Civile. La causa principale dell'incidente è stata la distrazione per l'uso dei telefoni cellulari, il che significa non seguire la strada, non rispettare la distanza di sicurezza o la precedenza agli incroci,

inoltre mantenere una velocità inadeguata ed eccessiva, guidare sotto l'influenza di alcool e droghe. Dalla Guardia Civil hanno messo in guardia dalla difficoltà di guidare sulle isole occidentali a causa dell'orografia, a parte il fatto che il numero di auto sulle strade è aumentato da quando è iniziata la ripresa economica. Inoltre, hanno avvertito della "barbara saturazione del traffico" dato che l'isola è il secondo territorio della Spagna con più veicoli per chilometro di strada, il terzo per numero di autobus appena dietro Madrid e Barcellona, e il quarto in merito ai veicoli pesanti.



Foto da www.laprovincia.es

Punto Auto
Tenerife

Tel.Officina: 922 735 839
Tel.Cellulare 622 861 926

PROFESSIONALITÀ ITALIANA
chiedi di Matteo

Diagnostica pre-collauda ITV
Meccanica generale
Pneumatici



Autopista TF1 dopo Las Chafiras in direzione sud adiacente al distributore BP - 38620 La Orotianda, San Miguel de Abona - Puntoautotenerife@gmail.com



LEGGO TENERIFE POINT

Punti di distribuzione fissi nelle località dell'isola più frequentate dagli italiani, per poter trovare la vostra copia gratuita più facilmente. Per sapere come diventare un punto di distribuzione chiama il numero 632 027 222.

PUERTO DE LA CRUZ:

- Ag. Immobiliare IHouse, C.C. la Cupola
- Lago Martiane - Av. de Cristobal Colón
- Gimnasio Bahía, Avda F.A. Carillo
- Pizzeria La Tasquita - Plaza del Charco
- Caffè Amanusa - Calle La Hoya n°12
- Pastelería la Paz el Aderno, Marqués de Villanueva del Prado
- Gelateria Delizia, Calle San Juan n°4
- Caffè di Roma C.C. la Villa
- Pizzeria da Arianna - Carretera El Botánico - Edf Tagor
- Hipertrebol C.C. la Cupula
- Restaurante PassaParola - Plaza del Charco
- Ayuntamiento - Plaza Europa
- Nada Mas - Calle Mequinez n°19
- O' Vesuvio 2 - Calle Manuel Yanes Barreto (Playa Jardín)
- Restaurante la Cuadra - Calle Blanco
- CIT Puerto de la Cruz - Calle Puerto Viejo n°13
- Biblioteca Pública Municipal Tomás de Iriarte - Calle Puerto Viejo, 11
- MusiCafé Tenerife - Calle San Juan n°11
- Mini Golf Club - Calle del Botánico, n°9
- Restaurante Pizzeria Luna Rossa - Calle Aceviños, n°2

LONGUERA-TOSCAL:

- Ristorante Pomodoro e Basilico - Calle la Longuera, n°31
- Centro estetico Esti Natur - Calle la Longuera, n°18

SANTA CRUZ:

- Caffetteria Piazza Spagna, Plaza la Candelaria n°13
- Art Cafe, calle Bethencourt Alfonso n°21 (ex calle san Jose)

CANDELARIA:

- Rodondondo - Avda de la Constitución n°15

EL MEDANO:

- Ripasso Café - Calle La Pilarica n°2

LOS ABRIGOS:

- Yo for You Gelateria - Avda Los Abrigos n°6

LAS GALLETAS:

- Pizzeria Gusto - C/Cándida Peña Bello n°18
- Hoy Pizza y Pasta - Calle Belgica n°17

LA CAMELLA:

- Pizzeria Tarantella - Ctra General TF 28 n°32

PALM MAR:

- Bar Caffetteria El Cortado - Avda Palm Mar n°64 - Edf.Flamingo- Loc.4

LOS CRISTIANOS:

- DC Moto Sport - Calle Barranquillo n°17
- Caffetteria Politeama - Avda de Suecia n°4
- Coffee & Co. - Paseo Maria Amalia Frias n°45
- Sabores mediterraneos Supermarket - Avda de Suecia n°14
- The Italian Style - Avda de Suecia n°30
- Caffè Borbone - Avda Los Playeros n°45
- Violet Academy Parrucchieri - Calle Juan XXIII n°26
- East end Bar - Avda J. Carlos I n°33 - Jardines del Sur

PLAYA DE LAS AMÉRICAS:

- Iphoto - Av.da V Centenario n°12/A
- La Bottega - El Camison - Avda Antonio Dominguez n°9, locale 53
- Ola surf bar - Calle Mexico
- Caffè Aroma - Avda Fco Andrade Fumero - locale A/4
- La Bruschetta Rist.Pizz.- Calle Arquitecto Gomez Cuesta-Resid.Paradero 2, 9
- Gaspas Hair Parrucchieri - El Camison - Avda Antonio Dominguez n°14

COSTA ADEJE - SAN EUGENIO - FAÑABÉ:

- Centro Commerciale GRAN SUR - Calle Lisboa 2 - San Eugenio alto
- Bar La Flaca - Av.Ernesto Sarti-Urb.Mare Verde - locale 147 - Fanabè
- Ristorante Pizzeria Oasi - Av.Ernesto Sarti 14-B6 - Fanabè
- Street Café - Av.España n°3 - C.C.Flamingo Suites - Costa Adeje
- Property Alliance - CC. San Eugenio 46a - San Eugenio
- Bar Ristorante Gaudí - Av.Madroñal n°18 loc.1A - Costa Adeje Madroñal

ADEJE:

- Bar Pizzeria La Parada - Calle La Cruz n°25

PLAYA PARAISO:

- Paraiso Moda - Avda Adeje n°300 - Edf Oasis 2

CALLAO SALVAJE:

- The Italian Corner - Calle La Lava - Edf Perla Bianca, locale 2

PLAYA SAN JUAN:

- Fruteria Fresh Fruit - Calle Reina Sofia n°3
- Ristorante Reginella - Calle Mar le Fondo n°2

PUERTO SANTIAGO:

- Los Acantilados - Los Gigantes - Avda Quinto Centenario, 78

OROSCOPO MARZO



ARIETE 21/3-20/4 (Fuoco: rappresenta il desiderio e l'energia creativa)

Fa spazio ai tuoi progetti personali, famigliari, ai migliori propositi, al divertimento, ai viaggi, alla voglia di conoscere gente e di uscire dal tuo guscio: ci sarà posto per tutto, e anche per qualche bella sorpresa che ti stamperà il sorriso sulle labbra.



TORO 21/4-20/5 (Terra: rappresenta le risorse materiali e i possedimenti)

Un mese a due velocità che non ti risparmierà contraddizioni a tutto spiano: sarai pieno di progetti ma a giorni anche demotivato e stanco, vivace e sorridente, ma anche nervoso e pronto alla polemica. Forse non sarà facile mediare in questa girandola di sensazioni...



GEMELLI 21/5-20/6 (Aria: rappresenta l'intelletto e la capacità di ragionare)

Saranno settimane molto positive e fortunate, cercherai di vivere nuove esperienze, spezzando anche vincoli ed obblighi che da tempo ti vanno stretti. Molte nuove conoscenze all'orizzonte e per i single ottime opportunità di trovare l'anima gemella.



CANCRO 21/6-22/7 (Acqua: rappresenta l'immaginazione e i sentimenti)

Questo mese indica un lieve miglioramento nel lavoro, dove potresti riuscire ad ottenere risultati migliori. Leggero disagio di aver portato avanti tante cose. Ma non mancheranno risultati rassicuranti, e troverai il modo di far fruttare l'esperienza maturata finora.



LEONE 23/7-22/8 (Fuoco: rappresenta il desiderio e l'energia creativa)

Cari leoncini continuate la scalata come solo voi sapete fare: implacabili e osservando dall'alto del vostro trono il resto del mondo. Anche se non avete ancora ottenuto quello che desiderate, attendete sulla riva del fiume godendovi il panorama.



VERGINE 23/8-22/9 (Terra: rappresenta le risorse materiali e i possedimenti)

Quando si tratta di dare consigli agli altri, sei tra i più saggi ed efficienti, poi quando si tratta di te stesso ti lasci andare allo sconforto. Marzo richiede coraggio, sia di tagliare con luoghi di lavoro poco soddisfacenti sia con relazioni complicate.



BILANCIA 23/9-22/10 (Aria: rappresenta l'intelletto e la capacità di ragionare)

Sii paziente ancora per una manciata di giorni perché il principio del mese fatalmente avrà qualche strascico delle tensioni precedenti. Piano piano l'atmosfera diventerà più vivace, arriveranno buone notizie, ti divertirai e farai una vita sociale vivace e dinamica.



SCORPIONE 23/10-21/11 (Acqua: rappresenta l'immaginazione e i sentimenti)

Se le prime giornate di Marzo saranno scorrevoli e probabilmente caratterizzate da notizie soddisfacenti, con il proseguire del mese potresti incorrere in qualche difficoltà relazionale, in ambito sociale o familiare o con chi hai a che fare tutti i giorni, pazienza!



SAGITTARIO 22/11-21/12 (Fuoco: rappresenta il desiderio e l'energia creativa)

Intanto, ti anticipiamo che a fine mese inizierai a vedere la luce in fondo al tunnel; ma per il momento ti toccherà vedertela con personaggi cocciuti, familiari prepotenti o amici che ti faranno perdere le staffe. Sii cauto in ogni ambito, dall'amore al lavoro.



CAPRICORNO 22/12-19/1 (Terra: rappresenta le risorse materiali e i possedimenti)

In amore occorre creare equilibri più equi e vivibili, dividere meglio compiti e responsabilità, in modo che anche tu possa avere i tuoi spazi liberi, il tuo tempo da dedicare a quell'universo di creatività che da troppo tempo tieni a bada.



ACQUARIO 20/1-18/2 (Aria: rappresenta l'intelletto e la capacità di ragionare)

Emerge chiaramente che è un mese che consente di preparare il campo per una nuova partenza, uno scatto in avanti che la tua vita compirà nel corso della primavera. Organizzare, sistemare, aggiustare, condividere, risvegliare la passionalità sono tutti "sinonimi".



PESCI 19/2-20/3 (Acqua: rappresenta l'immaginazione e i sentimenti)

Quello che spesso per te fa rima con complicazione e patema d'animo, l'amore, passerà una fase di revisione e stanchezza per quasi tutta la primavera. Siete distratti da altro, c'è bisogno di ristabilire un equilibrio con voi stessi. La diffidenza questo mese avrà ragione.



• Leggo TENERIFE •



EDITORE: Franco Leonardi - N° Deposito Legal: TF 34-2013

DIRETTORE RESPONSABILE: Franco Leonardi

Telefono e WhatsApp +34 632 027 222

Indirizzo: Av.da Noelia Afonso Cabrera n°6
edf. Playa Honda Local 1 - Playa de las Américas

Internet: www.leggotenerife.com, www.leggotenerife.it

E-mail: info@leggotenerife.com

Skype: leggotenerife

Facebook: www.facebook.com/LeggoTenerife

Twitter: @LeggoTenerife



Consulenza grafica: Cristiano Collina - STAMPATO in 8000 copie presso TF. PRINT, S.A. Corporación Belmont - S/C Tenerife

DISTRIBUZIONE: Distribuito in oltre 500 punti più socialmente rappresentativi di Tenerife e nei punti fissi LEGGO TENERIFE POINT.

Lo trovi in municipi, banche, bar, alberghi, ristoranti, palestre, circoli sportivi, centri commerciali e in genere in luoghi gestiti e/o frequentati da italiani. Distribuito gratuitamente ai primi giorni del mese.

DISCLAIMER: Leggo@Tenerife è pubblicato e stampato mensilmente da Franco Leonardi Editore. Annunci, testi, foto o altre parti di questa pubblicazione sono di proprietà degli editori, ad esclusione di: marchi, foto, loghi e immagini di altre ditte/società che in questo caso sono dei legittimi proprietari. Essi non possono essere utilizzati o riprodotti o trasmessi in qualsiasi forma o mezzo senza il permesso scritto dell'Editore. Questo giornale non può essere ritenuto responsabile per i contenuti degli articoli forniti dai nostri collaboratori o inserzionisti. L'Editore si riserva il diritto di rifiutare di pubblicare annunci, testi o elementi pubblicitari. L'Editore non può essere ritenuto responsabile per variazioni sul colore stampato in questo giornale. Non lede le leggi sul diritto d'autore, poiché cita sempre, quando ne è a conoscenza, l'Autore o il titolare dei diritti sull'opera.

INTERNET: Tutti gli articoli presenti dell'edizione cartacea verranno pubblicati e archiviati anche in quella digitale sul sito internet www.leggotenerife.com, quindi nello storico si potranno consultare anche le edizioni dei mesi precedenti. Nel sito si possono trovare inoltre notizie ed informazioni che sul giornale non ci sono: ultima ora, il meteo, l'oroscopo giornaliero, la viabilità e le farmacie di turno. Si avrà l'opportunità di commentare e votare gli articoli, di partecipare ai sondaggi, di scrivere al Direttore e scaricarsi tutte le edizioni nel formato PDF.

PUBBLICITÀ: I commerciali autorizzati preposti alla vendita di spazi pubblicitari sono Biancamaria Bianchini, Cristiano Collina, Beatrice Vitti e Marta Marenzi. Diffidate pertanto da chiunque altro vi contatti per proporvi qualsiasi nostra iniziativa commerciale.

Per Polizia, Ambulanze e Vigili del fuoco chiamare il numero unico d'emergenza

1-1-2

URGENZE:

Información general del Gobierno de Canarias: 012
Protezione Civile: 922 282 202-922 606 060
Vigili del Fuoco: 080
Guardia Civile: 062
Polizia Multilingue: 902 102 112
Ospedale Universitario de Canarias: 922 678 000
Ospedale de la Candelaria: 922 602 000-902 602 132
Ospedale Las Americas: 922 750 022
Centro medico del sud: 922 791 000
Hospiten Sud: 900 200 143
Hospiten Sud - Ambulanza: 922 751 662
Ambulanza: 061
Croce Rossa: 922 281 800
Farmacie di guardia: per sapere la farmacia di guardia piú vicino visita il nostro sito o se possiedi uno smartphone usa il QRcode qui a lato



Trasporti pubblici:

AUTOBUS-Guaguas-TITSA:
922 531 300

Trasporti Aerei:

Aeroporto SUD (Reina Sofia):
922 759 200

Aeroporto NORD (Los Rodeos):
922 635635

Trasporti Marittimi:

Fred Olsen:
902 100 107-922 628 252

Naviera Armas:
902 456 500

Carro Attrezzi:

Adeje: 922 780 367
Santa Cruz: 922 211 907
Soccorso marittimo: 900202202

ISTITUZIONI:

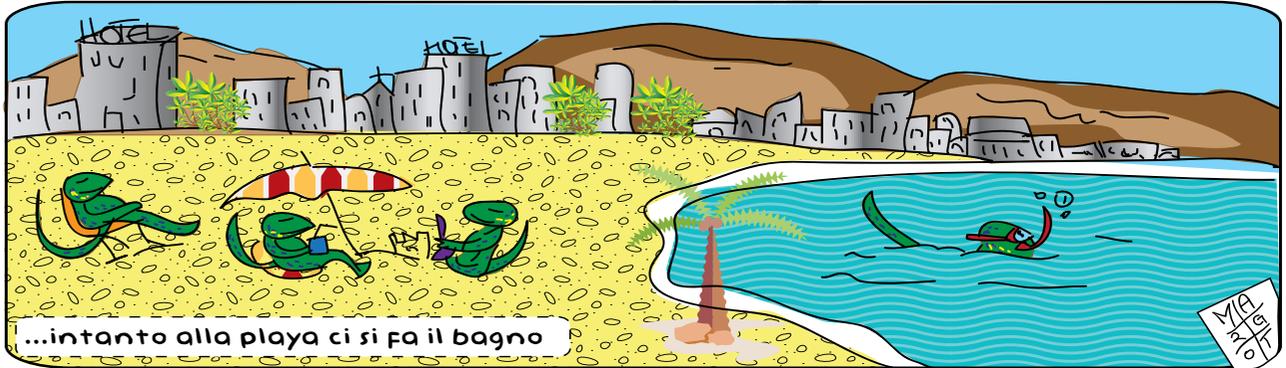
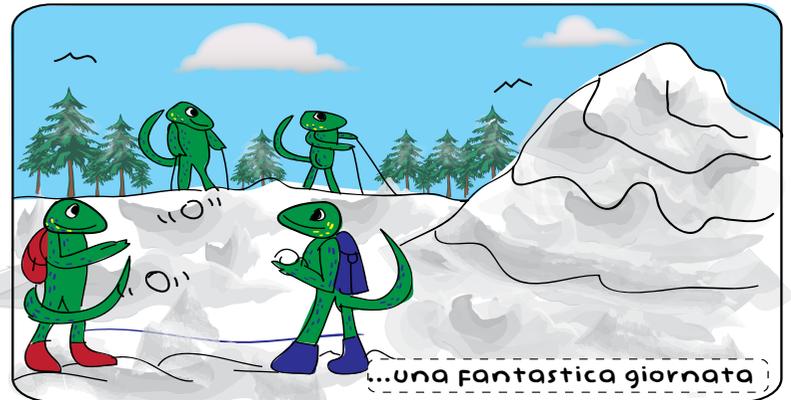
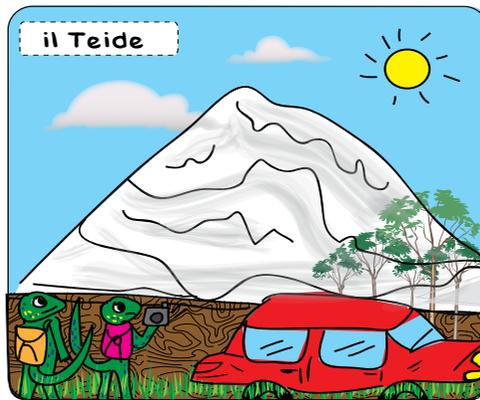
Cabildo de Tenerife
 Plaza de España s/n-Santa Cruz
www.tenerife.es
 901 501 901-922 239 500
 fax 922 239 704

Servizio Taxi:

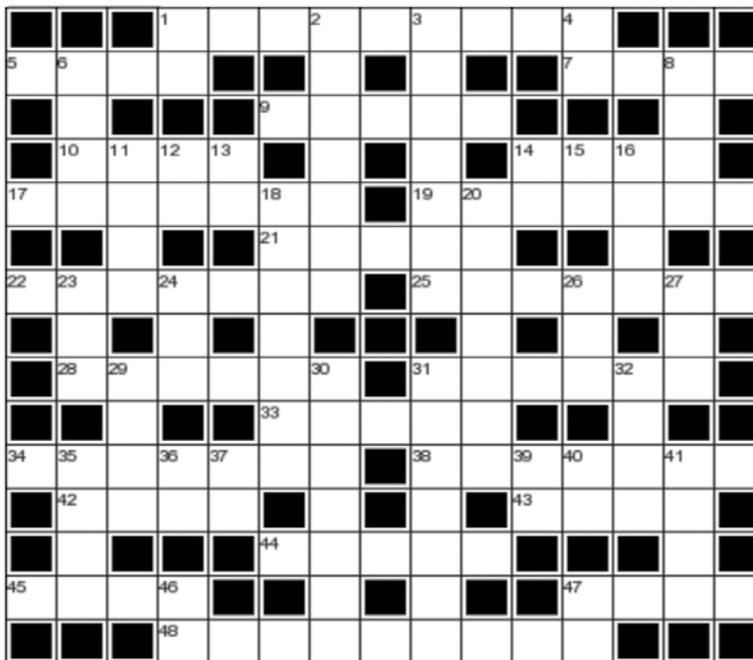
Adeje: 922 714 462
Arona: 922 790 352
Arona, Guía de Isora y San Miguel de Abona (Servitaxitenetur):
922 747 511
La Laguna: 922 255 555
Güimar: 922 378 999 / 902 205 002
Puerto de la Cruz:
902 205 002 / 922 378 999
La Orotava:
922 378 999 / 902 205 002
Los Realejos:
922 378 999 / 902 205 002
Granadilla: 922 397 475
Buenavista:
616804942/696568775/630639869

Vilaflor: 922 709 047 / 649487387
Candelaria:
922 503 880 / 608038113
Aeropuerto Tenerife Norte:
922 635 114
Aerop. Reina Sofia (Tenerife Sur):
922 392 119
Eurotaxi Santa Cruz de Tenerife:
609 867 581; 607 612 816;
o 629 132 269.
Eurotaxi La Laguna:
922 253 677; 922 255 555;
635 819 087; o 609 680 244
Eurotaxi La Orotava:
646 369 214
Eurotaxi Santiago del Teide:
922 86 08 40

L'ANGOLO DI MARGOT



Il Cruciverba é di Giordano Mercari (www.mercari.com) - Per il SUDOKU www.alfunstuff.com



ORIZZONTALI: (1) Proposta definitiva che non si può rifiutare (5) Un noto attore (7) Tessuto di sostegno del sistema nervoso centrale (9) Stanzetta di cui altri hanno la chiave (10) Il mostro di Lerna (14) L'ultima ebbe tredici commensali (17) Notissima novella di Luigi Pirandello (19) Misuratore di resistenze elettriche (21) Organo dell'apparato riproduttivo femminile (22) Sulle spalle di molte donne (25) Magistrato che soprintendeva all'annona (28) Quello italiano è il brandy (31) Una misura agraria (33) La Punta... di un aeroporto siciliano (34) Pavimento in legno (38) Inciso dal vomere (42) Mantello equino di color castagna (43) Tra "veni" e "vici" (44) Ciascuno degli individui vegetali o animali (45) Casa automobilistica tedesca (47) Prima di "jour" è un paralume (48) Consumarsi, deteriorarsi

VERTICALI: (1) Può precedere "che male!" (2) Ripetuti più volte (3) Città della Danimarca (4) Marca britannica d'auto (6) Lo sposò Betsabea (8) Bagna Monaco di Baviera (11) Direzione generale (12) Prefisso iterativo (13) I limiti dell'America (14) General Motors (15) Sono uguali nelle repliche (16) Standard tv a colori analogico USA (18) Avanzare, risuonare (20) Il nome di Nelson (23) Civil liability convention (24) Algebra in breve (26) E va bene (27) Tutt'altro che sommo (29) Corpo speciale di polizia politica fascista (30) Un grande poeta latino (31) Costituzione, entità (32) Strada... a Londra (35) Authorized business solutions partner (36) Le prime di Qibla (37) Le ha uguali il superuomo (39) 55 romani (40) L'acca la... indurisce (41) Può essere... bella (46) Casellario in centro (47) Si leggono doppie nelle analisi

SOLUZIONI DEL MESE PRECEDENTE



SOLUZIONE DEL REBUS di pagina 20

Vi vere AC ande lari A EU naso D disfa zio NE
(Vivere a Candelaria è una soddisfazione)

Aventour Viajes
 Tel. 922 79 78 79

**VOLI - HOTEL
 PACCHETTI TURISTICI
 NOLO AUTO
 ASSICURAZIONI VIAGGIO
 TRENI - CROCIERE**

**ORARI: Dal lunedì al venerdì
 dalle 09.00 alle 13.30 e dalle 16.00 alle 19.30**

Edificio Guayero Local 1
 Avenida Juan Carlos n°26
 Tel. (+34) 922 79 78 79
 Email: aventourviajes@aventourviajes.com

Manda le tue foto: le migliori verranno pubblicate su questa pagina ed inserite sul nostro sito internet www.leggotenerife.com. Le foto dovranno avere come argomento paesaggi, scorcio particolari, persone, attimi relativi alle Canarie. Inviare a: info@leggotenerife.com



Foto di Bina Binella



Foto di Daniele Dal Maso



Foto di Sergio Piol



Foto di Santagata A.

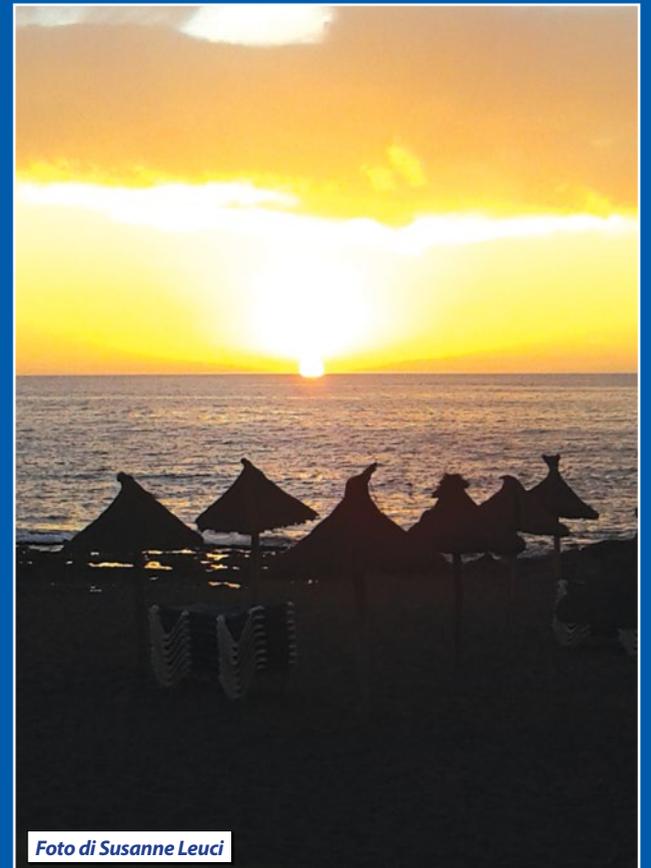


Foto di Susanne Leuci

MISTERI ISOLANI



di **LORIS SCROFFERNECHER**

Questo mese l'arca del mistero approda nel piccolo porto di Güimar, località famosa per un gran numero di luoghi misteriosi e fantastici.

Risalendo dal municipio e superando il famoso barranco di Badajos di cui avevamo raccontato alcuni episodi di natura strana e fantasmagorica, continuiamo a salire fino ad addentrarci nelle pinete che si trovano intorno ai 1.300 metri di altezza. La zona viene chiamata "El Escobonal" che è parte della frazione di Frías.

Tutto cominciò nel 1942, quando nella casa alpeggio costituita per una solitaria e molto umile stanza, la famiglia di caprai, formata per il matrimonio, un figlio e sette figlie, furono protagonisti di una serie di eventi strani e paranormali che oggi definiremmo come "Poltergeist".

Questi fenomeni durarono vari mesi e i genitori preoccupati per la situazione inviarono alcune delle figlie a casa di alcuni parenti ma sorprendentemente i fenomeni le seguirono

Poltergeist all'Escobonal, pochi anni fa

benché comunque continuassero con sempre più forza nell'alpeggio.

Il primo dei fenomeni a presentarsi fu una pioggia di pietre di vari colori, tutte bagnate e brillanti. Queste pietre provenivano da tutte le direzioni e colpivano la casa così come gli animali e i membri della famiglia che erano usciti per cercare una spiegazione.

Da quel giorno i fenomeni iniziarono ad estendersi ed a prodursi con maggior intensità durante i pranzi e le cene, quando tutta la famiglia era riunita.

L'unico figlio maschio dopo anni raccontò di come molte volte, sedendosi per iniziare a cenare, i piatti e il cibo iniziassero a saltare sulle pareti e il soffitto per poi cadere con forza a terra, obbligando così la famiglia ad andare a dormire senza aver mangiato. Ormai spaventati, la famiglia chiama il proprietario della terra a cui raccontano tutto. L'uomo, incredulo, decide di passare la notte solo nella casa per dimostrare che fossero solo fantasie. Durante l'ora di cena però le piccole botti di vino che si trovavano depositate fuori iniziarono a volare da sole ed alcune impattarono molto vicino al perplesso signore, che impaurito scappa lungo la discesa gridando alla famiglia che avrebbe

chiamato il prete del paese.

Il clerico al sentire il racconto decise di chiamare il vescovado della Laguna che prontamente inviò un altro rappresentante della chiesa per aiutare a chiarire i fatti. Dopo pochi minuti nella casa però i due uscirono spaventati e dissero alla famiglia che in quella casa si trovava il diavolo in persona e che non sarebbero più tornati.

Dopo la visita dei religiosi i fenomeni sembrano aumentare di forza ed anche gli animali pascolavano lontani dalla casa per una paura irrazionale verso l'edificio.

La famiglia intanto era obbligata a rimanere e vivere al suo interno, continuando ad essere protagonista di fatti inspiegabili come la macchina da cuocere manuale che iniziava a funzionare da sola, le bambine che venivano spinte a terra e a volte rimanevano paralizzate come fossero in catalessi.

Dopo vari mesi arrivò uno spiritista conosciuto nel paese come "Il Cubano" e chiese il permesso per eseguire alcuni rituali per liberare il luogo dai demoni. La famiglia ormai disperata accettò di buon grado e aiutarono il signore nei preparativi.

Il guru iniziò a posizionare intorno alla casa una serie di cavi di rame e mise in contatto

i capi con l'acqua di una piccola fonte che si trovava lì vicino, dopodiché chiese alla famiglia di non intervenire e non entrare in casa indipendentemente da cosa potessero sentire. L'uomo entrò ed iniziò un rituale. Dopo molti giorni in cui lo spiritista entrava ed usciva dalla casa e durante i quali la famiglia sentiva grida, colpi e rumori strazianti alla fine tutto sembrò calmarsi, perdere forza e finalmente sparire del tutto, non solo nella vecchia casa dell'alpeggio ma anche nelle case dov'erano ospitate le figlie della famiglia.

Dopo vari mesi di tranquillità che i fenomeni già non si presentavano più, il figlio della famiglia stava pascolando gli animali con un cugino che, scettico in relazione ai fatti accaduti propone una sfida al familiare, chiedendogli di andare da solo a raccogliere alcune piante che si trovavano in una zona più elevata rispetto alla casa e considerata proibita dall'epoca degli antichi abitanti Guaniche in quanto dimora degli spiriti. Il giovane sprezzante decide di andare accompagnato dai suoi cani ed alcune capre. Durante il cammino inizia a sentire delle voci che pronunciano il suo nome e che lo avvisano di non continuare. Pensando ad



uno scherzo del cugino il giovane continua la risalita fino a quando dagli alberi appare un essere bianco, molto alto e luminoso che con voce profonda lo avvisa che se prosegue nel suo intento non sarebbe tornato. All'apparire di questo essere gli animali che stavano accompagnando il giovane scapparono tornando fino alla casa e dopo poco anche il trafelato ragazzo appare e racconta balzubiente l'accaduto al cugino. Da quel giorno il giovane continuò a soffrire di problemi nell'articolare le parole ed ovviamente nessun componente della famiglia tornò a visitare quel luogo sacro ai Guaniche.

Abierto
TODOS
los DIAS



MODA
Shopping



RESTAURACIÓN
Restaurants



SUPERMERCADO
Supermarket



CINE y OCIO
Cinema & Entertainment

Open
every day

www.ccgransur.com



SALIDA / EXIT
76 ADEJE





Un nuovo spazio marino a Las Palmas



Il grande acquario Poema del mare, inaugurato l'8 gennaio con 350 specie, una finestra curva di 36 metri, squali, piranha e pesci pagliaccio come Nemo



di **DANILA ROCCA**

Vicino all'emblematica Torre Woermann (1) ha appena aperto al pubblico l'8 gennaio, al numero 22 della Muelle del Sanapú a Las Palmas de Gran Canaria, l'Acquario Poema del Mar (2), la nuova installazione nell'Arcipelago delle Canarie è di proprietà degli imprenditori dello zoo Loro Parque e del parco acquatico Siam Park (queste due strutture, si trovano sull'isola di Tenerife).

Il nome è tratto dalla famosa serie di dipinti di Néstor, il pittore simbolista le cui straordinarie opere sono esposte nel museo (3) a lui dedicato in città (sulla strada di Francisco González Díaz, vicino all'hotel Santa Catalina), una visita culturale che nessun viaggiatore dovrebbe perdere.

Iniziamo il tour dell'acquario (2) appena aperto al pubblico dal mattino. Ci sono sorprese per bambini e adulti: spatola, anguille elettriche, pesci Golia, coccodrilli, lemuri, pesci quattr'occhi, l'enorme razza gigante d'acqua dolce, millepiedi, meduse, scorpi, i grandi piranha neri,

tartarughe, il pesce arapaima, gli squali pinna nera, granchi del cocco e pesci pagliaccio. Trecentocinquanta specie tra pesci, anfibi, rettili e flora marina in 12.700 metri quadrati di esposizione, divisi in tre aree tematiche: Jungle, Reef e

Deep Ocean.

Quest'ultimo ha una grande finestra curva di 36 metri, la più grande del mondo, perché l'impresa che ha costruito questa meraviglia le cose le fa sempre al massimo livello. Situata nel centro, sembra che il mare stringa in un abbraccio chi si sofferma a guardarlo. Ci aspettiamo di vedere presto il Poema del Mar in vetta alle classifiche delle strutture simili di tutto il pianeta, aiutando la crescita dello sviluppo turistico di Gran Canaria e di tutto l'arcipelago delle Isole Fortunate.

La durata della visita si può preventivare in circa due ore e mezza.

L'acquario è aperto tutti i giorni dalle 9.00 alle 18.00 e i biglietti vanno da 13 a 25 euro.

Trappole per catturare 150 capre selvatiche ad Anaga e Teno



dalla **REDAZIONE**

Il Consigliere per l'Ambiente del Cabildo di Tenerife, José Antonio Valbuena, ha recentemente annunciato l'adozione di speciali trappole che i pastori dovranno utilizzare al fine di catturare esemplari di capre selvatiche il cui aumento numerico è destinato a produrre seri danni ambientali al naturale ecosistema. In particolare la presenza di questi animali nelle aree naturali di buona parte delle isole Canarie è un tema da anni molto dibattuto per gli ovvi impatti negativi che comporta; nel caso della sola isola di Tenerife, le zone più colpite dal fenomeno sono i parchi rurali di Anaga e Teno, dove si stima che vi possano essere 150 capi di bestiame.

Al fine di risolvere il problema, il Cabildo di Tenerife, in coordinamento con i comuni di entrambi gli spazi naturali, sta predisponendo una serie di trappole che permetteranno la cattura delle capre selvatiche, un'azione che rientra nel piano operativo messo a punto già nel 2017 con lo scopo di combattere le specie invasive sull'isola, sia vegetali che animali, e ridurre quindi i danni da deterioramento delle zone dove sono presenti. Nelle prossime settimane

verranno istituiti degli speciali bandi municipali affinché i pastori presunti proprietari degli animali possano essere in grado di catturarli e di recuperarli dallo stato brado, con l'ausilio di trappole da utilizzarsi in assoluta autonomia nei mesi di febbraio e marzo. Nel caso le trappole non dovessero funzionare al raggiungimento dello scopo per il quale sono state introdotte, afferma Valbuena, si passerà a un metodo più drastico come la caccia. Il Gobierno de Canarias, va precisato, è già al lavoro per modificare la legge venatoria in vigore sulle isole, al fine di consentire l'uccisione di capi di bestiame selvatici. Valbuena ha sottolineato la necessità di queste azioni concrete per fermare il danno procurato dagli animali in aree di grande valore naturalistico che, nel caso di Anaga, ha già messo a rischio di estinzione alcune delle specie vegetali presenti. E se per Anaga e Teno è stata decisa una linea più soft con l'utilizzo delle trappole, nel Parque Nazionale del Teide sono già operative squadre di cacciatori autorizzati e con uscite in loco programmate dall'istituzione insulare. A completamento di trappole e cacciatori, è in corso uno studio per l'utilizzo di droni al fine di monitorare la popolazione di mufloni nell'area e di quantificarne la presenza.



EL MADROÑAL HOSPITAL VETERINARIO



Aperto 24 ore - Raggi X digitali
Chirurgia - Traumatologia - Ecografia - Microchips
Endoscopia - ECG - Esami di laboratorio

Visite in italiano su appuntamento dalle 10 alle 15

→ RICOVERO 24H ←

C/ El Sauce, 3 - Urb.El Madroñal - Fañabe - Costa Adeje - Tel.922 713 987
E-mail: centroveterinarioelmadronal@gmail.com - http://www.veterinariosentenerife.com

SOKAL
Fruit Cocktail

TAKE AWAY

+34 642.471.411

NOS ENCONTRAREIS EN MUNDO'S CONCEPT EN LA PLAZA SALTIN AV. RAFAEL PUIG LLUVINA

WhatsApp Facebook Instagram TripAdvisor

Presto un circuito di mountain bike a Punta Larga?



di FRANCO LEONARDI

L'Ayuntamiento di Candelaria potrebbe a breve inaugurare un circuito di mountain bike e BMX a Punta Larga, del tutto simile a quello esistente nel parco di La Vega, a La Laguna, ma di dimensioni maggiori, vale a dire più di 70.000 metri quadrati equivalenti a circa 7 campi da calcio, che si estende ramba dall'ingresso di Punta Larga, tra la rambla di Los Menceyes e la rotonda dell'autopista del Sur.

Antonio Sánchez Barrera, presidente del Club Ciclista Ballester, una delle associazioni più attive delle isole Canarie, ha infatti ottenuto l'impegno da parte dell'imprenditore Antonio Plasencia, di Promotora Punta Larga, di cedere a titolo provvisorio l'appezzamento di terreno da destinare all'attività sportiva, a condizione di ricevere unitamente l'appoggio e l'autorizzazione da parte dell'Ayuntamiento.

A questo riguardo l'assessore allo Sport Manuel González ha precisato che dovrà essere il club ad ottenere i debiti permessi dal Cabildo e dal Dipartimento Insulare delle Acque (il Ciatf), essendo il terreno in questione soggetto ad una servitù del barranco. González ha poi sottolineato di non avere ancora ricevuto alcuna richiesta né da parte del club e nemmeno da parte del proprietario dell'appezzamento di terreno.

Il Club Ciclista Ballester da circa un anno è alla ricerca di un luogo dove realizzare un

circuito di BMX e inizialmente aveva pensato di sfruttare l'area di La Magdalena, nella parte alta di Candelaria, ipotesi poi esclusa per mancato raggiungimento di accordo con i diversi proprietari del terreno in oggetto. A quel punto lo stesso Barrera ha iniziato un lungo iter con l'ufficio tecnico comunale, con il Cabildo e con il Ciatf, affinché venisse presa in considerazione la sua proposta, presa poi in carico dall'assessorato allo sport almeno per quando riguarda la movimentazione della terra, un'operazione necessaria per realizzare il tracciato.

L'Ayuntamiento di Candelaria ha stretto quindi un accordo con il Club Ballester perché questi si faccia carico della Escuela Municipal de Ciclismo ma occorre attendere Cabildo e Ciatf affinché il circuito di mountain bike di Punta Larga venga realizzato. *(Ndr se ci sono degli interessati al progetto, si facciano sentire. Le Autorità sono sempre sensibili se le richieste sono numerose)*



Sarta in Los Cristianos

Prezzi modici

Teresa 633403405

Compleanni "Vip"

1 marzo 1931 Lamberto Dini
2 marzo 1962 Jon Bon Jovi
3 marzo 1956 Zbigniew Boniek
4 marzo 1945 Femi Benussi
5 marzo 1944 Ombretta Fumagalli Carulli
6 marzo 1975 50 Cent
7 marzo 1964 Bret Easton Ellis
8 marzo 1938 Moebius
9 marzo 1963 Maurizio Stecca
10 marzo 1950 Marina Occhiena
11 marzo 1963 David LaChapelle
12 marzo 1975 Victoria Cabello
13 marzo 1951 Carlo Vanzina
14 marzo 1954 Graziano Rossi
15 marzo 1962 Terence Trent D'Arby
16 marzo 1949 Erik Estrada

17 marzo 1976 Álvaro Recoba
18 marzo 1945 Bobby Solo
19 marzo 1943 Mario Monti
20 marzo 1947 Antonio Bassolino
21 marzo 1980 Ronaldinho
22 marzo 1967 Mario Cipollini
23 marzo 1950 Corinne Cléry
24 marzo 1960 Giorgio Gori
25 marzo 1965 Steffa Kostadinova
26 marzo 1949 Patrick Süskind
27 marzo 1953 Annemarie Moser-Pröll
28 marzo 1962 Jure Franko
29 marzo 1964 Elle Macpherson
30 marzo 1947 Roberto Formigoni
31 marzo 1934 Carlo Rubbia

Canarie, tre abitanti su quattro non arrivano a fine mese

di UGO MARCHIOTTO

Secondo l'Istituto di Statistica Canario, tre abitanti su quattro dell'Arcipelago hanno difficoltà ad arrivare a fine mese, una situazione estremamente grave per il 75,65% della popolazione. La ripresa economica non raggiungerebbe ancora un ampio strato del tessuto sociale delle isole, rimandando condizioni migliori ad un futuro ancora lontano e incerto. Sebbene la situazione risulti migliorata tra il 2015 e il 2016, risulta ancora la peggiore

rispetto al 2013, quando a non arrivare alla fine del mese era il 16,53% della popolazione. Ad aumentare quindi è stato il numero di persone con poche risorse per avere un livello dignitoso di vita e in questo drammatico contesto affrontare qualsiasi evento imprevisto è diventata un'odissea per la maggioranza dei cittadini canari. In particolare nel corso degli anni si è accentuata la disuguaglianza tra coloro che stavano economicamente bene, che hanno migliorato le proprie condizioni, e coloro che già avevano problemi, che non

hanno modificato la propria situazione. Nel 2016 il 70,4% di coloro che lavoravano sulle isole non aveva il salario per vivere in condizioni accettabili e arrivare così a fine mese, di questi il 25,66% ha avuto gravi difficoltà, il 14,91% difficoltà medie e solo il 29,88% qualche difficoltà. Nel 2017 il 69% degli occupati ha affermato di non avere sufficienti soldi per pagare le bollette del mese, benché quelli risultati in grave situazione critica siano stati il 10,64%. La precarietà non ha solo effetti sul pagamento delle bollette,

come sottolinea l'Istac, bensì influisce sulla salute e sullo stile di vita delle persone. Gli indicatori rivelano infatti cambiamenti nella dieta dei cittadini che hanno più difficoltà e tra il 2013 e il 2016 la percentuale di coloro che non si sono potuti permettere un pasto di carne, pollo o pesce almeno una volta ogni due giorni, è passata dal 6,9% al 13,7%. La mancanza di denaro influisce inoltre anche sul tempo libero e più della metà dei soggetti coinvolti nel sondaggio ha affermato di non aver potuto godere nemmeno di una setti-



mana di vacanze in un intero anno. La possibilità di possedere un'auto è rimasta la stessa di alcuni anni fa, solo un punto di differenza, e così, come nel 2013, nel 2016 il 9% ha dichiarato di non potere acquistare un'automobile.



Piatti da asporto fatti in casa

NUOVA APERTURA

Mizzica
Passione per il Gusto Prodotti Siciliani



Ampia selezione di salumi, formaggi, vini e prodotti tipici

Tabla gourmet... un ricco aperitivo dove vuoi

Calle Belgica n.15, Las Galletas - Telefono 922 449510

Whatsap +34 605 036635 Mizzicatenerife



Dai vulcani la Zeolite, lo spazzino dell'organismo



LANZAROTE

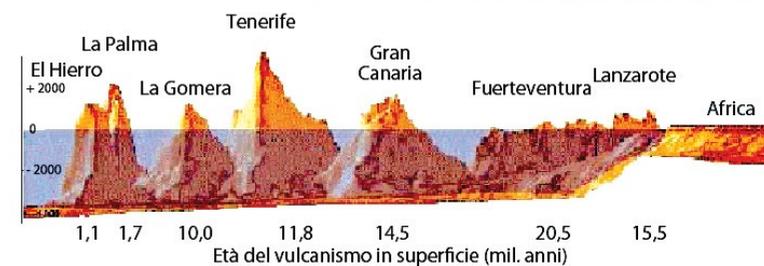
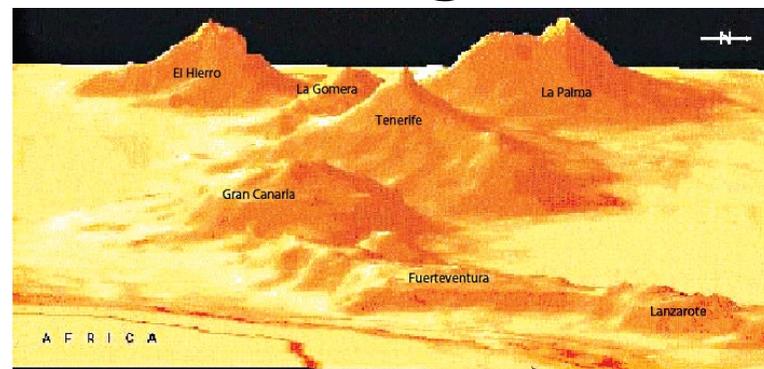
di ANNA CATALANI

Le isole Canarie sono di origine vulcanica e sono state visitate e studiate per la loro natura dai geologi all'inizio del XIX secolo. La zeolite delle isole Canarie è stata menzionata per la prima volta da Leopold von Buch, che trascorse diversi mesi nelle isole, soprattutto in Gran Canaria e Tenerife durante l'anno 1815.

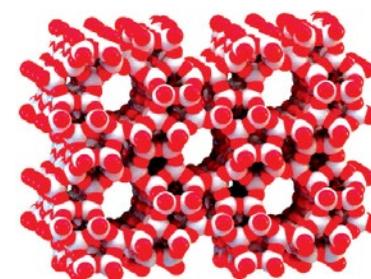
Sembra che la presenza di questa sia limitata alle isole di Lanzarote e La Gomera, che sono in stato di erosione e hanno fornito le condizioni idrotermali ideali per la crescita della zeolite nelle cavità della roccia. Altre isole come La Palma e Fuerteventura sono ancora in

una fase di crescita con poche condizioni per la formazione della zeolite. La zeolite, è nota come "pietra che bolle", poiché si scalda spruzzandoci sopra un po' di acqua. Il suo nome deriva dal greco zein "bollire" e lithos "pietra", è un minerale di esclusiva origine vulcanica (anche se oggi viene prodotta sinteticamente per i vari usi industriali e medici), originata da lava incandescente ed acqua salmastra, e che, grazie alla sua struttura fatta di piccolissime particelle microporose, può essere molto utile all'organismo per depurarla profondamente, in particolar modo dai metalli pesanti. Come viene sfruttata? La zeolite è anche soprannominata "lo spazzino dell'organismo"; esistono numerosissime zeoliti naturali, e molte hanno proprietà utili sia per l'addolcimento delle acque

che in medicina per indurre la coagulazione del sangue. Ne esistono più di 100 tipi e la "zeolite clinoptilolite", sottoposta ad un processo fisico o chimico, riesce a diventare uno strumento utile per la depurazione del corpo umano da metalli pesanti e tossine. Funziona in questo modo: grazie a una reazione chimica le cariche presenti nei piccolissimi canali, sono in grado di legare con tossine e metalli pesanti; una volta entrata nell'organismo, la zeolite inizia il suo lavoro nel tratto gastro-intestinale depurandolo. Benefici e uso: la zeolite è un integratore utile per gli sportivi, per chi svolge un'intensa attività fisica o mentale, per chi è stressato o per gli studenti. Coadiuvante per una profonda depurazione e disintossicazione dell'organismo, è un antiossidante naturale e alcalinizzante, ideale anche per convalescenti e per persone anziane perché è un minerale che assorbe appunto i metalli e contrasta i radicali liberi. Oltre all'uso interno viene usata per applicazioni topiche in caso di acne, pruriti, dermatiti, eczemi, psoriasi e altri disturbi della pelle. La zeolite può essere usata per l'assorbimento degli odori e per eliminare l'inquinamento dei terreni. L'uso della zeolite come additivo alimentare è stato autorizzato in Giappone sin dal 1996, dove si è visto che l'aggiunta di zeolite comportava un maggiore valore nutritivo degli alimenti e minori disturbi digestivi. La zeolite fu utilizzata anche ad Hiroshima e Nagasaki ed in seguito a Chernobyl per aiutare le persone colpite da radiazioni. In tempi più recenti è stata utilizzata per ripulire il mare dalle radiazioni in seguito al disastro di Fukushima. Trattata appositamente è un Dispositivo Medi-



Zeolite vulcanica grezza



Struttura molecolare della zeolite

co destinato a ridurre i tempi di recupero funzionale in pazienti affetti da tumore e sottoposti a chemioterapia e radioterapia. Il prodotto è completamente naturale quindi senza effetti collaterali (naturalmente bisogna comunque consultare un medico per il suo uso). La sua efficacia è straordinaria nei confronti delle tossine che attaccano il nostro corpo e compromettono gravemente la nostra salute. Le tossine si possono trovare ovunque nella

vita quotidiana: cibo, acqua, cosmesi, ambiente inquinato, particelle radioattive, metalli pesanti, rimedi medicinali, tinte, detersivi, detersivi, fumo. Potete insomma disintossicarvi in modo naturale. La Clinoptilolite-Zeolite, può essere acquistata online oppure in farmacia. Viene fornita in forma di polvere, polvere ultrafina, crema e capsule, potendo in questo modo scegliere la modalità di assunzione più idonea alle vostre esigenze.

Popolazione sempre più longeva impatto significativo sulle compagnie di assicurazione



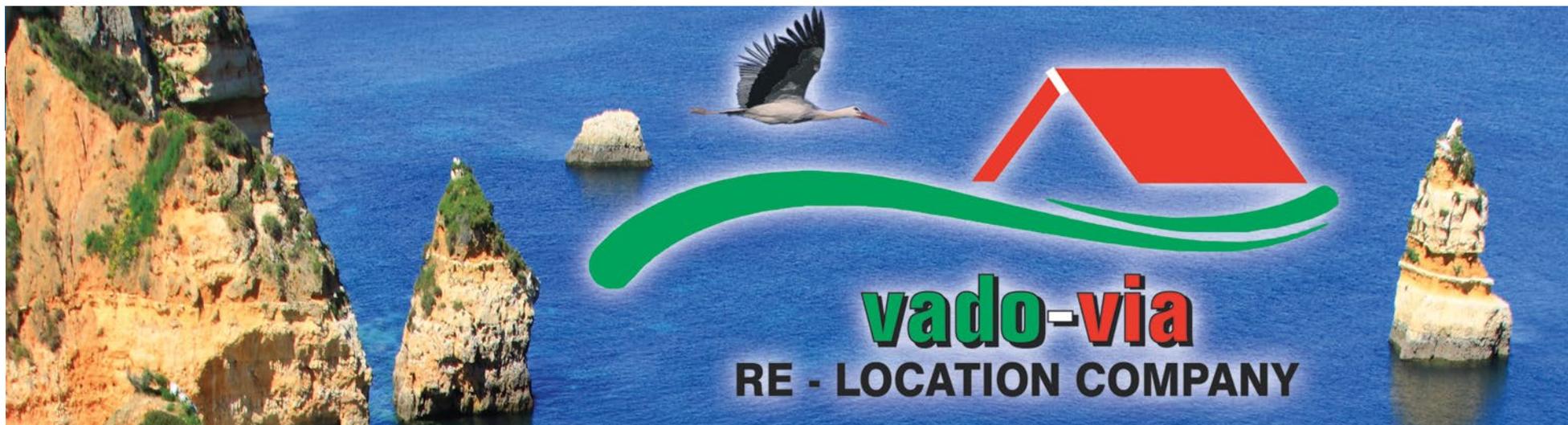
di MAGDA ALTMAN

La popolazione spagnola, stando alle statistiche, è diventata più longeva, influenzando così i sistemi pensionistici e sanitari nazionali, oltre che le numerose compagnie di assicurazione sanitaria privata; la maggiore longevità comporta infatti una proiezione di costi più elevati dovuti all'incremento del numero di consultazioni mediche specia-

listiche, di interventi chirurgici e di ricoveri ospedalieri a breve o lunga degenza. Alcuni studi in merito hanno evidenziato come un aumento dell'età media di 10 anni si traduce in un aumento proporzionale di tre volte dei costi sanitari. Di contro si configura un nuovo fenomeno legato invece alla percentuale di giovani rispetto alla popolazione nazionale che invece sta diminuendo, influenzando anch'essa le aspettative degli as-

sicuratori sanitari riguardo i futuri clienti. Insomma un vero e proprio paradosso per le compagnie di assicurazione e tutti i sistemi sanitari nazionali che, dopo un aumento di clienti e costi, si troveranno a veder diminuire il numero degli assicurati in maniera vertiginosa. L'importanza di avere del resto un'assicurazione privata in campo sanitario consente di salvaguardare il proprio futuro da brutte sorprese e il mercato assicurativo non cessa di innovare prodotti e soluzioni per favorire la sottoscrizione di nuove polizze. Basti considerare che fino a poco tempo fa l'età massima consentita per i nuovi assicurati era di 75 anni, mentre ora sono stati immessi sul mercato prodot-

ti che annullano questo requisito e offrono assicurazione sanitaria senza limiti di età, per adeguarsi ad una popolazione più longeva rispetto ad un tempo. Ovviamente questa è una grande notizia per coloro che, non avendo deciso al momento opportuno di sottoscrivere una polizza assicurativa, ora desiderano tutelarsi e, benché ai fini della copertura vengano prese in considerazione malattie pregresse che potrebbero influire sui costi, questi vengono mantenuti a livelli più che accettabili. Per fare un esempio, una persona di età superiore ai 65 anni potrebbe pagare una copertura sanitaria dignitosa 90 euro al mese.



Hai mai pensato di trasferirti in Portogallo per vivere meglio con la tua pensione?

Potrai vivere piú agevolmente senza pagare tasse per 10 anni in un Paese Europeo vivace e dalla mentalitá mediterranea, a poche ore di volo dai tuoi affetti ed interessi, tra molte persone felici di aver giá fatto questa scelta e dove avrai diritto all'assistenza sanitaria gratuita, al pari dei cittadini portoghesi

1, 2, 3 ... VITA !

Trasferirti sará facile come contare fino a 3:

- 1.** contattaci
- 2.** i nostri esperti formuleranno una proposta personalizzata in base alle tue esigenze e preferenze
- 3.** parti, con la nostra costante assistenza fino alla residenza e VITA !



INFO@PORTOGALLODAVIVERE.COM +351 920568359

INFO@VADOVIA.IT +39 3274530654

WWW.PORTOGALLODAVIVERE.COM